

چاند پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے  
 ارشادِ محمدیہ کوام جتا یحییٰ عظام وادامہ شریک ہے  
 اسس کاشوت

# اسلام چاند کا سفر



مصنف

فیض محمد الشرح - مفتی اعظم ہند شادشاہ کھانی  
 حضرت علامہ مفتی شریف الحق امجدی  
 سابق صدر شریعت اسلامیہ لاہور شریعتی مہاجر القادریہ

ڈاکٹر سجاد علی ملک لاہور  
 0322-4304109

مکتبہ دارالاشرفیہ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

چاند، سورج، ستارے ہر ایک ایک گھیرے میں پیر رہے ہیں

# اسلام اور چاند کا سفر

چاند پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے

ارشادات صحابہ کرام، تابعین عظام و ائمہ مفسرین سے  
اس کا ثبوت

مصنف

خلیفہ صدر الشریعہ فقیر اعظم ہند شارجہ بخاری  
حضرت علامہ مفتی شریف الحق امجدی

سابق صدر شعبہ افتاء الجامعة الاسلامیہ مبارکپور اعظم گڑھ ہند

مکتبہ بہار شریعت

دربار مارکیٹ لاہور 0322-4304109



# الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَوْلَىٰ الْغَنِيِّ الْغَنِيِّ وَعَلَىٰ آلِهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

اسلام اور چاند کا سفر	نام کتاب
خليفة صدر الشريعة فقيه اعظم ہند شارح بخاری	نام مصنف
حضرت علامہ مفتی شریف الحق امجدی	
سابق صدر شعبہ افتاء الجامعة الاشرفیہ مبارکپور اعظم گڑھ ہند	
مفتی نسیم احمد مصباحی، مولانا نفیس احمد، مصباحی	ترجمہ
اساتذہ جامعہ اشرفیہ، مبارک پور اعظم گڑھ	
نومبر 1999ء	طبع ثالث
مارچ 2012ء	طبع رابع
144	صفحات
۱۸۵	قیمت
مکتبہ بہار شریعت دربار مارکیٹ لاہور	ناشر

0322-4304109

## ملنے کا پتہ

- مکتبہ اہلسنت فیصل آباد
- مکتبہ غوثیہ کراچی
- مکتبہ شمس و قمر بھائی چوک لاہور
- مکتبہ قادریہ دربار مارکیٹ لاہور



# فہرست مضامین

نمبر	عنوان	نمبر	عنوان
۲۵	منطقۃ البروج	۹	قطعہ
۲۵	بارہ بروج	۱۰	انتساب
۲۵	سورج کی رفتار	۱۱	پیش لفظ
۲۶	اعتدال ربیعی	۱۵	مذرت
۲۶	انقلاب صیفی	۲۶	سبب تالیف
۲۸	اعتدال خریفی	۲۸	فن ہیئت کی تاریخ
۲۸	انقلاب شتوی	۳۹	حکایہ یونان کا نظریہ
۲۸	شمسی سال کی مقدار	۴۰	کائنات کی ترتیب
۲۸	ہلال و بدر کا چکر	۴۰	زمین اور پانی
۲۹	انکے نزدیک چاند پر پہنچا ممکن نہیں	۴۰	ہوا کے چار طبقات
۵۰	موجودہ اہل یورپ کا نظریہ	۴۰	کرۃ نار
۵۰	آسمان کیا ہے ؟	۴۱	آسمانوں کا سلسلہ
۵۰	زمین کی حرکت	۴۲	نو آسمان ماننے کی وجہ
۵۰	انکے نزدیک کائنات کی ترتیب	۴۳	زمین ساکن ہے
۵۱	سیاروں کی سوچ سے دوری	۴۳	آسمانوں کی حرکتیں
۵۱	عطارد	۴۴	دائرہ معدل النہار
۵۲	زہرہ	۴۵	دائرۃ البروج



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۶۸	موج کفوف سے آسمان اول مراد نہیں	۵۲	زمین
۶۹	یہاں تمہور سے تمہور حکما مراد نہیں	۵۳	مرتج
۷۱	راجع یہی ہے کہ چاند وغیرہ آسمان کے نیچے ہیں۔	۵۵	مشتري
۷۲	شرعاً چاند پر پہنچنا ممکن ہے	۵۶	زحل
۷۵	شبہات اور ان کے جوابات	۵۶	نئے سیارے
۷۵	شبہ اولیٰ	۵۷	یورے نس
۷۵	جواب	۵۷	نپ ٹیون
۷۷	شبہ ثانیہ	۵۷	پلوٹو
۷۷	جواب	۵۸	خمسہ متخیرہ
۸۰	شبہ ثالثہ	۵۹	ثوابت
۸۰	جواب	۵۹	نوری سال کی مقدار
۸۱	شبہ رابعہ	۶۰	کمکشاں
۸۱	جواب	۶۰	ثوابت کیا ہیں؟
۸۲	شبہ خامسہ	۶۰	فضا غیر متناہی نہیں
۸۲	جواب	۶۰	ستاروں کے حجم
۸۳	خلاصہ اشکاث	۶۰	ثوابت کی ذاتی حرکت
۸۵	آسمان کہاں ہے؟	۶۱	ثوابت کے گرد زمین کی حرکت
۸۸	ضروری انتباہ	۶۲	سورج
۹۲	ارشاد نمبر ۱	۶۴	چاند
۹۲	نیرین کا زیر سہار ہونا نص قطعی الثبوت	۶۷	اسلامی نظریہ
۹۲	قطعی الدلائل کے منافی ہے یا نہیں؟	۶۷	چاند سورج تارے کہاں ہیں؟
۹۲	ارشاد نمبر ۲		



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۰۰	المسک کے قاعدے کی رو سے بھی بہور	۹۳	چاند کا آسمان میں ہونا مستحق دلیل نہیں
	یہی کا قول مختار ہے۔	۹۳	ارشاد نمبر ۳
۱۰۱	ارشاد نمبر ۸	۹۴	طاہر بن کھلیفۃ المغزل کا صحیح ترجمہ۔
۱۰۲	قاضی ثناء اللہ پانی پتی کی حیثیت۔	۹۴	ارشاد نمبر ۴
۱۰۲	قاضی جی کا اہلسنت و جماعت کے متفقہ	۹۵	دون کا ترجمہ نیچے صحیح ہے یا علاوہ صحیح
	عقائد و ممولات کو کفر و حرام کہنا۔	۹۵	المسک میں ترجمہ رصوبہ کی تغلیط۔
۱۰۴	ارشاد نمبر ۹	۹۵	ارشاد نمبر ۵
۱۰۴	قاضی صاحب کا قول کوئی دلیل نہیں۔	۹۶	دلیل منقول نہیں کی توضیح۔
۱۰۴	ارشاد نمبر ۱۰	۹۶	ارشاد نمبر ۶
۱۰۵	المسک کے نسخے سے المسک کا علاج	۹۶	جلالین کے ارشاد والا اعتماد علی ازجہا
۱۰۵	ابن عباس حضرت سلمان فارسی رضی اللہ		کی توضیح۔
	عنہم سے ستاروں اور چاند و سورج کے	۹۶	ارنج اور رائج کا فرق۔
	آسمان کے نیچے ہونیکا ثبوت۔	۹۷	ارنج کا مقابل مرجوح نہیں رائج ہے۔
۱۰۷	حضرت ابن عباس ابن عمر کے قول سے ثبوت	۹۷	المسک میں رائج کا غلط ترجمہ
۱۰۷	المسک کا حدیث میں اضافہ کشاف کی	۹۷	جلالین میں کسی قول کا ذکر اسکے مقابل
	طرف غلط انتساب۔		کے مرجوح ہونے کی دلیل نہیں۔
۱۰۹	المسک کے قاعدے سے اس کا ثبوت کہ چاند	۹۸	المسک سے مذہب اخاف پر ضرر کا ہی
	و سورج اور ستاروں کا آسمان کے نیچے	۹۸	جلالین میں موضوع و مردود اقوال بھی ہیں
	ہونا حدیث مرفوع سے ثابت ہے۔	۹۸	ارشاد نمبر ۷
۱۰۹	ارشاد نمبر ۱۱	۹۹	المسک میں علامہ سیوطی کے سر غلط الزام
	حضرت ابن عباس کا ارشاد کہ چاند	۱۰۰	علامہ سیوطی کے نزدیک جمہور کا قول مختار ہے



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۱۸	الملفوظ کی تصریح کہ قریب تر شابتہ نوارب انتیس کروڑ میل ہے۔	۱۱۱	دسورج آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔
۱۱۸	حساب کے اصول قطعی ہیں۔	۱۱۱	صحابہ کرام کا اس پر اجماع کہ چاند دسورج اور ستارے آسمان کے نیچے ہیں۔
۱۱۹	چند احادیث میں تعارض ہو تو کیا کیا جائے	۱۱۱	ابن عباس کے اقوال میں تطبیق
۱۱۹	درایت جب روایت کے مطابق ہو تو	۱۱۲	فلک کے معنی
	عدول کی گنجائش نہیں۔		ابن عباس کا یہ قول کہ فلک بمعنی سارا ہے
۱۲۰	یہ الزام غلط ہے کہ میں نے ابن عباس کے	۱۱۲	تفسیر باللفظ ہے۔
	قول کو حکمے یونان و یورپ کے قول سے رد	۱۱۵	ابن عباس کا اعتراف کہ حوری کے معنی
	کیا ہے۔		میں نے ایک بدویہ کے قول سے جانا۔
۱۲۰	المسلک کی تقریر سے لازم کہ احناف	۱۱۵	صحابہ کی ہر تفسیر قول رسول نہیں۔
	قیاس و اہل الرائے ہیں۔	۱۱۵	مالید رک الالباسماع ضرور قول رسول ہے
۱۲۱	اعلیٰ حضرت قدس سرہ کی تصریح کہ ثریا	۱۱۵	ابن عباس کی دونوں تفسیریں کون قول
	آٹھویں آسمان کا تارہ ہے۔		رسول ہو سکتی ہے۔
۱۲۳	ارشاد نمبر ۱۳	۱۱۶	ارشاد نمبر ۱۲
۱۲۳	تین صحابہ کے اقوال سے ثابت کہ چاند	۱۱۶	وجہ ترجیح کی اہل بنیاد سے صرف نظر کر کے
	دسورج اور ستارے آسمانوں کے نیچے ہیں۔		قیاس و تخراش و دلنوازی کی ترتیب گزارش
۱۲۴	ارشاد نمبر ۱۴	۱۱۷	اعلیٰ حضرت قدس سرہ اور حضرت مفتی اعظم
۱۲۴	سرکار کی نیاز مند پر خاص مہربانی۔		دامت برکاتہم کی تصریح کہ سورج کا فاصلہ
۱۲۵	ارشاد صحابہ کرام و تابعین عظام و ائمہ		زمین سے نو کروڑ تیس لاکھ میل ہے۔
	مفسرین سے کسی چیز کے ثبوت کا مطلب	۱۱۸	ہمارے علماء کے مسلمات سے ثابت کہ چاند
۱۲۶	المسلک کی اس تحقیق سے لازم کہ مسلمانوں		کا فاصلہ زمین سے تقریباً ڈھائی لاکھ میل
	کا سواد اعظم گمراہ ہے۔		ہے۔



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۳۵	صحابہ کرام و تابعین عظام کے اقوال نے	۱۲۸	آیت کریمہ سورہ فرقان کی بحث
	بغیر قرآن ایک لفظ نہیں چل سکتا۔	۱۲۸	ارشاد نمبر ۱۵
	ائمہ تفسیر سے کون مراد ہیں۔	۱۲۸	المسلک کا صاوی پر الزام۔
۱۳۵	بیضاوی، ہازن وغیرہ ائمہ تفسیر نہیں۔	۱۲۹	سما کے معنی آسمان شرعی ہے یا لغوی
۱۳۶	ظاہر معنی سے کیا مراد ہے اسکی تحقیق		یا عرفی۔
۱۳۷	ارشاد نمبر ۲۰	۱۲۹	علامہ بیضاوی کا خود اپنے بیان کردہ
۱۳۷	چاند پر پہنچنے سے معجزہ شوق القمر پر کوئی اثر		قاعدہ پر عمل نہیں اسکی تین نظیریں۔
	نہیں پڑے گا۔	۱۳۰	علامہ صاوی کا اس قاعدہ پر عمل نہیں ملا
	حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا قبضہ		عبد الحکیم سیالکوٹی کا اس پر عمل نہیں۔
۱۳۷	اخیار کے قبضے کے منافی نہیں۔	۱۳۱	اس قاعدہ کو صحیح مان لیا جائے تو اخاف
۱۳۹	خاک مدینہ افضل ہے یا چاند۔		کا مذہب ختم۔
۱۳۹	میرا مقصود امریکہ کی تصدیق نہیں	۱۳۲	ارشاد نمبر ۱۶
	اظہار حق ہے۔	۱۳۲	اعلیٰ حضرت قدس سرہ کے کلام میں آسمان
۱۴۰	ارشاد نمبر ۲۱		کا معنی۔
۱۴۰	سرکار کا ارشاد کہ محال عقلی کا وقوع ممکن	۱۳۲	ارشاد نمبر ۱۷
	ہے پھر چاند پر پہنچنا جب محال عادی	۱۳۳	ارشاد نمبر ۱۸
	ہے تو اس کا وقوع بدرجہ اولیٰ ممکن	۱۳۳	المسلک کا اعتراف کہ سورہ نوح کی آیت
۱۴۱	حضرت شارح بخاری مدظلہ العالی		کریمہ ضرور مؤول ہے۔
	ماہ و سال کے آیتنے میں	۱۳۴	المسلک کا قرآن کے ظاہر معنی سے بلا
			دیل عدول
		۱۳۵	ارشاد نمبر ۱۹
			اعلیٰ حضرت قدس سرہ کا ارشاد کہ



# اس کتاب کی تالیف میں

## مندرجہ ذیل کتابوں سے استفادہ کیا گیا

شرح مواقف  
صحیح النظر  
المنجد  
سیر افلاک

قرآن مجید  
ترندی شریف  
فتح الباری شرح بخاری  
اشعة اللمعات  
تفسیر ابن جریر

A Dictionary of Science  
By E.B. Urjr And D.R. Chapman

معروضات میں مزید ان کتابوں سے استفادہ کیا گیا ہے

الاتقان  
کشاف  
معالم التنزیل  
عینی شرح بخاری  
ارارة الادب  
بشیر القاری  
شامی  
مالابدمنہ  
قاموس

تفسیر کبیر  
تفسیر ابوالسعود  
تفسیر درمنثور  
تفسیر خازن  
تفسیر مدارک  
تفسیر جلالین  
تفسیر صاوی  
تفسیر بیضاوی  
تفسیر سراج منیر  
تفسیر عزیز زنی پارہ عم  
تصريح  
فتاویٰ رضویہ جلد چہارم  
المملفوظ



**قطب**  
 شتی ہے خدا نے وسعت فکر و نظر  
 کو بخش راہ میری اعظم میرا  
 عظم و دانش پہنچ سکے ہیں  
 میری منزل تک فرستے ہیں  
 میں انہوں انسان میرے خادم اکبر و  
 بیکل آساری القادری بلرامپوری

سے مراد نوع انسان ہے۔ اور نوع انسان کا نوع ملائکہ سے افضل ہونا اہلسنت  
 کے نزدیک متفق علیہ ہے۔ منہ



# انتساب

اپنے گہوارہ تعلیم و تربیت دارالعلوم اشرفیہ کی نشاۃ ثانیہ  
 عظیم عمارت کے سنگ بنیاد رکھنے کی اس مبارک تقریب میں اپنی یہ حقیر لائف  
 ”اسلام اور چاند کا سفر“

استاذی، سیدی، سندھی، استاذ العلماء، تاج العرفاء، جلالت العلم، حافظ ملت  
 حضرت مولانا الحاج الشیخ حافظ عبد العزیز صاحب قبلہ و ائمہ عظیم العالی کی مدّت  
 میں نذر کرتے ہوئے

غنا عثمانی فخر حیدری کے وارثین ”مبارکپور“ کے ان با حوصلہ  
 اولوالعزم، ملت کے دیوانوں کے نام سے معنون کرتا ہوں  
 جن کے

ایشیاء و قریبانی، خلوص و للہیت اور انفاق فی سبیل اللہ کے عظیم المثال  
 کردار نے کروڑوں مسلمانانِ اہلسنت کے دھڑکتے ہوئے دلوں کی گھمبیر  
 سامان پیدا کر دیا۔ مگر قبول اقتدر ہے عرم و شرف

محمد شریف الحق امجدی

جامعہ عربیہ انوار القرآن پرام پور۔ گونڈا یوپی  
 ۱۹۹۱ء



# پیش لفظ

سنی ۱۹۷۱ء میں اسلام اور چاند کا سفر کے نام سے شارح بخاری کی ایک معرکہ الآرا اور تہلکہ خیز کتاب منظر عام پر آئی۔ اور اس کتاب کے علمی حلقوں میں اسی طرح پھیل پھادی جس طرح امریکہ و روس کے خلا پیماؤں نے اپنے خلائی جہاز "اپالو" اور "لونا" کے ذریعہ چاند پر پہنچنے کا دعویٰ کر کے ساری دنیا میں تہلکہ مچا دیا۔

مذہبی علما کا ایک بڑا طبقہ اس خبر کو جھوٹ فریب فراڈ قرار دے کر چاند پر انسان کی رسائی کو ناممکن اور اس خبر کی تصدیق کرنے والے کو گمراہ بتا رہا تھا۔ دوسرا طبقہ چاند پر انسان کی رسائی کو ممکن سمجھ رہا تھا۔ اور ایک تیسرا طبقہ یہ کہہ رہا تھا کہ چاند پر انسان کے پہنچنے کی بشارت قرآن حکیم کے اندر موجود ہے۔

شارح بخاری کا موقف یہ تھا کہ امریکہ و روس کے خلا باز چاند پر پہنچے یا نہیں اور ان کا دعویٰ صحیح ہے یا غلط اس کی تصدیق و تکذیب الگ مسئلہ ہے۔ اور چاند پر انسان کی رسائی کا ممکن ہونا یا اس سے مختلف ایک دوسرا موضوع بحث ہے۔ میری نظر میں چاند پر انسان کا پہنچ جانا ممکن ہے۔ شرعاً و عقلاً اس میں کوئی استحالہ نہیں۔

ایک سو اٹھائیس صفحات پر مشتمل اس کتاب کا دوسرا ایڈیشن از دائرۃ البرکات کریم الدین پور، قصبہ گھوسی اس وقت میرے پیش نظر ہے جس میں شارح بخاری نے اپنے وسیع مطالعہ و تحقیق کا دریا بہا دیا ہے۔ اس کتاب کو بڑھ کر ہر صفا فکر کو یہ اعتراف کرنا پڑے گا کہ شارح بخاری کی گہری نظر جس طرح قرآن و حدیث اور ان کی تفسیر و تشریح پر ہے اسی طرح قدیم و جدید فلسفہ و ہیئت و فلکیات کے بنیادی اصول و نظریات بھی ان کی گرفت میں ہیں۔

فن ہیئت سے متعلق قدیم و جدید یونانی نظریات پھر بعد کے مسلم دور



حکومت اور عباسی عہد خلافت وغیرہ میں علم الافلاک کی تاریخ، حکماء یونان کے مختلف طبقات یورپ کے ماہرین فلکیات اور چاند سورج اور ستاروں سے متعلق انکی تحقیقات و نظریات صفحہ ۱۵ سے صفحہ ۵۶ تک درج ہیں۔ پھر صفحہ ۵۶ سے صفحہ ۶۴ تک مفسرین کے نظریات اور اسکے بعد صفحہ ۶۴ تک بعض تفاسیر اور ان پر وارد ہونے والے شبہات اور انکے جوابات درج ہیں۔ صفحہ ۶۴ سے صفحہ ۷۷ تک خلاصہ البجاث ہے پھر صفحہ ۸۱ سے صفحہ ۱۲۸ تک شارح بخاری کی تحقیق سے اختلاف کا ذکر اور اس پر کچھ نیاز مندانہ معروضات ہیں۔ یہ نیاز مندی اس لئے ہے کہ ان مؤلفین کا روئے سخن صدر العلماء حضرت مولانا سید غلام جیلانی علی گڑھی ثم میرٹھی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی طرف منسوب ہے جو شارح بخاری کے جلیل القدر استاد گرامی ہیں۔

چاند آسمان میں ہے یا آسمان کے نیچے اس کے بارے میں مختصر طور پر مندرجہ ذیل نظریات جان لینے کے بعد اس نتیجے تک پہنچنا آسان ہو جائے گا کہ چاند پر کسی انسان کا پہنچنا ممکن ہے یا نہیں ؟

بطليموس وغیرہ قدیم فلاسفہ یونان کہتے ہیں کہ چاند پہلے آسمان میں ہے۔ آسمان ناقابل خرق والقیام ہے۔ اسکے اندر کسی چیز کے داخل ہونے کے لئے کوئی منفذ کوئی سوراخ، کوئی دروازہ نہیں۔ اسلئے چاند پر انسان کا پہنچنا ممکن نہیں۔ گلیلیو وغیرہ جدید فلاسفہ یورپ کہتے ہیں کہ چاند سورج اور بھی ستارے فضا میں ہیں۔ آسمان کا کوئی وجود ہی نہیں! اسلئے چاند پر انسان کا پہنچنا ممکن ہے۔ جمہور مفسرین فرماتے ہیں کہ چاند سورج اور ستارے آسمان کے نیچے ہیں۔ اس قول جمہور کی بنیاد پر غلطی جہاز یا اس طرح کے دوسرے ذرائع سے چاند پر کسی انسان کا پہنچنا شرعاً ممکن ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے۔

كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ہر ایک، ایک گھیرے میں تیر رہے ہیں

اس آیت کریمہ میں فلک سے کیا مراد ہے اس کے بارے میں تفسیر

خازن میں پانچ اقوال نقل کئے گئے ہیں۔ (۱) مدار (۲) مطلق گولائی (۳)



آسمان (۴) چکی کی گولائی (۵) موج مکفوف۔ تفسیر نشئی میں ہے۔

عن ابن عباس ان المراد بالفلک  
السماء والجمہور علی ان الفلک موج  
مکفوف تحت السماء تجری فیہ الشمس  
والقمر والنجوم

(سورہ انبیاء)

علامہ ابن حجر عسقلانی فتح الباری اور علامہ عینی عمدۃ القاری میں حضرت  
عبد اللہ بن عباس کی یہ تفسیر مذکورہ آیت کے ضمن میں نقل کرتے ہیں۔

عن ابن عباس یسبحون اعی  
یدورون حوله

موج مکفوف سے مراد آسمان اول نہیں۔ تفسیر درمنثور میں ہے۔

عن حسان بن عطیۃ قال الشمس  
والقمر والنجوم مستحرة فی فلک  
بین السماء والارض۔ اخرج ابن جریر  
عن ابن زید رضی اللہ عنہ فی قوله کل فی  
فلک یسبحون قال الفلک الذی بین  
السماء والارض من مجاری النجوم  
والشمس والقمر

حضرت سلمان فارسی کا قول فتح الباری شرح بخاری میں منقول ہے۔

قال النجوم معلقة بالقنادیل من  
السماء الدنیا کتعلیق القنادیل

ستارے اس طرح قندیلوں میں پہلے  
آسمان سے لٹکے ہوئے ہیں جیسے مسجدوں



میں قندیلیں ہوتی ہیں

فی المکا جلد

تفسیر کبیر میں حضرت عطاء تباہی مشہور مفسر کا یہ قول مذکور ہے۔

وذلك انما في تناديل معلقة بين  
السماء والارض بسلاسل من النور  
وتلك السلاسل في ايدى الملائكة  
فاذا مات من في السماء والارض  
تأقطت تلك السلاسل من  
ايدى الملائكة

ستارے زمین و آسمان کے درمیان نورانی  
زنجیروں میں لٹکی ہوئی قندیلوں کے اندر  
ہیں اور یہ زنجیریں فرشتوں کے ہاتھوں  
میں ہیں۔ جب زمین و آسمان والے  
سب مر جائیں گے تو یہ زنجیریں فرشتوں  
کے ہاتھوں سے گر پڑیں گی۔

علم فلکیات کی رو سے چاند سورج اور ستاروں کی تفصیلات ایک  
دوسرے سے ان کی دوری، وغیرہ کا بھی اس کتاب میں تحقیق کے ساتھ ذکر  
ہے۔ وارد ہونے والے بعض اعتراضات و اشکالات کا ازالہ بھی کر دیا گیا ہے  
شارح بخاری کی یہ کتاب اپنے موضوع پر ایک شاہکار فنی و تحقیقی خدمت  
ہے۔

یسین اختر مصباحی

بانی دارالعلوم دہلی

ایڈیٹر نامہ کثر الایمان دہلی

۱۲ ربیع الثانی ۱۴۲۲ھ



## معذرت

رسالہ اسلام اور چاند کا سفر کا پہلا ایڈیشن مئی ۱۹۷۷ء میں منظر عام پر آیا، اسے کتنی مقبولیت حاصل ہوئی ہے اس کا اندازہ اس سے لگائیں کہ ایک ہزار جلدیں پچھانوے بھی کم مدت میں ہاتھوں ہاتھ نکل گئیں۔ عوام و خواص نے اسے کتنا پسند کیا یہ ان بے بہا گراں الفاظ سے ظاہر ہے جو ملک کے گوشہ گوشہ سے آنے ہیں۔

طبع ثانی کے لئے پریس میں دینے کا ارادہ ہی کر رہا تھا کہ اطلاع ملی کہ اسکے بعض حصوں کو توڑ کر، آدمی بات عوام کے سامنے پیش کر کے اس کے خلاف بہت شرمناک غلط فہمی پیدا کی جا رہی ہے۔ مثلاً اورنی ضلع جالون میں ایک نابینا صاحب جو بدایوں کے رہنے والے ہیں یہ کہہ آئے۔

”مفتی صاحب نے یہود و نصاریٰ کے قول سے حضرت ابن

عباس رضی اللہ عنہ کا قول رد کیا ہے۔“

اس قسم کی اور بہت سی باتیں مسلسل سننے میں آئیں۔ اس لئے اس کی شدید ضرورت محسوس ہوئی کہ طبع ثانی میں حسب ضرورت حاشیوں کا اضافہ کر دیا جائے تاکہ اس قسم کے اندھوں کی اندھی باتوں سے کم از کم انصاف پسند حضرات کو اگر کسی قسم کی غلط فہمی پیدا ہو گئی ہو تو دور ہو جائے۔

چنانچہ میں نے اول فرصت میں اس کام کو انجام دیا پھر پریس میں بھیجنے کے لئے پیکٹ تک تیار کر چکا تھا کہ اطلاع ملی ————— استاذی خیر الاذکیا صمد العلماء حضرت مولانا غلام جیلانی صاحب میرٹھی شارح بخاری مدظلہ العالی اس کا رد فرما رہے ہیں۔ میں نے پیکٹ جوں کا توں رکھ دیا۔ اور انتظار کرنے لگا کہ جب



یہ رد چھپ جانے تو اسے دیکھ لوں اور اگر دلائل شرعیہ کی روشنی میں میری بات غلط ہو جانے تو رجوع کر لوں۔

خدا خدا کر کے انتظار کی گھڑیاں ختم ہوئیں اور اس سال امام اہلسنت اعلیٰ حضرت قدس سرہ کے عرس مقدس کے موقع پر اس کا رد صحیح المسیلت رسالہ منظر عام پر آیا میں نے بہت کوشش کی کہ جلد از جلد یہ رسالہ مجھے مل جائے مگر بد قسمتی کہ بڑی دشواری کے بعد کئی ماہ بعد ملا۔ وہ بھی حضرت مولانا اکحاج حافظ حسین الدین صاحب مدظلہ العالی شیخ الحدیث دارالعلوم مظہر اسلام بریلی شریف کی عنایت سے۔

رسالہ از اول تا آخر بغور مطالعہ کیا مگر مطالعہ کے بعد مجھے اپنی رائے کی پختگی کا یقین اور زیادہ بڑھ گیا۔ اس میں مجھ پر جو الزامات لگائے گئے ہیں ان کے بارے میں یہ کہنا تو گستاخی ہے کہ وہ دیدہ و دانستہ ہیں مگر وہ انتہائی افسوسناک ہیں۔ مثلاً ایک الزام یہ بھی ہے کہ جب صحیح النظر چھپ چکی تو حضرت سے بالمشافہ یا تحریری گفتگو کیوں نہیں کر لی۔

یہ الزام بقنا بخیرہ نظر آتا ہے اتنا ہی حقیقت میں خطرناک اور واقعہ کے خلاف بھی ہے۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ امت میں اختلاف و شقاق پیدا کرنے کا ذمہ دار میں ہوں لیکن واقعہ کیا ہے اسے ملاحظہ کریں: ناظرین حیرت سے انگشت بندھا رہ جائیں گے اصل واقعہ پر مطلع ہونے کے بعد ناظرین کو یہ بھی معلوم ہو جائے گا کہ میں نے تعجیل سے کام لیا ہے یا انتہائی غور و خوض و تتبع و تلاش سے اور یہ کہ یہ میری تنہا ذاتی رائے ہے یا اب بھی جمہور امت میرے ساتھ ہیں۔

واقعہ یہ ہے کہ جب اپالونبرہ کی تفصیلات اخباروں میں چھپی تو پورے ملک میں ایک سوال اٹھ کھڑا ہوا کہ آیا انسان کا چاند پر پہنچنا ممکن ہے یا نہیں۔ ہر جگہ اس پر گرما گرم سرد اسر و کشیں شروع ہو گئیں۔ عوام و خواص علمائے دین اسکول کے باسٹر صاحبان کالجوں کے پچرار پر و فیسر صاحبان ہر قسم کے لوگوں سے خود میری مختلف موقعوں پر بات چیت ہوئی۔ ابتداء میں اس کے لئے تیار نہ تھا



اس لئے بحثوں میں جوابات کے بجائے سوالات ہی پراکتھا کرتا رہا۔ اور اپنی  
فرصت کے اوقات میں اس پر غور کرتا تھا سیر شروع اجماعاً دیش کامطالعہ کرتا ملا  
سے استفادہ کرتا اثنائے ملاقات میں اس موضوع سے متعلق آیتوں کو نوٹ کرتا  
جاتا۔ کتابوں میں جہاں کہیں اس کے متعلق مواد ملتا جمع کرتا جاتا۔ اپنی جماعت کے  
کثیر اکابر و اصاغر سے اس موضوع پر مختلف انداز میں مختلف مجلسوں میں گفتگو ہوتی  
سیری تحقیقی و جستجو جاری رہی حتیٰ کہ ایک عظیم اجتماع میں جہاں تقریباً پچاس علما  
جمع تھے بھرے مجمع میں میں نے جبرامت الفقہ ملت سرکار مفتی اعظم ہند دامت  
برکاتہم العالیہ سے سوال کیا۔ جواب میں ارشاد فرمایا۔

”انسان کا جاندر پہنچنا ممکن ہے مگر یہ (امر کیہ والے) بھوٹے ہیں۔ لاعلم  
بعد العروس سرکار مفتی اعظم ہند مدظلہم العالی کے فیصلہ کن ارشاد کے بعد مجھے  
اطمینان ہو گیا۔ اب میں نے مزید استفسار اور سوال و جواب کی ضرورت محسوس  
نہیں کی۔ اور میں نے پہلا مضمون قرآن اور خلائی سفر لکھا مزید تحقیق و تفتیح بلکہ تصحیح  
کے لئے نوری کرن میں پھپھو ا دیا۔ ایک مدت دراز تک نہ اس کے خلاف کچھ لکھا گیا  
اور نہ کسی صاحب نے اس پر مجھے کوئی تنبیہ کی اور نہ کسی نے اس کی تردید کی۔  
پھر جب اپالو نمبر الار کے بارے میں یہ خبر پھیلی کہ اس کے ذریعہ دو آدمی  
چاند پر گئے تو میرا وہی مضمون نوری کرن نے دوبارہ پھاپا۔ اس مضمون کی  
بدولت وہ پرچہ اتنا بکا کہ مانگ پوری نہ ہو سکی۔

اس طویل عرصہ میں استاذی صدرالعلماء دامت برکاتہم القدسیہ سے میری  
ملاقات نہ ہو سکی اور نہ کسی ذریعہ سے یہ معلوم ہو سکا کہ حضرت کا اس کے بارے میں کیا  
نظر یہ ہے۔

کئی برسوں کے بعد جب عرس مبارک میں حاضر ہوا تو صحیح النظر رسالہ  
فروخت ہو رہا تھا۔ میں بھی خریدنے کے لئے حاضر ہوا تو راہ گداناوازی مفت ہوتا  
ہوا۔ سرپر رکھا مطالعہ کیا۔ یہ رسالہ تقریباً نصف میرے اس مضمون کا رد ہے۔



اس کا صاف طلب یہ ہے کہ سرکار نے میرا مضمون پڑھنے کے بعد صحیح النظر تصنیف فرمایا۔ کیا یہ سرکار کو نہیں چاہئے تھا وہ آٹھ دس صفحہ جو میرا رد ہے کسی خادم سے نقل کرا کر میرے پاس ارسال فرما دیتے۔ اور پھر میں اس کا بالفرض رد چھاپتا تو مجھے نشانہ غیظ بنایا جاتا یا ایک بیرنگ خطا ہی سے مطلع فرما دیتے کہ تم نے جو مضمون لکھا ہے وہ غلط ہے، جہل سے، گمراہ کن ہے، احادیث کے خلاف ہے۔ ائمہ مجتہدین کے ارشادات کے خلاف ہے نص قطعی الثبوت قطعی الدلائل کے منافی ہے۔ سرکار نے اپنے نیاز مند کا رد چھاپ کر شائع فرما دیا۔ تو پھر اپنے نیاز مند کو گھر کی بات باہر کرنے کا الزام دینا کہاں تک درست ہے؟ میں مزاج سے واقف تھا جس کا ثبوت صحیح المسکت میں قدم قدم پر دیکھا جاسکتا ہے اس لئے میں نے بالمشافہ گفتگو مناسب نہیں جانا۔ بعض مخلص احباب کے ذریعہ اپنی بات پہنچانی جس کا جواب یہ ملا کہ جمہور کا قول مرجوح ہے۔ کیوں مرجوح ہے اس کی کوئی وجہ نہ انھیں اس وقت ارشاد فرمائی اور نہ بعد میں بتانے کی امید دلائی پھر میں نے بعض اکابر کے ذریعہ عرضداشت پیش کرائی تو بھی کوئی تسلی بخش جواب نہیں ارشاد ہوا۔

اب میں نے پھر مزید غور و خوض اور تلاش و تتبع شروع کر دیا۔ ادھر بہت سے اکابر اور احباب نے بار بار فرمایا کہ تم اس مضمون کا مکملہ کر دو جو ادھر وارہ گیا ہے۔ اور کافی تشنہ ہے یہی اکابر و کثیر احباب کے اصرار پر اصرار اور تقاضے کی رسالہ اسلام اور چاند کا سفر کے تالیف کا اہل سبب ہیں۔ جیسا کہ طبع اول کے دیباچہ میں مذکور ہے۔ اُسے صحیح النظر کا جواب کہنا از سر تاپا واقعہ کے خلاف ہے اگر یہ صحیح النظر کا جواب ہوتا تو اس میں ان تمام باتوں کا جواب ہوتا جہاں جہاں میرے ابتدائی مضمون کا رد ہے۔ میں آج وضع کر رہا ہوں کہ صحیح النظر کے ایذا دہانہ جواب نہیں لیکن میں نے ازراہ احترام و نیاز مندی اس کے جواب سے گریز کیا۔ مگر یہ لاجب ہی امر ہے کہ جب ایک ہی موضوع پر دو مختلف رائے



قائم کی جائیں گی تو اپنے اپنے استدلال میں کسی نہ کسی نقطے پر تصادم لازم ہے اور یہی ہوا۔ صحیح النظر یہاں یہ دعویٰ کیا گیا کہ چاند کا پہلے آسمان میں ہونا علماء شریعت کے نزدیک متفق علیہ ہے اس میں کسی کا اختلاف نہیں تھا۔ یہ واقعہ کے بالکل خلاف ہے اور صریح خلاف۔

نیز یہی اس بحث میں فیصلے کی بنیاد ہے۔ اسلئے میں نے اس پر ضرور کلام کیا اور یہ اسی کلام کا نتیجہ ہے کہ خود حضرت نے بھی صحیح المسلك میں تسلیم فرمایا کہ چاند کا پہلے آسمان میں ہونا مفسرین کے نزدیک متفق علیہ نہیں، جمہور مفسرین کا مذہب یہ ہے کہ دیگر ستاروں اور سورج کی طرح چاند بھی آسمان کے نیچے ہے۔ صحیح النظر کے اس ادعائے کتنی بڑی غلط فہمی کا اندیشہ تھا۔ میں نے اس غلط فہمی کا ازالہ کیا ہے۔ یہی میرا وہ جرم ہے جس کی سزا میں صحیح المسلك کے تلخ و ترش شیریں کلمات طیبات سے نوازا گیا ہوں۔

سر بندہ ایست سلامت تو بخیر آزما

ور نہ کسی غیر قطعی مسئلہ میں اختلاف ایسی چیز نہیں کہ اگر کوئی نیاز مند انجامے میں یا جان بوجھ کر بھی اختلاف رائے کی جرأت کرے تو اس پر قنا غیظ و غضب فرمایا جائے۔ حضرت علامہ صاوی نے تو اس قسم کے اختلاف کو امت کے لئے رحمت بتایا ہے۔ فرماتے ہیں۔

التفریق المذموم انما هو فی العقائد  
لا فی الفروع فانہ رحمة للعباد  
اختلاف مذموم صرف وہ ہے جو عقائد میں  
ہے فروع میں مذموم نہیں یہ بندوں کے لئے  
رحمت ہے۔ (طہاج ۱)

اور یہی مشہور و معروف حدیث اختلاف امتی رحمة کے ظاہر عموم کا منطوق ہے۔ عہد صحابہ سے لے کر آج تک ہر طبقہ ہر قرن میں اس کی مثالیں ملکی گئی کہ اکابر نے اکابر سے، اصناف نے اکابر سے اختلاف رائے کیا۔ قدیم مسئلہ کو جہلے دیکھے۔ اسی عہد کی چند مثالیں ملاحظہ فرمائیے۔



صدر الافاضل نحر الاماثل حضرت مولانا الحاج شاہ نعیم الدین صاحب  
قدس سرہ نے بعض مسائل میں امام اہلسنت اعلیٰ حضرت قدس سرہ کا خلاف کیا  
ہے مثلاً قنوت نازلہ میں دہائے قنوت قبل رکوع ہے یا بعد رکوع۔ اعلیٰ حضرت  
قدس سرہ کا فتویٰ ہے کہ قبل رکوع ہے۔ اور حضرت صدر الافاضل کا فتویٰ ہے  
کہ بعد رکوع۔ اور خود حضور والا بھی: اس مسئلہ میں اعلیٰ حضرت قدس سرہ کے  
بجائے حضرت صدر الافاضل رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے اتباع کی وجہ سے حضرت  
صدر الشریعہ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے رسالہ مبارکہ "التحقیق اکامل" پر اعتراضات کی  
ایک لمبی فہرست بھیجی تھی۔ معلوم نہیں اب یاد بھی ہے یا نہیں۔

میں نے حضور والا سے اختلاف رائے کیا تو یہ بھی حضور والا کی ایک طرح  
کی اتباع ہے۔ اپنی ہی سنت کے حامل پر یہ چشم عنایت کیا معنی ہے مجھے اعلیٰ حضرت  
قدس سرہ سے اختلاف رائے کرنے پر گھٹی کا دودھ یاد دلانے کی دھمکی  
ارشاد ہوئی۔ مگر خود حضور والا نے اس مسئلہ قنوت نازلہ کے قبل رکوع یا بعد  
رکوع ہونے میں اور اس کے علاوہ مختلف مسائل میں (جن کا ثبوت آگے آتا ہے)  
اعلیٰ حضرت قدس سرہ کا اختلاف فرمایا۔

اب اگر حضور والا کا کفش بردار ہونے کی وجہ سے حضور والا سے سیکھ کر  
بالفرض میں اعلیٰ حضرت قدس سرہ کے کسی ارشاد سے اختلاف رائے رکھوں  
تو مجھ پر یہ غضب کیا معنی ہے

اعلیٰ حضرت قدس سرہ کا فتویٰ ہے کہ سیپ کا چونا کھانا حرام ہے فتاویٰ  
رضویہ جلد دوم ص ۱۱۱ مگر علامہ بہار سیپ کا چونا حلال جانتے ہیں، بعض حضرات  
نے اس کی حلت کا فتویٰ بھی تحریر فرمایا ہے۔ اعلیٰ حضرت قدس سرہ کا فتویٰ  
ہے کہ مزامیر کے ساتھ قوالی مطلقاً ناجائز ہے۔ مگر ہمارے اکابر اہلسنت کا  
ایک طبقہ اسے جائز جانتا ہے۔ نہ صرف جائز جانتا ہے بلکہ سلوکِ مجدد و معاون  
جان کر اسے مستحب بھی ہے اور سنا تا بھی ہے۔ مگر یہ سب اختلافات کبھی بھی آپس



میں سب و شتم اور اس ذوق کی تسکین کا باعث نہ ہوئے۔ جو حضور والا کا  
 ”صحیح المسلك“ میں جگہ جگہ بھلک رہا ہے بلکہ تمام امت شاہد ہے کہ اس قسم کے  
 اختلافات کے باوجود آپس میں محبت و مودت بلکہ عقیدت کے روابط ہمیشہ  
 باقی رہے ہیں۔ اور انشاء اللہ تعالیٰ رہیں گے۔

ہاں اگر اختلاف رائے بلا دلیل محض نفسانیت کی بنا پر ہو تو البتہ یہ موم  
 و لائق ملامت ہے۔ اس مسئلہ میں میرا حضور والا کی ذاتی تحقیق سے اختلاف  
 بلا دلیل اتباع نفس کی وجہ سے ہے۔ یا دلیل شرعی کی روشنی میں اتباع حق کی  
 وجہ سے اس کا اندازہ ہر اس شخص کو ہو گیا ہے جس نے دونوں فریق کی تحریریں  
 پڑھی ہیں اور ”صحیح المسلك“ کی وجہ سے جو اشتباہ پیدا ہو گیا ہے وہ انشاء اللہ تعالیٰ  
 اب دور ہو جائیگا۔ میرے اوپر جو عنایتیں ہوئی ہیں اس کا نہ تو جواب دینا ہے نہ  
 دول گا اور نہ وہ میرے لئے کسی تکلیف کا باعث، البتہ جہاں جہاں جلالت العلم  
 استاذ العلماء حضور حافظ ملت دامت برکاتہم للعالیہ پر طعن کیا گیا ہے وہ میرے  
 لئے ضرور انتہائی تکلیف دہ و اذیت ناک ہے ان کی عدالت میں مجرم تھا تو میں  
 تھا اس کی سزا مجھے ملنی چاہئے تھی، اور میرے سرکار نے سزا دینے میں کوئی کسر  
 نہیں رکھی۔ مگر میرے جرم پر حضور حافظ ملت دامت برکاتہم القدسیہ کو مورد طعن  
 بنانا۔ ان کو غیظ و غضب کا نشانہ ٹھہرانا کبھی کبھی کسی منصف کے نزدیک لائق  
 ستائش کام نہیں۔

کس قدر تکلیف دہ بات ہے کہ کاتب نے ”دام ظلہ العالی“ میں ”دامت“  
 لکھ دیا۔ اس پر یہ تحریر فرمایا۔

”اپنے استاذ دوم جناب مولانا حافظ عبدالعزیز صاحب شیخ الحدیث  
 دارالعلوم اشرفیہ مبارک پور کی خدمت میں اس کتاب کو بطور نذر پیش کیا ہے  
 ان کے حق میں دامت ظلہ العالی لکھ کر ان کے نفل عاطفت کو جامہ انوثیت پہنا  
 دیا۔ اب یہ فیصلہ ناظرین پر ہے کہ اس کو مدح بکایت یا الذم کے قبیل سے کہا



جاسکتا ہے یا نہیں۔ اتنی اونچی سند سے ایسی بات۔

اس چہ شوریست کہ دردور قمری ینم

کاتبوں سے اس قسم کی حرکتیں ہمیشہ ہوتی آئی ہیں۔ اور اب بھی ہوتی رہتی ہیں  
اگر حضور والا اجازت دیں تو سرکار کی مطبوعات میں سے سیکڑوں غلطیوں کی  
فہرست حاضر خدمت کر دوں اور جانے دیں۔ اسی صحیح المسکات کے ص ۲۲ پر آئے  
کریمہ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ کو تحریر فرمایا ہے۔ راجعون کا رسم الخط بغیر  
الف ہے۔ مگر کاتب نے الف کے ساتھ رَاجِعُوْنَ لکھا ہے کیا قرآن مجید کو  
اس کے مخصوص رسم الخط کے علاوہ اپنے جی سے جیسے چاہیں ویسے لکھنا جائز ہے  
کیا یہ کاتب کا نہیں حضور والا کے قلم کا کرشمہ ہے؟ اسی صفحہ پر اسی سے متصل آئے  
کریمہ کَبُرَتْ کَلِمَۃٌ تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ کو کاتب نے یوں نسخ کر کے لکھا  
ہے۔ کَبُرَتْ کَلِمَۃٌ تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ناظر بن کا فیصلہ جو ہو گا وہ ہو گا۔ مگر جب  
حضور والا کا فیصلہ ہے کہ مطبوعہ کتاب میں اٹلا کی غلطی مولف ہی کی غلطی ہے  
تو یہ نسخ قرآن کس کے نامہ اعمال میں حضور والا درج فرماتے ہیں۔ دیکھنا ہے  
حضور حافظ ملت دامت برکاتہم القدسیہ نے مسلسل چالیس ایکٹالیس  
سال سے اسلام و سنت کی جونمایاں خدمت انجام دی ہیں اور اپنے فیض سے  
ہزاروں علما کا ایسا عظیم قافلہ تیار فرما دیا ہے جو ملک کے گوشے گوشے میں تو بھلا  
ہی ہے بیرون ملک حتیٰ کہ انگلینڈ تک پھایا ہوا ہے حضور حافظ ملت دامت  
برکاتہم العالیہ ہی کا کا نام ہے کہ دارالعلوم اشرفیہ صیسی عظیم دینی درس گاہ اہلسنت  
کوٹلی اور اب الجامعۃ الاشرفیہ کی بنیاد ڈال کر تین لاکھ کی لاگت سے فلک  
بوس دو منزلہ درس گاہ کا حصہ مکمل کر کے دارالافتاء کی بنیاد ڈال کر اہلسنت  
پر جو احسان عظیم فرمایا ہے وہ اس قابل ہے کہ ہر نئی مسلمان خصوصاً علما اس پر  
حضور حافظ ملت دامت برکاتہم العالیہ کی قدر کرتے ان کو سراہتے بلکہ ان کا  
احسان مانتے۔ اگر ایسا نہیں کرتے تو کم از کم اگر معاصرانہ تناوی یا کسی اور وجہ



سے ان سے حضور والا کو کوئی کدو نہ دیتا تھا۔ تو بھی اس کو یوں بے محابا شائع  
 کرنے سے تو گریز فرماتے اور ان کو بلا وہ شخص کا تب کی غلطی کو بہانہ بنا کر یوں  
 اپنے ولی اثر کا نشانہ نہ بناتے۔ اور اگر یہاں پر یہ ایراد، حضور حافظ ملت وامت  
 برکات اہم القدیہ سے دنی کدورت کی وجہ سے نہیں تو اس رسالہ میں دوسری  
 اہم کتابت کی غلطیوں پر ایرادات کے ترک کی وجہ کیا ہے؟ جب کہ وہ میری  
 جہالت کے اس سے کہیں زیادہ مضبوط دستاویز ہو سکتے تھے مثلاً ص ۵ پر علامہ  
 نسفی کے بچانے علامہ صاوی ہے۔ اور ص ۶ پر کسی گوشے میں ہے کہ بچانے  
 کسی گزشتہ میں نہیں ہے۔ ہے وغیرہ وغیرہ کتابت کی اس غلطی کو میری غلطی قرار  
 دے کر اس پر تسخیر کر کے حضور والائے دیوبندیوں کے مشہور و معروف اقلین  
 کی شعور ی یا غیر شعوری طور پر کیا تاہم یہ نہیں فرماتی ہے جو ملفوظ حصہ چہارم میں  
 کتب کے بچانے ختم ہو جانے پر برہنہ ہا برس سے کرتے آئے ہیں۔ اگر  
 حضور والا اہم شخص برداروں سے خطاب میں اپنے ہم عصر ہمارے بزرگوں  
 پریوں دل کے پیچھولے توڑیں گے تو اس کا اثر پھوٹوں کے اوپر کیا پڑے گا۔  
 ارشاد فرمائیے۔

صحیح المسئلہ کی اشاعت کے بعد میرے پاس اس سے متعلق خطوط  
 کا تانتا بندھ گیا مختلف لہجے، مختلف مضمون مختلف فرمائشوں کے خطوط آئے  
 ہمدردی سے بھرے ہوئے جواب ابواب کے تعلق سے بھی اور گالی سے بھرے  
 ہوئے اگرچہ اس میں میری قسم کا صرف ایک خط آیا ہے۔ مگر آیا ہے۔ جواب  
 ابواب لکھنے اور نہ لکھنے کے سلسلے میں میں کوئی فیصلہ ابھی نہیں کر پایا تھا کہ میرے  
 خاص قلم احباب نے بہ شدت مجھے اس سے منع فرمایا لیکن کثیر احباب نے  
 جواب ابواب کا مشورہ دیا۔ ان کا استدلال یہ تھا کہ اگر اس کا کوئی جواب  
 نہیں دیا گیا تو پروپیگنڈہ یہ ہوگا کہ صحیح المسئلہ میں بھرپور جو الزامات لگائے  
 گئے ہیں وہ صحیح اور درست ہیں۔ اسلئے جارحانہ نہیں مدافعانہ جواب ضروری



ہے چونکہ مزاج مبارک کی لطافت جواب ابجواب کا تحمل نہ کر سکے گی اور شاید  
نقش ثانی نقش اول سے زیادہ تلخ و ترش ہو جائے۔ اس لئے مجھے جواب پہلے  
کی بہت نہ ہوتی۔ بلکہ ایاز قدر خویش بشناس کے تحت میں نے یہی طے کیا کہ  
نیاز مندانہ انحصار استفسارات حاضر خدمت کروں اور چونکہ حضور والا نے  
میرے اوپر عائد کردہ الزامات کو شائع کر کے عوام تک پہنچا دیا ہے۔ اس لئے  
میں بھی انھیں شائع کر دوں۔ احباب کے مشورے سے یہ بھی طے ہوا کہ چونکہ میرے  
والا جواب کے الزامات کی اہل حقیقت جاننے اور ان سے متعلق استفسارات سمجھنے  
کے لئے اہل رسالہ کا پورا مطالعہ ضروری ہو گا۔ اس لئے ان استفسارات کو علیحدہ  
طبع کروانے کے بجائے اصل رسالہ کے ساتھ ہی شائع کئے جائیں۔ اس لئے  
طبع ثانی میں ان کو بھی اہل رسالہ کے ساتھ شائع کیا جا رہا ہے۔

اب فیصلہ ناظرین کے ہاتھ ہے کہ وہ طے کریں حق کس کے ساتھ ہے  
تاخیر ضرور ہوتی مگر تاخیر کا سبب اپنی طرح طرح کی مشغولیت ہے نیز میرے  
پاس کتابوں کا نہ ہونا بھی ہے۔

مختلف سفر میں مختلف مقامات پر جو کتابیں میسر آئیں ان سے استفادہ  
کر کے یہ سطور جمع کی گئی ہیں۔ اس سلسلے میں نیز اصل رسالہ کی تالیف کے سلسلے میں  
میں اپنے مخدوم زادہ محدث کبیر حضرت علامہ ضیاء المصطفیٰ صاحب زید مجدہ کا  
بہد بخون ہوں کہ انھوں نے نہایت مفید مشورے بھی دیئے اور میرے  
بہت قیمتی مواد خود فراہم کر کے دیا۔

مولیٰ عزوجل ان کو اسکی میری طرف سے نیز اسلام و ایمن کی طرف سے  
بہترین جزا عطا فرمائے۔ انھیں ان کے والد ماجد حضرت صدر الشریعہ قدس سرہ  
کا صحیح وارث بنائے اور ان کے فیوض و برکات سے اہلسنت کو زیادہ سے زیادہ  
استفادہ کا موقع عنایت فرمائے آمین ثم آمین۔

سوالات کی فہرست اس سے کہیں زیادہ طویل ہو سکتی تھی مگر میں نے



صرف انھیں جگہوں پر سوالات کئے ہیں جن کی تسبیح کے بغیر اصل مسئلہ مخفی رہ جاتا  
 رہ گئیں وہ جگہیں جن پر استفسار کئے بغیر بھی اصل مسئلہ پر کوئی خاص اثر نہیں پڑتا  
 وہاں میں نے بالقصد استفسار نہیں کیا اگرچہ حضور والا کی تحقیق کے بموجب اس  
 میں میری کتنی ہی تجہیل و تخمیس ہوتی ہو بھئی اپنی تجہیل و تخمیس پر وہ بھی ایک عظیم  
 القدر عبادت کے قلم سے کوئی تکلیف نہیں لیکن اگر اپنی صفائی ہی میں معاملہ  
 برعکس ہو گیا تو میرے لئے بھی بہت تکلیف دہ و باعث شرم ہو گا۔

ازراہ ادب سرکار کے فرمودات کو ارشاد سے تعبیر کیا ہے، اور اپنے  
 سوال کو عرض سے

اخیر میں اس دعا پر معذرت ختم کرتا ہوں کہ میری تجہیل و میری تقریر میرے  
 کردار، میرے گفتار پر کڑی نظر رکھنے اور ان پر تنقید برائے تحسین کرنے والے  
 ان بزرگوں کا سایہ تادیر قائم رکھے اور ان کے فیوض و برکات سے مجھے اور تمام  
 اہلسنت کو ہمیشہ مستمتع فرمائے آمین ثم آمین۔ ایں دعا از من و از جملہ جہاں  
 آمین باد۔

شب بست سوال المکرم ۱۳۹۳ھ  
 بمطابق نوزدہم نومبر ۱۹۷۳ء دوشنبہ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## سبب تالیف

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا مُنِيرًا  
وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى مَنْ أَرْسَلَهُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً يَسْتَلُوا  
عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُظْهِرُهُمْ  
تَظْهِيرًا وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَتَجْمَعُونَ ————— اَمَّا بَعْدُ

امریکہ اور روس کے خلائیہماؤں کے اس ادعا نے کہ ہماری خلائی کشتی  
”پالو“ اور لونا چاند تک پہنچ گئی۔ دنیا نے اسلام میں ایک ٹھیل پیدا کر دی ہے  
علمائے اسلام کا ایک طبقہ یہ کہہ رہا ہے کہ یہ سراسر جھوٹ اور فریب ہے۔ شرعاً  
عام انسانوں خصوصاً کفار کا چاند تک پہنچنا ناممکن ہے۔ اور جو اس کی تصدیق  
کرے کہ خلائی کشتی چاند تک پہنچ گئی وہ گمراہ ہے۔ اسے توبہ و تجدید ایمان کرنی  
چاہئے۔

دوسرا طبقہ یہ کہتا ہے کہ چاند تک عام انسانوں کا پہنچنا اگرچہ وہ کفار ہوں  
ممکن ہے امریکہ اور روس والے جو کہہ رہے ہیں ان کی تصدیق میں کوئی شرعی  
نقص نہیں۔ تیسرا طبقہ یہ کہتا ہے کہ قرآن مجید میں اس کی بشارت موجود ہے  
کہ لوگ چاند تک پہنچیں گے! اس پر وہ اپنے ذوق اور زعم کے مطابق استدلال  
کرتے ہیں۔

میں نے کئی سال قبل ایک مضمون ”خلائی سفر اور قرآن“ کے عنوان سے  
پیر و قلم کر کے ”نوری کرن“ میں شائع کر دیا تھا جو دوبار پھیا۔ اور مجھے خوشی ہے  
کہ وہ عوام و خواص سب میں مقبول ہوا۔



اب احباب کے علاوہ بہت سے بزرگوں کا اصرار ہے کہ اسی مضمون کو  
کتابی شکل میں شائع کرادور۔ میں علیم الفرستی اور بے مانگی کی وجہ سے اسے  
نکال رہا مگر عوام و خواص کے اصرار کے ساتھ ساتھ میں بھی اس کی ضرورت  
شہید بلکہ اسٹڈ محسوس کر رہا ہوں اس لئے اپنے اشغال میں سے تھوڑا تھوڑا  
وقت نکال کر اس پر اضافہ کر کے اور اپنی ناقص تتبع کے بعد جو مفید معلومات  
میسر آ سکیں اسے ناظرین کے سامنے پیش کر رہا ہوں۔ میں پہلے کی طرح اب  
بھی اس پر مصر نہیں کہ یہی حق ہے اس کے علاوہ باطل شخص ہے۔ علمائے  
اصلاح کا طالب ہوں۔ ایضاً حق کے بعد مجھے اپنی رائے بدلنے میں کوئی عار  
نہیں۔ لیکن ابھر کر کوئی فتویٰ دگائے سے پہلے ضروری ہے کہ جو کچھ میں نے لکھا  
ہے۔ اسے غور پڑھ لیا جائے۔ اور جہاں میں نے غلطی کی ہو۔ اسکی نشاندہی کر دی  
جائے۔

اصل مسئلہ پر گفتگو سے پہلے ضروری ہے کہ فلک اور اجرام فلکی کے بارے  
میں حکماء متقدمین اور متاخرین اہل یونان و اہل یورپ کے نظریات کو ذہن  
نشیں کر لیا جائے۔ ساتھ ہی ساتھ قرآن و حدیث میں اس سلسلے میں جو  
کچھ سوا دیں۔ انھیں نظر میں رکھ لیا جائے۔ تاکہ اصل مسئلہ پر بحث کے دوران  
کوئی الجھن نہ پیدا ہو۔ اور جہاں سے لغزش کا امکان ہو بہت آسانی کے  
ساتھ اس کا پتہ چلا لیا جائے۔ نظریات پیش کرنے سے پہلے ناظرین کی  
دیکھ بھال کے لئے متن ہیئت کی مختصر تاریخ بیان کر دی جاتی ہے۔

محمد شریف الحق امجدی

۵ دسمبر ۱۹۷۱ء



# فن ہیئت کی تاریخ

ہیئت یا فلکیات بہت قدیم علم ہے۔ آنکھ کھولتے ہی چاند سورج ستارے اور ان سے آراستہ پراسے آسمان نظروں کے سامنے آجاتے ہیں، دن رات صبح و شام دوپہر آدھی رات، گرمی سردی رات اور دن کا پھوٹا بڑا ہونا ایسی چیزیں ہیں جن کے دوست بدوش انسان اپنی زندگی بسر کرتا ہے پھر یہ کیسے ممکن تھا کہ ان تمام اشیاء پر انسان غور نہ کرتا اور اس کو حل کئے بغیر چین پاتا، اسی لئے قدیم علوم کے خزانوں میں اور کچھ لمبے یا نہ لمبے مگر چاند سورج، ستاروں کے بارے میں کچھ نہ کچھ معلومات ضرور ملتی ہیں۔ نجوم اور جوتش اسی انسانی کدو کاوش کا نتیجہ ہیں۔ علوم قدیم کا تاریخ داں جانتا ہے کہ سب سے پہلے نجوم کا فن بابل و مینوا میں پھیلا پھر اس کے بعد ایران، ہندوستان اور چین کے پجاریوں پنڈتوں میں آیا۔ مگر اتنی خفیہ اور پست بات کہ سولے مخصوص خاندان اور افراد کے کسی کو اس کی ہوا بھی نہیں ملتی۔ اور اس فن کے ساتھ ہزاروں توہمات وابستہ تھے اور آج تک یہ توہمات کسی نہ کسی شکل میں موجود ہیں۔

پھر پانچویں صدی قبل مسیح میں کسی طرح یہ علم یونان پہنچا اور یونان کے فلاسفہ اپنی روش پر اس میں مہلک ہو گئے۔ انہوں نے آسمان کے متعلق وہ وہ سوالات اٹھائے جن کو ہر دور میں طرح طرح سے حل کرنے کی کوشش کی گئی اور آج تک ان میں کتنے کے جوابات غیر مکمل ہیں اور شاید ہمیشہ رہیں۔ چاند سورج ستارے کہاں ہیں؟ کیسے وجود میں آئے؟ یہ چمک کیسے رہتے ہیں؟ کیسے فضا میں قائم ہیں؟ ان کی جسامت کیا ہے؟ یہ زمین سے کتنے فاصلہ پر ہیں؟ یہ حرکت کیوں



کرتے نظر آ رہے ہیں ؟

یونان میں غابنا "فیثا غورث" اور اس کے شاگردوں نے پہلے پہل افلاک کا باقاعدہ تصور باندھا۔ اور یہ خیال قائم کیا کہ چاند و سورج اور ستارے ایک ایک جرم میں جڑے ہوئے ہیں اور یہ اجرام ایک ہی مرکز پر حرکت کر رہے ہیں۔ فیثا غورث (Pythagoras) کے بعد ارسطو نے بھی اس کی تائید کی۔ ارسطو

Aristotle کے بعد دوسری صدی قبل مسیح میں ایرخس پیدا ہوا۔ جسے عہد عتیق کا سب سے بڑا ہیت داں مانا جاتا ہے۔ اس نے فیثا غورث کے نظریہ افلاک کی صرف تائید ہی نہیں کی بلکہ اس کو کافی ترقی دی۔ اور نئی معلومات کا اضافہ کیا۔ اعتدالین کو دریافت کیا۔ چاند اور سورج کی حرکتوں کی تشریح بتائی۔ ستاروں کی ایک نہرست مرتب کی۔ ثوابت اور سیارے کی تقسیم کی۔

ایرخس (ہیارکس) Hipparchus کے بعد اسکندریہ (مصر) میں ایک مشہور فلسفی ماہر ہیت پیدا ہوا جس کا نام بطلموس (Ptolemy) تھا۔ اس نے بڑی عرق ریزی اور کد و کاوش کے بعد ایرخس کے کام کو تکمیل تک پہنچایا۔ اور نظریہ افلاک کی آخری تشکیل یہ کی۔

"بیچ میں زمین ہے، زمین کے اوپر پانی۔ پانی کے اوپر ہوا۔ ہوا کے اوپر آہ۔ اور ان سب کے اوپر نو آسمان سارے عالم کو چاروں طرف سے گھیرے ہوئے ہیں۔ زمین کا مرکز سب آسمانوں کا مرکز ہے۔ اسی مرکز کے گرد سب آسمان حرکت کرتے ہیں۔ مگر زمین خود ساکن ہے۔ اس میں کسی قسم کی کوئی حرکت نہیں۔ بطلموس نے اپنے پہلے کے ہیت دانوں سے جو کچھ اخذ کیا تھا اور جو کچھ اپنی کد و کاوش سے حاصل کیا تھا۔ ان سب نظریات کو مفصل ایک کتاب میں جمع کر دیا جس کا نام المجسطی Almagest ہے۔ یہی ہیت کی وہ معرکہ الآرا کتاب ہے جو چودہ سو سال تک ہیت دانوں کے نزدیک سب سے مستند بنیادی کتاب رہی۔



یوڑپ ان ایام میں اپنے دن رات جہالت کی تاریکی میں گزر رہا تھا۔  
ایران، ہندوستان اپنی قدیم معلومات کو حرف آخر جانتے رہے۔ یہاں تک  
کہ پچھٹی صدی عیسوی میں نیر اسلام طلوع ہوا اور دنیا کو علم و عرفان سے مالا مال  
کیا۔ ابتداً مسلمان اسلام کی اشاعت اور اس سلسلے میں پیش آنے والی  
رکاوٹوں کو دور کرنے اور ساتھ ہی ساتھ اسلام کے اصول و فروع کے فیضان و امتداد  
میں مصروف رہے۔

لیکن جب اسلامی تمدن میں بحیثیت کے جگہ بنانی شروع کی اور اقوام عالم  
کے ساتھ خلط ملط کی بدولت مادہ پرستی جو دروازے سے مسلمانوں میں اہل  
ہونے لگی تو ان مادی علوم کا بھی ان کو چسکا لگ گیا۔ اور پھر اس کو اتنا فروغ  
دیا کہ آج کی دنیا بھی محو حیرت ہے جس کی اجمالی کیفیت یہ ہے۔

دوسری صدی ہجری مطابق آٹھویں صدی عیسوی میں منصور کے ہاتھ  
عنان حکومت آئی۔ یہ علم اور اہل علم کا بہت قدر داں تھا۔ اسی کے عہد میں اتحاد  
وفقہ اور مخازی کی کثیر تصانیف وجود میں آئیں۔

دینی علوم کے ساتھ ساتھ اس کو مادی علوم کی بھی چاہت تھی۔ اور اسکے  
ماہرین کی ہمت افزائی میں کوئی کمی نہیں کرتا۔ جب اس نے بغداد کو بسا کر یہاں  
دارالسلطنت منتقل کر لیا۔ تو بغداد علوم و فنون کا دنیا میں سب سے بڑا مرکز بن گیا۔  
اسی کے عہد میں ایک ہندو جوشی جس کا نام ہکت (مسک) تھا بغداد  
آیا اس نے نجوم پر ایک کتاب پیش کی جس کا عربی میں ترجمہ محمد بن ابراہیم الخوارزمی  
نے کیا جو سندھ ہند سے موسوم ہوا۔

اس نام کی وجہ یہ ہے کہ ہندوستان میں نجوم کی کتابوں کو سدھانت کہا  
جاتا تھا۔ اس کے کچھ ہی دنوں بعد اہل ایران کے زریج  
Astronomicalyatic کے رسلے عربی میں ترجمہ کئے گئے۔ زریج میں اجرام فلکی کے مقامات و سمت دار  
زقار، اوقات، طلوع و غروب، قرآن، مقابلہ، کسوف و خسوف کے ایسے



حسابات درناتھے، جن سے ان چیزوں کو قبل از وقت معلوم کر لیا جاتا تھا۔ سربہ  
میں اس کا نام زنگ رکھا گیا۔

ہارون رشید کے عہد میں اُبسطی کا پہلا عربی ترجمہ ہوا، اور جب اعتراف پسند  
مامون کا دور آیا۔ تو اس نے اپنی توجہ اس طرف پھری۔ مبادل کر دی جس کے نتیجہ میں  
محمد بن مویسیٰ خوارزمی نے سدھانت کا نیا ترجمہ کیا۔ توضیح کے لئے اس پر حواشی کا  
اضافہ کیا۔ اس کے دور میں بھاشا بن ماطر نے اُبسطی کا دوسرا ترجمہ کیا۔ جو پہلے  
ترجمہ کے مقابلہ بہت اچھا تھا۔

بغداد میں ان علوم و فنون کی تعلیم و تعلم کے لئے بیت الحکمت کا قیام ہوا۔ اسی  
کے تحت باب شمس کے قریب ایک اعلیٰ درجہ کی رصد گاہ قائم ہوئی جس میں دنیا  
کے بہترین آلات رصدیہ موجود تھے۔ جندی میں اس سے پہلے ایک رصد گاہ قائم  
ہو چکی تھی۔ موسیٰ بن شاہر کے تین بیٹوں کی بغداد ہی میں الگ الگ رصد گاہیں  
تھیں! اسکے علاوہ دمشق کے باہر جبل قاسیون پر بھی ایک رصد گاہ تھی۔

ان رصد گاہوں سے اُبسطی کی بیان کردہ باتوں کی پیمائش ہوئی اور اپنے  
مشاہدوں کی بنا پر سندھند کے طرز پر نئی زیکھیں مرتب کی گئیں۔ مامون ہی کے  
زمانے میں زمین کے محیط کی مساحت معلوم کرنے کا خیال اٹھا۔ مامون کے  
اشارے سے بنو موسیٰ اور دو سکرمہ بن نے قطب شمالی سے اندازہ کر کے  
اصول حساب کی مدد سے بتایا کہ زمین کا محیط ۲۰۴۰۰ اور قطر ۶۵۰۰ میل ہے۔  
یہ اگرچہ صحیح نہیں مگر صحیح لے سے اس قدر قریب ہے کہ ابتدائی کاوش میں اتنا  
بتا دینا بھی لائق صد ستائش ہے اور جب مسلمانوں کو فلکیات کا چسکہ پڑ گیا تو  
انہوں نے بظاہر ہمسوس کی تقلید جاد نہیں کی بلکہ اپنے تجربے مشاہدے سے نئی  
معلومات حاصل کیں۔ اور اس فن میں مفید اضافے کئے۔ اگرچہ مسلمانوں کی

لے صحیح ہے کہ زمین کا قطر تقریباً آٹھ ہزار میل اور محیط چوبیس ہزار میل ہے۔



سلطنتوں میں تغیر و تبدل عروج و زوال ہوتا رہا مگر یہ فن سدا بہار رہا۔

یہاں تک کہ ابوالعباس احمد فرغانی، ثابت بن قرہ حرانی، ابو عبد اللہ محمد جابر البتانی جیسے نامور ماہران فن پیدا ہوئے۔ بتانی اس درجہ کا ہیئت داں تھا کہ اگر اسے بطلمیوس ثانی کہا جائے تو بجا ہے۔ اس نے اس فن میں اتنی محنت کی کہ حیرت ہوتی ہے! الجسطی میں پانچ سو سیاروں کی حرکت کے متعلق کئی غلطیاں نکالیں۔ دائرۃ البروج کے میلان کا صحیح تعین کیا۔ سورج کے سالانہ دورے اور رفتار کا تعین معلوم کیا۔ غرضیکہ عربوں میں جب یہ فن آیا تو ہندوستان و ایران کی طرح قدما کی نہ تو اندھی تقلید کی گئی اور نہ اس پر قناعت اور نہ خاندانی مخفی خزانہ بنایا گیا۔ بلکہ قدما نے جو کچھ کہا تھا۔ اسکی تحقیق و تنقیح کی گئی۔ جو غلطی ان کی معلومات میں تھی اسے ظاہر کیا گیا اور صحیح معلومات کو ظاہر کیا گیا۔

مسلمان چونکہ ایک مذہبی قوم ہے۔ اسلئے اسے صرف مادی ہی نہیں رکھا بلکہ اس سے مذہبی امور میں آسانیوں کی راہ نکالی، سمت قبلہ، مواقیت صلوٰۃ کے لئے اصول وضع کئے۔ اور مستقل علم توقیت کی بنیاد ڈالی۔

مشرق میں یہ ہما ہی تھی مگر یہ کوئی نہ سوچے کہ مغرب میں تھاموشی تھی وہاں اندلس میں بغداد سے کم ان علوم و فنون کی ترویج کا چرچا نہیں تھا۔ ابوالقاسم مسلمہ المجری قرطبہ کا اس پایہ کا بنجم تھا جس نے خوارزمی کی زیج میں کئی ضروری ترمیمیں کیں۔ ابواسحاق، ابراہیم بن یحییٰ الزرقانی کو کون نہیں جانتا جو رصد میں اپنا جواب نہیں رکھتے تھے۔ یہی وہ نامور ہیں جس نے اسطرلاب کو ترقی دے کر صفحہ بنادیا۔ جو رصد کے اہم آلات میں سے ہے۔

بارہویں صدی میں جابر ابن افلع نے کتاب الہیئت لکھی۔ اس میں بطلمیوس پر کئی اعتراض کئے۔ اسی کے اہتمام سے ۱۱۹۰ء میں اشبیلیہ کا مشہور مینار تعمیر ہوا۔ جس پر اب گرجے کی گھنٹیاں لٹکی ہوئی ہیں۔ یہ یورپ میں پہلی



رصد گاہ تھی۔

اخیر میں نور الدین ابوالسحاق البتروجی نے اس فن کو اوج کمال تک پہنچا دیا۔ اس کی بھی کتاب الہیئت ہے۔ اس میں نئی نئی دریافت کا ذکر ہے۔ جو اطلیموس کی تحقیقات سے مختلف ہیں۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ منجم تقدیر کے مقلد نہ تھے۔ بلکہ محقق تھے! اگلی مسطورات میں جو کچھ پاتے۔ اس کو پرکھتے۔ صحیح ہوتی تو مانتے ورنہ رد کر دیتے۔ یہی نہیں بلکہ سیکڑوں دریافتیں کیں۔ افضلے کئے۔ آلات ایجاد کئے۔ بہم باتوں کی تفصیل کی گئیں۔ بیانات کی توضیح کیں۔ مشکل فن کو آسان کرنے کی کوشش کی اس کی نشر و اشاعت میں بھی بخل نہیں کیا۔

بغداد، اندلس کے علاوہ جب مصر میں فاطمیوں کا غلبہ ہوا تو انھوں نے بھی اس فن کی سرپرستی میں کوئی کمی نہیں کی۔ علی بن یونس ابوالاعلیٰ الحسن الہشیم اس دور کے نامی گرامی منجم ہیں۔

سلاطین عباسیہ کے دور انحطاط میں سلاطین اگرچہ آپس میں لڑتے رہے مگر اس فن کی قدر دانی سے کبھی غافل نہیں رہے۔ محقق طوسی، عمرو خیام، ابو ریحان البیرونی سے کون واقف نہیں۔ عمرو خیام اور ان کے ساتھیوں کا وہ کارنامہ ہے کہ اگر یورپ سنگ نظری سے کام نہ لیتا تو گرگوری تقویم کی جگہ ان کی تقویم دنیا میں رائج ہوتی۔ عمرو خیام وغیرہ نے تاریخ جلالی نام کی تقویم تیار کی جو جلال الدین ملک شاہ اور اس کے نامور وزیر نظام الملک کی علم پروری کی رہنمائی ہے۔ تاریخ جلالی کا سن گرگوری تقویم سے بھی زیادہ صحیح ہے۔

گرگوری تقویم میں اصل شمسی سال کے حساب سے عیسوی سن میں ۳۳۳ برس میں ایک دن کا فرق پڑتا ہے مگر جلالی میں ۵۰۰ برس میں۔ ان کے علاوہ مشرق میں کندی، فارابی، ابن سینا اور مغرب میں ابن ماجہ، ابن طفیل، ابن رشد و نیا کے وہ مسلم الثبوت منجم ہیں۔ جن کی گراں قدر کدوکاوشس سے



علم الافلاک کا کوئی ماہر انکار نہیں کر سکتا۔ تیرہویں صدی عیسوی میں فتنہ تاتار نے ممالک اسلامیہ کو زیر و زبر کر ڈالا علوم و فنون کے اہم مراکز سمرقند، بخارا، بلخ ہرات، نیشاپور زمین کے برابر کر دیئے گئے ۱۲۵۸ء میں بغداد کی اینٹ سے اینٹ بجا دی گئی۔ اور عباسیوں کا پانچ سو سالہ جاہ و جلال قصہ پارینہ بن گیا۔ مسلمانوں کی تباہی و بربادی سے فارغ ہونے کے بعد ہلاکو نے ۱۲۵۹ء میں آذربائیجان کے قریب مراغہ میں ایک رصد گاہ قائم کی جس کے کھنڈراب تک باقی ہیں۔ اس رصد گاہ کے آلات تمام دنیا میں یکساں تھے اس کے قریب ہی ایک کتب خانہ تھا جس میں چار لاکھ کتابیں تھیں جو ممالک اسلامیہ کی لوٹ سے حاصل ہوئی تھیں۔ ہلاکو نے اپنی وفاداری کے انعام میں اس رصد گاہ کا انتظام مشہور فلسفی محقق طوسی کو سپرد کیا۔ اس نے اپنے آقاے نعمت کے نام سے معنون زنج الحانی مرتب کی۔

پندرہویں صدی عیسوی میں تیمور لنگ کے پوتے الغ بیگ کے عہد میں زنج الغ بیگی تیار ہوئی جس کے ترجمے یورپ میں عرصہ دراز تک استعمال ہوتے رہے! اسی کے زمانہ میں ستاروں کی فہرست میں کچھ نئے ناموں کا اضافہ ہوا۔ یہ ساری کدوکاوش تحقیق و تدقیق اگرچہ نئی نئی معلومات کا سبب بنیں۔ مگر سب کا محور بطلمیوس کا نظریہ ہی تھا۔ یعنی زمین مرکز ہے اور آسمان اس کے گرد حرکت کرتے ہیں بطلمیوس سے اگر کسی نے اختلاف کیا تو صرف حرکت فلک کی کیفیت اور مقدار وغیرہ میں، مگر بطلمیوس کے نظریہ کے خلاف کسی کو کچھ کہنے کی جرأت نہ ہوئی یہ نظریہ تمام دنیا میں ایسا پھیلا کہ گردش فلک، فلک دوار، فلک کج رفتار روزمرہ کے محاورات میں کھل مل گئے۔ یہی نہیں بلکہ اس دور میں اس کے نظریہ کے مطابق آیات کریمہ کی توجیہات کی گئیں بطلمیوس نے کہا تو آسمان ہیں۔ لوگوں نے کہنا شروع کیا کہ فلک تو سات ہی ہیں مگر عرش و کرسی مل کر نو ہو گئے۔ اس نے کہا ثوابت آٹھویں فلک میں ہیں۔ تو مفسرین نے



کہنا شروع کیا ہاں عرش و کرسی میں ہیں۔ اس قسم کی متعدد تطبیقات دی گئیں۔ اس کا اثر یہ ہوا۔ مسلمانوں کا یہ عقیدہ راسخ ہو گیا کہ چاند و سورج ستارے آسمانوں میں ہیں۔ اور اس کو اتنا طبعی سمجھ لیا گیا کہ اس کے خلاف کچھ کہنا کفر کا فتویٰ ہو جائے لینے کے مرادف ہو گیا۔

اور یہ صرف مسلمانوں کا عالم نہیں تھا بلکہ تمام مذاہب کی یہی حالت تھی۔ گلیلو نے جب اپنا نظریہ پیش کیا تو کلیسا نے اسے ملحد قرار دے کر سخت سے سخت سزائیں دیں۔

بطليموس کا نظریہ ترقی کرتے کرتے اپنے اوج کمال کو پہنچ چکا تھا اس کی ایک ایک نوک ہلک درست کی جا چکی تھی اور یہ نظریہ فنی حیثیت سے بھی اتنا آگے بڑھ چکا تھا کہ اس میں کسی اضافہ کا سوال ہی نہیں تھا۔ اور پوری دنیا اس کے آگے سر تسلیم خم کئے ہوئے تھی۔

عربوں کا سارا سرمایہ ترجمہ ہو کر لاطینی اور یورپ کی دوسری ترقی یافتہ زبانوں میں منتقل ہوتا رہا۔ اور اہل یورپ کو بھی سولہویں صدی تک اسے تسلیم ہی کرنا پڑتا تھا کہ اچانک ۱۵۴۳ء میں پولینڈ کے مشہور مخم کوپرنیکس Copernicus نے بطليموس کے نظریہ کے خلاف دوسرا نظریہ پیش کیا کہ عالم کا مرکز زمین نہیں بلکہ سورج ہے۔ اور دیگر سیاروں کی طرح زمین بھی سورج کے گرد حرکت کرتی ہے۔ یہ نظریہ کوپرنیکس کا اختراعی نہیں۔ اس سے سیکڑوں سال پہلے بلکہ بطليموس

سے بھی پہلے ارشاکس Aristarchus اور دو ایک دوسرے یونانی فلسفیوں کا بھی یہی خیال تھا لیکن بطليموس نے اپنے زور بیان اور استدلال سے اس نظریہ کو نسیا منسیا کر دیا تھا۔ کوپرنیکس نے اس نظریہ کو جسے نظام شمسی کہا جاتا ہے دوبارہ زندہ کیا۔ اس کے بعد جرمن کے کپلر Kepler نے اور اطالیہ کے گلیلو Galilio نے سترہویں صدی عیسوی میں اس نظریہ کے تاریک گوشے اجاگر کئے اور اس کی ابھی ہوئی گتھیوں کو سلجھایا۔ کپلر نے سورج کے گرد سیاروں



کی گردش کے اصول مدون کئے اور یہ ثابت کیا کہ یہ گردش کروئی نہیں۔  
گلیلیو نے دوربین کی مدد سے اس نظریہ کو اور مستحکم کرنے کی کوشش  
کی۔ گلیلیو ہی نے اپنی دوربین کی مدد سے سورج کے دبھے، چاند کے پہاڑوں  
کے چاند، زحل کے حلقے، زہرو کی مختلف میتیں۔ کہکشاں کی گردشیں ان گنت  
ستارے دیکھے۔

اس صدی (۱۶۴۲ء) میں لنکونشا ئیر اولیستھورپ (برطانیہ) کے اندری  
سال جس سال گلیلیو مرانیوٹن پیدا ہوا۔ جس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ اس  
نے کائنات کے مابین کشش ثقل Newton's Gravitational Law کو دریافت  
کیا اور بتایا کہ کائنات کا سارا نظام ایک دوسرے کے مابین کشش ثقل کی بنا پر  
قائم ہے۔ کشش ثقل اگرچہ نیوٹن کی دریافت نہیں مگر اس کی مکمل تشریح نیوٹن  
ہی نے کی۔ اور ثابت کیا کہ کسپر نے ستاروں کی گردش کے جو قاعدے  
وضع کئے ہیں وہ کشش ثقل ہی کی بنیاد پر مطبق ہیں۔ نیوٹن نے دوربینوں میں  
نئی نئی اختراعیں کیں۔ پھر بعد میں ولیم ہرشل William Herschel نے بہت  
بڑی دوربینیں بنائیں جن کے ذریعہ سات سیاروں کے علاوہ آٹھواں سیارہ  
یورے نس دیکھا گیا۔

اور پھر بعد میں ایک اور سیارہ نیپٹون دیکھا گیا۔ اس طرح سیاروں  
کی تعداد نو ہو گئی۔ پھر آلات رصد میں دن بدن ترقیاں ہوتی گئیں۔ اور آج یہ  
عالم ہے کہ آج کا سامسداں چاند، سورج دیگر سیاروں کے ذرہ ذرہ کی بات  
بتانے لگا ہے۔ اور اب تو امریکہ کے خلائی مسافروں نے چاند کی چٹانوں کے  
ٹکڑے دنیا کو دکھا بھی دیں۔ اور سیاروں کے حجم، قطر، مسافت کی بات اس  
طرح کی جاتی ہے جیسے اپنے ہاتھ کے بنائے ہوئے ٹکڑے کی۔

موجودہ دور کا ماہر ریاضی بنجر آئن اسٹائن Aien Astain نے اپنی  
انتھک مننت اور بحیر العقول تحقیق سے ساری دنیا کو ایریا سنجر کر لیا ہے کہ اس



کی بات حرف آخر مانی جانے لگی ہے۔ اس نے کپٹر کا کسی قدر اختلاف بھی کیا ہے۔ مگر وہ اختلاف بالکل ایسا ہی ہے جیسے بطلیموس سے البتانی وغیرہ کا جن کو اختلاف نہیں بلکہ تنقیحات کہنا بجا ہے۔ آج یورپ اپنے مادی ذرائع کی فراوانی کی بدولت ایسی ایسی دور بینیں ایجاد کر چکا ہے کہ آپ کو حیرت ہوگی۔ ساٹھ ساٹھ اور بہتر بہتر انجلیبی اور چالیس چالیس انج قطر کی دوربینیں امریکہ کی رصدگاہوں میں لگی ہوئی ہیں جن کی مدد سے خلا کی کائنات کو یوں دیکھتے ہیں۔ جیسے ہم اپنے گھر کے صحن میں بڑی کسی چیز کو چنا پنچہ انھیں دوربینوں سے مرتخ کے چاند اور مرتخ کی نہر میں دیکھی گئیں۔ سورج کے وہ انٹی فوس دیکھے گئے جو سورج کے اجزائے ترکیبہ ہیں۔ انھیں سے ۱۹۳۰ء میں ایک اور سیارہ پلوٹو دیکھا گیا۔

ابھی کیا کیا دیکھیں گے۔ بتانا مشکل ہے لیکن اتنا ضرور ہے کہ جس طرح بطلیموس کا نظریہ دو ہزار سال ساری دنیا کے ہیئت دانوں کا مستند رہا مگر کپٹر اور گلیلو نے اسے رد کر دیا اسی طرح کپٹر اور گلیلو کی تھیوریاں بھی قصہ پارینہ بن جائیں گی۔

یہ علم الافلاک کی ایک مختصر سی تاریخ تھی۔ جس سے آپ اندازہ لگائیں گے کہ انسانی معلومات کتنی تغیر پذیر ہیں۔ اور ان میں رد و بدل کے امکانات کتنے زائد ہیں، امکانات ہی نہیں بلکہ ان میں رد و بدل، ہر سیم و تغیر کتنے واقعے ہوئے اور واقعے ہوتے رہیں گے۔ بطلیموس نے سات سیارے بتائے اور ان کو سامنے رکھ کر اس نے نو آسمانوں کا قول کیا۔ اب کہا جا رہا ہے کہ سیارے نو ہیں۔ تو آج بطلیموس اگر زندہ ہوتا تو بجائے نو کے گیارہ آسمان کا قول کرتا کہ نہیں؟ یہ تو ہم نہیں کہہ سکتے مگر اس کے نظریہ کو تسلیم کرنے والوں کے لئے ضروری ہے کہ وہ اب نو کے بجائے گیارہ آسمان مانیں۔ لیکن ان لوگوں سے جو فلسفوں کی ہر بات پر ارشادات ربانیہ کو منطبق کرتے ہیں۔ میرا یہ سوال ہے کہ نو



آسمان کی تعداد عرش و کرسی سے پوری کر دی گئی تھیں۔ اب گیارہ آسمان کی  
گنتی کس سے پوری کریں گے؟ حقیقت یہ ہے کہ جوگ بھی سائنس کے ہر دعویٰ  
کو قرآن پر تطبیق کرنے کی سعی کریں گے۔ وہ ہمیشہ ٹھوکر کھائیں گے۔ اس لئے ہیں  
ان سچے و درجے طلسم میں پڑنے کی ضرورت نہیں خصوصاً جب کہ بہت لطیف  
پیرایہ میں ہیں اس سے روکا گیا ہے۔ صحابہ کرام نے دریافت کیا کہ یہ چہ ساند  
تیموں غائب ہو جاتا ہے۔ پھر کیوں باریک ناخن کی طرح نظر آتا ہے اور رفتہ رفتہ  
بڑھ کر مکمل ہو جاتا ہے پھر گھٹتے گھٹتے کیسے غائب ہو جاتا ہے؟ تو جواب ملا۔  
قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَاجَّ (زمانے) فرمادو یہ لوگوں کے لئے اوقات  
خصوصاً حج کا وقت جاننے کا ذریعہ ہے۔ ماشارہ اس طرف ہے کہ مت پوچھو  
کہ اسکی علت کیا ہے۔ یہ پوچھو کہ اس کا فائدہ کیا ہے۔

آپ کو حیرت ہوگی کہ خواہ بطلیموس کا نظریہ مانیں خواہ پلر کا نتیجہ ایک  
بے کہ شمسی سال تین سو ساٹھ دن کا اور قمری سال تین سو پچپن دن کا تقریباً  
ہوتا ہے پھر اس میں سر کھپانے کی کیا حاجت کہ دن رات گرمی سردی خزاں  
بہار کا تغیر و تبدل زمین کی حرکت سے ہوتا ہے یا سورج کی حرکت سے۔



# حکماء یونان کا نظریہ

وہ نظریہ جو ہزار ہا سال تک پوری دنیا کا معتقد رہا ہے وہ یہ ہے کہ زمین پوری کائنات کا مرکز ہے اور چاند سورج اور تمام ستارے آسمانوں میں گردش کرتے ہیں۔

یہ پہلے بتایا گیا چکلا ہے کہ افلاک کا تصور سب سے پہلے فیشا غورث اور اس کے شاگردوں نے قائم کیا۔ بعد میں ارسطو وغیرہ نے بھی اس کی تائید کی دوسری صدی قبل مسیح میں ہسارکس (ایرخس) نے اس کو آگے بڑھایا استقبالیہ اعتدال کا پتہ چلایا، چاند و سورج کی حرکتوں کی تشریح کی ستاروں کی ایک فہرست مرتب کی۔

لیکن فیشا غورث، ارسطو، ایرخس کی ساری معلومات ابتدائی ہی کہی جاسکتی ہیں۔ تاہم اس کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ انھوں نے جو کچھ بتایا۔ شروع میں اتنا بتانا بھی آج کی سیکڑوں دفتروں کی بھری ہوئی معلومات پر بھاری ہے۔ اس نظریہ کو جس نے اتنا امتداد بخشا وہ اسکندریہ کا باشندہ اور عالم حکیم بطلمیوس ہے۔ اسی لئے یہ نظریہ اسی کے نام سے منون ہے یہ نظریہ اتنی کثیر اور پُر پیچ تشریحات پر مشتمل ہے کہ ان سب کو بیان کرنے کے لئے پورا دفتر درکار ہے۔ اور اس کا سمجھ لینا اتنا مشکل ہے کہ موجودہ دور میں چند ہی نفوس عیس گئے۔ جو اسے کما حقہ اپنے ذہن میں بیٹھا سکیں۔ صرف تعارف کے لئے اس نظریہ کی بنیادی باتیں معروض ہیں۔

اس نظریہ کے مطابق ساری کائنات کے بچوں پنج میں زمین ہے



زمین ہی کا مرکز ساری کائنات حتی کہ آسمانوں کا بھی مرکز ہے۔ زمین خود ساکن ہے۔ مگر آسمان حرکت کرتے ہیں۔ چونکہ چاند و سورج ستارے آسمانوں میں چڑے ہوئے ہیں۔ اس لئے آسمان کے ساتھ وہ بھی متحرک نظر آتے ہیں۔ زمین کے اوپر پانی ہے زمین اور پانی کا فطری مقتضی تو یہ تھا کہ زمین کا پورا کرہ پانی میں ڈوبا رہتا اور پانی اسے چاروں طرف سے گھیرے رہتا۔ خشکی کا کوئی حصہ پانی سے اوپر نہ ہوتا۔ مگر واقعہ میں ایسا نہیں۔ بلکہ پانی جانب جنوب ڈھلکا ہوا ہے اس لئے زمین کا شمالی حصہ پانی کے اوپر ہے۔ جو انسان اور بری حیوانات و نباتات کا مولد و مسکن ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو انسان حیوانات و نباتات بری کا سر سے وجود ہی نہ ہوتا۔ پانی کی جانب جنوب ڈھلک جانے کی وجہ سے زمین اور پانی کے اوپر ہوا کا مسکن ہے۔ کرہ ہوا چاروں طرف سے زمین اور پانی کو گھیرے ہوئے ہے۔ کرہ ہوا کے، ہوا کے مزاج کی کیفیت کے اعتبار سے چار طبقات ہیں۔

**طبقہ اولیٰ** جو زمین سے متصل ہے۔ یہ زمین کے موسمی اثرات سے کبھی سرد کبھی گرم کبھی تر کبھی خشک کبھی معتدل رہتا ہے بلکہ ایک ہی موسم میں مختلف مقامات کی ہوا مقامی اثرات کی بنا پر مختلف مزاج رکھتی ہے۔

**طبقہ ثانیہ** اس طبقہ کی ہوا ہمیشہ اپنے طبعی مزاج پر گرم و تر رہتی ہے اسی طبقہ میں شہاب ثاقب پیدا ہوتے ہیں۔

**طبقہ ثالثہ** اس طبقہ کی ہوا انتہائی سرد ہے۔ اسی کو طبقہ زہریر یہ کہتے ہیں، اس میں بادل بجلی وغیرہ پیدا ہوتے ہیں۔

**طبقہ رابعہ** اس طبقہ کی ہوا کرہ نار سے اتصال کی وجہ سے آگ کی گرمی سے متاثر ہو کر طبعی مزاج کے اعتبار سے جتنی گرم ہونی چاہئے اس سے بہت زیادہ گرم ہو گئی ہے۔ اس میں دمدار ستارے نمودار ہوتے ہیں۔ ہوا کے اوپر کرہ نار ہے۔ کرہ نار ہی فضا کا وہ مقام ہے جس میں نینرہ نما



ستارے اور دمدار ستارے پیدا ہوتے ہیں۔

آگ مستقل عنصر ہے یا نہیں؟ اس بارے میں دو رائیں ہیں جملائے  
مشائین اور جمہور متاخرین اس کے قائل ہیں۔ یہ پانی اور ہوا کی طرح مستقل  
اور ان سے علیحدہ چوتھا عنصر ہے۔ یہ لوگ آگ کو اپنے طبعی مستقر میں کر وہی  
شکل پر ملتے ہیں۔ جس کا محدب اور مقعر متوازی ہے، اشراقین اور ابوالحق  
کندی، ابوریحان البیرونی اور شیخ مقبول صاحب حکمۃ الاشراق، اسے ہوا سے  
علیحدہ مستقل عنصر نہیں مانتے بلکہ یہ کہتے ہیں کہ حقیقت میں ہوا ہی ہے جو فلک  
اول کی تیز رفتاری سے شدید گرم ہو گئی ہے اسی لئے یہ لوگ نار کو کروی شکل  
نہیں مانتے بلکہ ایلیچی یا ایلیچی کے مشابہ مانتے ہیں جو خط استوا پر دبیز اور مونی ہے  
اور قطبین کے قریب پتلی بلکہ ایک قول پر قطبین کی قریب اس کا وجود ہی نہیں۔  
اس کا سبب یہ ہے کہ خط استوا پر فلک کی حرکت بہت تیز ہے اور جوں جوں  
خط استوا سے قطبین کی طرف بڑھتے اس کی حرکت سست ہوتی گئی ہے۔ یہاں  
تک کہ قطبین پر ختم ہو گئی ہے۔ جہاں حرکت جتنی زیادہ تیز ہے وہاں اسی حساب سے  
ہوا میں دور تک گرمی پیدا ہوتی ہے۔ اور جوں جوں حرکت کم ہوتی جاتی ہے  
اس کی مقدار بھی گھٹتی جاتی ہے۔

عناصر اربعہ میں یہ ترتیب انھوں نے عناصر کے ثقیل اور خفیف ہونے کی  
بنیاد رکھی ہے چونکہ آگ ان سب سے زیادہ ہلکی ہے اس لئے اس کا طبعی مستقر  
سب سے اوپر ہے۔ ہوا آگ سے کم خفیف ہے اس لئے وہ آگ سے نیچے  
ہے۔ پانی ہوا سے زیادہ فزنی ہے اس لئے اس نے اپنی جگہ ہوا کے نیچے بنائی  
زمین ان سب کے ثقیل تر ہے۔ اس لئے اس کا طبعی مکان مرکز عالم سے متصل  
ان تینوں کے نیچے ہے۔

کرہ نار کے بعد ثوبہ تو آسمانوں کا سلسلہ ہے جن کی تعداد نو ہے پہلا آسمان  
چاند کا ہے۔ دوسرا عطار د کا۔ تیسرا زہرہ کا۔ چوتھا سورج کا۔ پانچواں مریخ



کا۔ پھٹا شتری کا۔ ساتواں زحل کا۔ آٹھواں ثوابت کا۔ نواں فلک اظلس۔  
 ہے۔ جس میں کوئی سیارہ یا ثابہ نہیں۔ یہ چونکہ سارے افلاک کے اوپر ہے  
 اس لئے اس کو فلک اعلیٰ بھی کہتے ہیں۔ سب افلاک سے بڑا بھی ہے اس لئے  
 اس کو فلک اعظم بھی کہتے ہیں۔ اور یہ کائنات کی اخیر سرحد ہے۔ اس کے بعد  
 کچھ نہیں۔ اس لئے اس کو محدود جہات بھی کہتے ہیں۔ کل کروں کی تعداد تیرہویں  
 یہ سارے کرے ایک دوسرے سے تہہ بہ تہہ اس طرح چکے ہوئے ہیں جیسے  
 پیاز کا پھلکا ایک کے اوپر دوسرا پھر تیسرا درمیان میں کوئی خلا نہیں۔ ہر نیچے والے  
 کا محدب اوپر والے کے مقعر سے متصل ہے۔ ان سب کا استقرار اپنی اپنی جگہ اس  
 بنا پر ہے کہ ان سب کا مرکز ایک ہے۔ جسے مرکز عالم کہتے ہیں۔ اور چونکہ سب  
 کے سب کروی شکل کے ہیں۔ اس لئے ہر طرف سے ان کا کھینچاؤ ایک ہی  
 نقطہ پر مساوی قوت سے ہے۔ مرکز کی جانب ان کا یہی جھکاؤ انہیں نیچے اور  
 دائیں بائیں ٹلنے سے روکے ہوئے ہے اور ایک جگہ استقرار پر مجبور کئے ہوئے  
 ہے۔

نوا آسمان ماننے کی وجہ یہ ہوتی کہ ان کا خیال یہ ہے کہ ستارے سب کے  
 سب آسمانوں کے ٹخن میں جڑے ہوئے ہیں۔ ستارے دو قسم کے ہیں ایک  
 سیارے جو ہیں حرکت کرتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں دوسرے ثوابت جو ایک  
 ہی جگہ قائم نظر آتے ہیں۔ ان میں ذاتی حرکت محسوس نہیں ہوتی۔ انہوں نے  
 اپنے طور پر یہ اندازہ لگایا کہ ساتوں سیارے زمین سے مختلف فاصلے پر ہیں۔  
 چاند سب سے قریب تر ہے۔ اس کا فاصلہ زمین سے زیادہ سے زیادہ ڈھائی لاکھ میل  
 ہے اور سورج کا فاصلہ زمین سے ہر گزور تیس لاکھ میل ہے۔ علیٰ ہذا القیاس  
 اگر یہ سب ایک آسمان میں ہوتے تو یہ سب ایک ہی فاصلے پر ہوتے یا فاصلہ  
 کی مقدار اتنی متفاوت نہ ہوتی نیز سیاروں کی اپنی ذاتی حرکت الگ الگ  
 ہے مثلاً سورج کی ذاتی حرکت مغرب سے جنوب کی طرف اور جنوب سے شمال



کی طرف ہے۔ چاند کی ذاتی حرکت مغرب سے مشرق کی طرف ہے۔ اگر یہ سب ایک آسمان میں ہوتے تو ان کی ذاتی حرکتیں یہ اختلاف نہ ہوتا۔ اس لئے ماننا پڑے گا کہ یہ سب الگ الگ مختلف آسمانوں میں ہیں۔ سیارے سات ہیں۔ اس لئے ان کے لئے سات آسمان ہوتے۔ ثوابت کی ذاتی حرکت یکساں ہے۔ مگر ان سیاروں سے الگ ہے۔ اس لئے سیاروں سے علیحدہ ایک اور آسمان ان کے لئے ماننا پڑا۔

ثوابت ہوں یا سیارے ان سب کی ذاتی حرکت کے علاوہ ایک یومیہ حرکت بھی ہے جس کے اثر سے سورج مثلاً روز مشرق سے نکلتا ہے اور مغرب میں ڈوبتا ہے۔ یہ حرکت قسری ہے۔ اور فلک الافلاک کی ذاتی حرکت کے دباؤ سے اس لئے آٹھ کے علاوہ نواں فلک بھی ماننا پڑا۔ اس طرح افلاک کی تعداد نو ہوئی۔ زمین اپنی جگہ ساکن ہے۔ اس میں کسی قسم کی کوئی حرکت نہیں۔ نہ وضعی نہ ارادی نہ قسری نہ طبعی نہ ذاتی نہ عرضی۔ زمین کے علاوہ دیگر عناصر میں قسری حرکت ہوتی رہتی ہے۔

اسی طرح ہوا میں بھی حرکت ہوتی ہے۔ کبھی پورب سے کچھ ملتی ہے کبھی پچھم سے پورب کبھی اتر سے دکھن، کبھی دکھن سے اتر۔ مگر یہ حرکت طبعی نہیں بلکہ عوارض خارجہ کے اثر سے ہے۔

آسمان البتہ متحرک ہیں۔ ان کی حرکت وضعی کر رہی ہے، اپنی جگہ قائم رہتے ہوئے حرکت کرتے رہتے ہیں۔ اس طرح کہ ان کا مرکز بدلتا ہے، قطبین بدلتے ہیں۔ ان میں فلک الافلاک صرف ایک حرکت کرتا ہے۔

پورب سے پچھم، یہ حرکت چوبیس گھنٹے میں پوری ہوتی ہے۔ دیگر تمام افلاک چونکہ فلک الافلاک کے تابع ہیں۔ اس لئے اس کے ساتھ بقیہ تمام افلاک بھی روزانہ پورب سے پچھم حرکت کر جاتے ہیں۔ اسی حرکت کے نتیجے میں دن، رات، صبح و شام، دوپہر، آدھی رات ہوتی ہے۔ غرض کہ یومیہ



حرکت تمام افلاک میں ہے فرق یہ ہے کہ فلک الافلاک کی حرکت ایک ہے اور  
بقیہ سب کی فسر کی۔ اسی حرکت کو دورۂ یوم کہتے ہیں۔

فلک الافلاک کے علاوہ بقیہ افلاک میں اس یومہ گردش کے علاوہ  
دوسری حرکتیں بھی ہیں جن میں سب سے واضح دو آسمانوں کی حرکتیں ہیں۔  
ایک فلک چارم کی جس میں سمندر ہے۔ دوسرے فلک اول کی جس میں  
پیمانہ ہے۔ اس نے ہم انھیں دونوں کی حرکتیں تفصیل سے لکھتے ہیں۔  
چاند و سورج اور دیگر سیاروں اور ثوابت کی حرکات کی تفصیلات کو

بمکھ سے قریب کر کے لے کر ہیئت و انول نے آسمانوں میں دس دائرے  
اور بارہ درجہ فرض کئے ہیں۔ ان سب کو بیان کرنے کی یہاں ضرورت ہے  
اور نہ ان کا ذکر میں آتا لیکن ہر شخص کا کام ہے۔ اس لئے یہاں بقدر ضرورت  
صرف دو دائرے اور بارہ درجہ کا ذکر کر دیا جاتا ہے۔ بغیر ان دونوں کے  
ذہن میں رکھے ہوئے چاند و سورج کی حرکتیں بمکھ میں آہی نہیں سکتیں۔

فلک الافلاک کے نیچوں بیچ ایک خط فرض  
دائرہ معدل النهار | کھینچے جو پورے آسمان کو محیط ہو۔ اسی کو دائرہ

معدل النهار کہا جاتا ہے۔ اس دائرہ کا مرکز عالم ہے اور اس کے دونوں  
قطب عالم کے قطب ہیں جن میں سے شمالی قطب کے قریب وہ مشہور  
ہے جسے قطب نامہ کہا جاتا ہے۔ جنوبی قطب ہمارے افق کے نیچے ہونے  
کی وجہ سے نظر نہیں آتا۔ اگر اس دائرہ سے کوئی پتھر پھینکیں تو زمین پر جہاں  
وہ پتھر گرے گا۔ وہ خط استوا کہلاتا ہے۔ چونکہ اس خطے میں دن رات عموماً  
سورج رہتا ہے۔ نیز جب سورج اس خط پر پہنچتا ہے تو عموماً بلا و عالم میں دن  
ورات برابر ہو جاتے ہیں۔ اس لئے اس دائرہ کو معدل النهار اور اس کے  
محاذی زمین پر مقروض خط کو خط استوا کہتے ہیں۔



**دائرة البروج** | دائرہ معدل النهار سے  $۲۳\frac{1}{2}^\circ$  درجے شمال اور  $۲۳\frac{1}{2}^\circ$  درجے جنوب میں ہٹ کر ایک حائل طرز کا دائرہ

فرض کیجئے۔ جو معدل النهار کے برابر ہو اور پورے آسمان پر گزرتا ہو اس کا مرکز عالم کے مرکز سے علیحدہ نہ ہوگا مگر اس کے قطبین، عالم کے قطبین سے ماسوا ہوں گے۔ یہ دائرة البروج ہے۔

**منطقة البروج** | در اسانغور کرنے پر واضح ہو جائے گا دائرة البروج کے دو حصے ہیں، ایک شمالی دوسرا جنوبی، ان دونوں

سروں کے درمیان چاند و سورج دیگر سیارے سر کرتے ہیں جسے یہ لوگ منطقة البروج کہتے ہیں۔ اور اسی کو بارہ برجوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔

**بارہ بروج** | قدیم فلاسفہ کی قوت متخیلہ بہت تیز تھی۔ انھوں نے ستاروں کے اجتماع کی ہیئت پر مختلف جانوروں و انسانوں کی

تصویریں بنالیں۔ اور اسی تصویر پر آسمان کے اس حصہ کا جس میں یہ ستارے ہیں۔ نام رکھ دیا یہ تعداد میں بارہ ہیں حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔

اب آئیے سورج کی رفتار ذہن میں بٹھائیے سورج ۲۱ مارچ کو دائرہ معدل النهار پر ہوتا ہے۔ پھر رفتہ رفتہ شمال کی طرف سر کرتا ہے معدل النهار سے  $۲۳\frac{1}{2}^\circ$  درجے اوتر تک جاتا ہے یہی سورج کے شمال کی طرف بھکاؤ کا انتہائی نقطہ ہے۔ یہاں ۲۱ جون کو پہنچتا ہے۔ پھر ۲۲ جون سے دکھن کی طرف واپس ہونے لگتا ہے اور ۲۲ ستمبر کو پھر معدل النهار پر آ جاتا ہے اس کے بعد جنوب کی طرف چلتا ہے ۲۲ دسمبر کو معدل النهار سے  $۲۳\frac{1}{2}^\circ$  درجے کی دوری تک پہنچ کر اوتر واپس ہونے لگتا ہے جانب شمال سورج کے

سے یہ تقریبی ہے، تحقیقی طور پر  $۲۳\frac{1}{2}^\circ$  درجے، ۲۴ دقیقے ہے۔ خواہ مظہر حسین



جانے کی انتہائی حد کو خط سرطان کہتے ہیں اور جانب جنوب کی انتہائی حد کو خط جدی۔

اس کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ پرانے منجھن کے حساب سے سورج کی شمالی انتہائی حد برج سرطان ہے۔ اور جنوبی انتہائی حد برج جدی اس لئے اول کو خط سرطان اور دوسرے کو خط جدی کہتے ہیں۔

یہی وجہ ہے کہ ہم جاڑوں میں دیکھتے ہیں کہ سورج جنوب مشرق سے نکلتا ہے اور گرمیوں میں شمال مشرق سے۔ اس سے بادی النظر میں قیاس ہوتا ہے کہ سورج اتر سے دکھن اور دکھن سے اتر چلتا رہتا ہے مگر حقیقت میں یہ بات نہیں۔ بلکہ سورج بھی مغرب سے مشرق کی طرف حرکت کرتا ہے مگر اس کی حرکت دولابی نہیں بلکہ حائل ہے۔ جو دائرہ معدل النہار سے  $23\frac{1}{2}^\circ$  درجے تک جانب شمال و جانب جنوب ترپھی ہوتی ہے۔ ۲۲ دسمبر کو سورج معدل النہار سے  $23\frac{1}{2}^\circ$  درجے جنوب خط جدی یا برج جدی میں ہوتا ہے پھر ماہ بماء ایک ایک برج طے کرتا ہوا ۲۱ مارچ کو برج حمل میں آتا ہے جو معدل النہار پر ہے۔ پھر اسی طرح برج درجہ سرکنا ہوا ۲۲ جون کو خط سرطان یا برج سرطان میں داخل ہوتا ہے۔ پھر اسی تاریخ سے ایک ایک برج منزل طے کرتا ہوا ۲۲ ستمبر کو برج میزان میں داخل ہوتا ہے۔ یہ برج بھی معدل النہار پر ہے۔ اور پھر رفتہ رفتہ بقیہ برج قطع کرتا ہوا ۲۲ دسمبر کو پھر برج جدی میں پہنچ جاتا ہے۔ یہ مسافت سورج تقریباً ۳۶۵ دن میں پوری کرتا ہے۔

اگر سورج اتر سے دکھن اور دکھن سے اتر خط مستقیم پر سفر کرتا تو جس طرح وہ ۲۱ مارچ کو برج حمل میں تھا اسی طرح ۲۲ دسمبر کو بھی برج حمل میں ہی ہوتا یا جس طرح ۲۲ ستمبر کو برج میزان میں تھا تو ۲۱ مارچ کو بھی برج میزان ہی میں رہتا۔ اس لئے کہ ۲۱ مارچ اور ۲۲ ستمبر ان دونوں تاریخوں میں سورج دائرہ معدل النہار ہی پر ہوتا ہے۔ اور جب یہ فرض کیا گیا کہ سورج خط جدی



اور خط سرطان تک سیدھے خط مستقیم پر چلتا ہے تو راستے میں معدل النہار کا ایک ہی نقطہ پڑے گا وہ نقطہ اگر برج حمل میں ہے تو ان ہر دو تارکوں میں برج حمل میں ہوگا اور اگر یہ نقطہ برج میزان میں ہے تو ان ہر دو تارکوں میں میزان میں ہوتا۔ مگر اس بات میں مشترک ہوتے ہوئے کہ ان ہر دو تارکوں میں معدل النہار پر سورج رہتا ہے۔ ۲۱ کو برج حمل میں اور ۲۲ ستمبر کو برج میزان میں ہونا۔ اس کی دلیل ہے کہ سورج کی یہ حرکت اتر سے دکھن بخط مستقیم نہیں بلکہ حائل ہے اس لئے کہ برج حمل اور برج میزان آپس میں یوں متقابل ہیں کہ ایک اگر ہمارے سر پر ہے تو دوسرا قدم کے نیچے، اس لئے یہ ماننا پڑے گا کہ یہ حرکت اتر سے دکھن یا دکھن سے اتر کی جانب خط مستقیم پر نہیں۔

سورج کی یہ حرکت اصل میں آسمان چارم کی حرکت ہے جس میں سورج بے اس آسمان کی حرکت مغرب سے مشرق کی جانب معدل النہار سے ۲۳ $\frac{1}{4}$  درجے ترچھے حائل ہوتی ہے۔ اسی کے نتیجہ میں موسموں کا تغیر و تبدل ظہور پذیر ہوتا ہے۔

قدیم منجموں کے نزدیک سال نو موسم بہار سے شروع ہوتا ہے جب کہ ۲۱ مارچ کو سورج دائرہ معدل النہار پر برج حمل میں داخل ہوتا ہے۔ اسے ہنیت داں اعتدال بھی کہتے ہیں۔ اس وقت معمورہ عالم میں عام طور پر دن رات برابر ہوتے ہیں۔ اور موسم معتدل ہوتا ہے۔

پھر سورج اتر جانب سرکنا جاتا ہے۔ اور اس کی کرنیں زمین پر سیدی پڑنے لگتی ہیں جس سے زمین پر گرمی بڑھنے لگتی ہے اور ۲۲ جون کو جب خط سرطان پر پہنچتا ہے تو یہ سورج کی کرنوں کے زمین پر سیدی پڑنے کا درجہ کمال ہے۔ اس کو انقلاب صیفی کہتے ہیں پھر جب معدل النہار کی طرف لوٹتا ہے تو کرنیں آڑی تر بھی ہونے لگتی ہیں۔ اور گرمی کم ہونے لگتی ہے یہاں تک کہ



جب ۲۲ ستمبر کو دائر معدل النہار پر برج میزان میں پہنچتا ہے تو پھر دن رات برابر ہو جاتے ہیں اور موسم معتدل ہو جاتا ہے اسے اعتدال خریفی کہتے ہیں اور جوں جوں دکن جھکتا ہے۔ کرنوں کا آڑا پن و ترچھا پن بڑھتا جاتا ہے۔ اور سردی بڑھنے لگتی ہے۔ یہاں تک کہ ۲۲ ستمبر کو خط جدی پر پہنچتا ہے تو سردی شہاب پر ہوتی ہے اس لئے کہ یہاں سورج کی کرنیں پورے طور پر آڑی ترچھی پڑتی ہیں اسے انقلاب شتوی کہتے ہیں۔

خلاصہ یہ ہوا کہ آسمان چہارم کی جس میں آفتاب ہے، دو حرکتیں ہیں ایک یومیہ دوسری سالانہ۔ یومیہ حرکت تمام آسمانوں کی طرح فلک الافلاک کی متابعت میں ہے یہ تقریباً چوبیس گھنٹے میں پوری ہوتی ہے اور تحقیقاً ۲۳ گھنٹے ۵۶ منٹ میں۔ دوسری سالانہ فلک چہارم کی اپنی حرکت ہے جو اس کے ارادے سے ہوتی ہے یہ تین سو پینسٹھ (۳۶۵) دن اور پونے چھ گھنٹے میں تقریباً مکمل ہوتی ہے۔

اسی طرح فلک اول بھی جس میں چاند ہے۔ فلک الافلاک کی متابعت میں یومیہ حرکت کے علاوہ ایک اور اپنی حرکت سے متحرک ہے۔ یہ حرکت بھی مغرب سے مشرق کی طرف ہے جو ایک ماہ قمری میں پوری ہوتی ہے۔ اسی لئے آپ چاند کو پہلی رات سورج ڈوبنے کے وقت مغرب میں دیکھتے ہیں لیکن دو سکر دن اس سے پورب ہٹا ہوا نظر آئے گا۔ یہاں تک کہ چودھویں رات میں غروب کے وقت مشرق کے افق سے بھانکتا ہوا نظر آتا ہے۔ اس کا سبب یہ ہے کہ چاند روزانہ ۲ ۱/۲ برج طے کرتا ہوا پورب چلتا رہتا ہے یہاں تک کہ ستائیسویں دن سورج کے قریب پہنچ کر غائب ہو جاتا ہے اور تقریباً ۲ ۱/۲ دن کے بعد پھر مغرب میں ناخن کی شکل میں دکھائی دیتا ہے۔

چاند میں خود روشنی نہیں بلکہ یہ سورج سے روشنی پاتا ہے۔ سورج کی کرنیں چاند پر پڑتی ہیں تو وہ روشن نظر آتا ہے اور جتنی دور تک کرنیں پڑتی ہیں روشن



نظر آتا ہے اور جہاں نہیں پڑتیں وہ حصہ غائب رہتا ہے چودہ کو چاند سورج کے مقابل ہوتا ہے اور اس کے نصف سے زائد حصوں پر روشنی پڑتی ہے اس لئے وہ پورا روشن دکھائی دیتا ہے اس کے بعد جوں جوں وہ سورج سے قریب ہوتا جاتا ہے اس کے جرم پر سورج کی روشنی کا انعکاس گھٹا جاتا ہے اور وہ چھوٹا ہو جاتا ہے یہاں تک کہ ستائیسویں کو اتنا قریب ہوتا جاتا ہے کہ اس پر سورج کی شعاعوں کا انعکاس نہیں ہوتا۔ اور وہ نظروں سے غائب ہو جاتا ہے پھر سرکتے سرکتے جب سورج سے اتنے فاصلہ پر پہنچ جاتا ہے کہ اس پر سورج کی کرنیں پڑنے لگیں تو ہلالِ نو بن کر نمودار ہوتا ہے۔ اس کے بعد چونکہ دن بدن سورج سے دوری بڑھتی جاتی ہے۔ اس لئے اس کا حجم بھی بڑھتا جاتا ہے اور یہ دوری چودہویں کو اپنے کمال پر پہنچ جاتی ہے۔ اس لئے وہ کامل بن جاتا ہے۔ چاند میں یہ ہلال و بدر کا چکر اصل میں آسمانِ اول کی حرکت کا ثمرہ ہے۔ جس طرح فلکِ اول و چہارم کی دو حرکتیں ہیں۔ اسی طرح بقیہ پانچ آسمانوں کی بھی دو حرکتیں ہیں مگر ان سب کی تفصیل بہت پیچیدہ اور مشکل ہے۔ اس لئے اسے قلم انداز کرتا ہوں۔ آسمانِ حکما یونان کے نزدیک قابلِ خرق و التیام نہیں نہ وہ پھٹ سکتے ہیں نہ وہ کٹ سکتے ہیں نہ پھٹنے اور کٹنے کے بعد جوڑے جاسکتے ہیں۔ اور نہ آسمان میں کوئی دروازہ ہے۔ اس لئے ان کے نظریہ کے مطابق آسمان پر عالمِ سفلی کے کسی فرد کی رسائی ممکن نہیں اور چونکہ چاند آسمانِ اول کے شکن میں ہے اس لئے چاند پر انسان یا خلائی جہاز کا پہنچنا محال ہے۔



# موجودہ اہل یورپ کا نظریہ

ہزار ہا سال کے بطلیموسی نظریہ کو موجودہ سائنسدانوں نے پاش پاش کر کے رکھ دیا ہے۔ ان کا کہنا یہ ہے کہ آسمان کا کوئی وجود نہیں۔ ہم جو ستارے دیکھ رہے ہیں یہ کوئی جرم نہیں۔ بلکہ فضا کا خلا ہے سورج کی کرنیں تو اس وقت سورج کے رنگ سے مرکب ہیں۔ سورج سے ان سب رنگوں کی شعاعیں اہروں کی شکل میں جدا ہو کر زمین کی طرف آتی ہیں۔ درمیان میں کمرہ ہوا ہے۔ سرخ رنگ کی لہریں کمرہ ہوا کو پار کر کے سیدھی زمین پر پہنچتی ہیں۔ مگر کبھی لہریں ہوا کے ذروں سے متصادم ہو کر لوٹ جاتی ہیں اور فضا میں منتشر ہو جاتی ہیں۔ یہی سورج کی نیلی لہریں ہوا کے ذروں میں منعکس ہو کر وہیں نظر آتی ہیں اور ہم یہ دیکھتے ہیں کہ ہمارے سر پر نیلا شامیانہ تنا ہوا ہے۔ اگر درمیان میں کمرہ ہوا نہ ہوتا تو ہم کو فضا بالکل سیاہ نظر آتی۔ عینسا کہ چاند سے نظر آتی ہے اس لئے کہ چاند پر ہوا کا وجود نہیں۔

پہلے گزر گیا کہ اس نظریے کے سب سے بڑے علمبردار کپلر اور گلیلیو گزری ہیں ان کا کہنا یہ ہے کہ عالم کا مرکز زمین نہیں بلکہ سورج ہے۔ زمین اور دیگر سیارے سب سورج کے گرد چکر کاٹتے ہیں۔ زمین ساکن نہیں متحرک ہے۔ اس کی دو حرکتیں ہیں۔ ایک یوتیہ جو یکم سے پورب ہوتی ہے اس کے نتیجے میں دن رات پیدا ہوتے ہیں۔ یہ حرکت مستدیر ہے اور چوبیس گھنٹے میں پوری ہوتی ہے۔ دوسری حرکت سالانہ ہے جو سورج کے چاروں طرف ہوتی ہے یہ اسٹیجی ہے۔ اور زمین سو سیسٹھ دن اور تقریباً پونے چھ گھنٹے میں پوری



ہو قی ہے۔

اس حرکت کی وجہ سے جاڑا، گرمی، ریت، خریف کے موسم بدلتے رہتے ہیں۔ چاند سیارہ ضرور ہے مگر وہ زمین کے گرد حرکت کرتا ہے۔ اس کا مرکز زمین ہی ہے ان کی دریافت کے مطابق کائنات کا نظام یہ ہے۔

”پنج میں سورج ہے۔ سورج سے تین کروڑ ساٹھ لاکھ میل کے فاصلہ پر عطارد ہے۔ اسے ہندی میں ربدھ (فارسی میں سپر فلک) انگریزی میں Mercury کہتے ہیں۔ اس کے بعد زہرہ ہے جو سورج سے چھ کروڑ ستر لاکھ میل کی دوری پر ہے۔ اس کے بعد یہ زمین ہے۔ اس کا فاصلہ سورج سے نو کروڑ تیس لاکھ میل ہے۔ پھر مریخ ہے۔ یہ سورج سے چودہ کروڑ کی میل کی دوری پر اوسطاً رہتا ہے۔ اس کے بعد مشتری ہے۔ اس کی مسافت سورج سے اڑتالیس کروڑ سے کچھ زیادہ ہے۔ یہ پانچ ستارے بغیر دور زمین کی مدد سے آنکھ سے بھی نظر آتے ہیں۔ ان کے بعد یورے نس ہے۔ یہ سورج سے ایک ارب اٹھ لاکھ میل دور ہے۔ اس کے بعد نیپٹون ہے۔ یہ سورج سے دو ارب اسی لاکھ میل کی دوری پر ہے۔ سب سے اخیر میں پلوٹو ہے یہ سورج سے تقریباً تین ارب میل کے فاصلہ پر ہے۔“

**عطارد** | عطارد کا قطر تین ہزار میل ہے۔ اس کا وزن ۱۰۰،۰۰۰،۰۰۰ کلو گرام ہے۔ یہ تیس میل فی سکند کی رفتار سے سیر کرتا ہے۔ اور اٹھاسی دن میں سورج کے گرد چکر لگاتا ہے۔ اس کا ایک رخ سورج کی طرف ہے۔ دوسرا الٹی جانب۔ اس کے ایک رخ پر ہمیشہ دن رہتا ہے اور زمین سے رس گنی، اتنی شدید گرمی رہتی ہے کہ سیدھی گھل کر رہ جائے۔ دوسرے رخ پر ہمیشہ رات رہتی ہے اور اتنی زیادہ سردی کہ ہوا بھد ہو جائے۔ لیکن عطارد میں ہوا یا آبی کا وجود نہیں۔ یہ صبح و شام کو فقط ایک آدھے گھنٹے کے لئے افق کے قریب سال میں چار یا چھ مرتبہ ہفتہ یا ڈیڑھ ہفتہ کے لئے



دکھائی دیتا ہے۔ اکثر موسم بہار میں سورج ڈوبنے کے بعد اور خزاں میں سورج نکلنے سے پہلے دکھائی دیتا ہے۔ شام یا صبح کا تارہ اسے بھی کہتے ہیں۔

## زہرہ

عطارد کے بعد "زہرہ" ہے۔ اسے ہندی میں (سوک) فارسی میں (دناہید) انگریزی میں Venus کہتے ہیں۔ یہ سورج سے

چھ کروڑ ستر لاکھ میل کی دوری پر ہے۔ اس کا وزن  $1.2 \times 10^{24}$  گرام ہے۔ اس کا قطر قریب قریب زمین کے برابر ہے، کچھ ذرا سا کم۔ زمین کا قطر ۷۹۰۰ میل اور زہرہ کا ۵۵۰۰ میل ہے۔ اس کی رفتار ۲۲ میل فی سکند ہے۔ اور

اس کے اوپری سطح کی درجہ حرارت  $800^{\circ}F$  ہے اور یہ ۲۲۴ دن میں سورج کے گرد اپنا دورہ پورا کرتا ہے۔ اس کا دن کئی کئی ہفتوں کا ہوتا ہے۔ یہ بھی صبح

کو طلوع آفتاب سے پہلے اور شام کو غروب کے بعد دکھائی دیتا ہے۔ کبھی کبھی تیرہن چار گھنٹے تک نظر آتا ہے اور ہفتوں مہینوں دکھائی دیتا ہے۔ آسمان

میں سب سے زیادہ روشن ستارہ یہی ہے۔ دن میں دور بین سے بخوبی دیکھا جاسکتا ہے۔ اور بعض تیز نظر اسے بغیر دور بین کے بھی سورج کے آس پاس

دیکھتے ہیں اس کے اوپر ہر وقت بادل چھائے رہتے ہیں مگر یہ بادل پانی کے نہیں بلکہ ایک قسم کی گیس کاربن ڈائی آکسائیڈ کے ہیں انہیں بادلوں کی

وجہ سے زہرہ کی چمک دمک میں کافی زیادتی ہے۔ زہرہ کی سطح کیسی ہے۔ انہیں بادلوں کی وجہ سے دیکھا نہیں جاسکتا۔ ممکن ہے اس کی سطح پر جھیلیں ہوں

دلہل ہوں، دریا ہوں، مینہ برستا ہو، نباتات و حیوانات ہوں۔ کچھ نہیں معلوم۔ زہرہ ہی حقیقت میں صبح کا تارہ ہے۔ زہرہ اور عطارد دونوں چاند

کی طرح گھٹے بڑھتے ہیں۔ اور ان میں بھی ہلال بدر کی سیئتیں پیدا ہوتی ہیں۔ اور طلوع و غروب ہے۔ زہرہ زمین سے سب سے نزدیک تر سیارہ ہے۔

## زمین

زہرہ کے بعد نمبر زمین کا ہے۔ یہ سورج سے نو کروڑ تیس لاکھ میل کے فاصلہ پر ہے۔ اس کا قطر ۷۹۰۰ میل اور وزن



۱۹۷۶ء کیلواگرام ہے۔ اور یہ کم ۳۶۵ دن میں  $\frac{1}{18}$  میل فی سکند کی رفتار سے سورج کے گرد اپنا سفر پورا کرتی ہے۔ عطارد اور زہرہ کو یہ لوگس اندرونی سیارہ کہتے ہیں۔ اس لئے کہ ان دونوں کا مدار پورا کا پورا زمین کے مدار کے اندر واقع ہے۔ اس کے علاوہ بقیہ سات سیارے بیرونی کہلاتے ہیں۔ کیونکہ ان کے مدار زمین کے مدار سے باہر ہیں۔

**مریخ** | زمین کے بعد مرتفع ہے۔ اسے ہندی میں (مڃل) اور فارسی میں (دہرام) انگریزی میں Mars کہتے ہیں۔ یہ بیرونی

سیاروں میں زمین سے سب سے قریب ہے۔ اس کا قطر چار ہزار میل اور اس کا وزن  $1.3 \times 10^{23}$  کیلواگرام ہے۔ اس کا فاصلہ سورج سے اوسطاً چودہ کروڑ میل رہتا ہے۔ یہ چند میل فی سکند کی رفتار سے سورج کے گرد تقریباً دو برس میں اپنا سفر پورا کرتا ہے۔ اس کا دن ہمارے دن سے صرف ستائیس منٹ بڑا ہے۔ البتہ سال دو گنا بڑا ہے اور اسی حساب سے اس کے موسم بھی زمین کے موسم سے دو گنے بڑے ہوتے ہیں۔ دو زمین کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ مرتفع کے گرد کسی قسم کا بلبلا کرہ ہوا بھی ہے۔ اس میں کبھی کبھار آندھیاں بادل بھی دکھائی دیتے ہیں۔ لیکن عام طور پر فضا صاف رہتی ہے۔ اس لئے اس کی سطح دکھائی دیتی ہے۔ اس کی سطح بالکل ہموار ہے اس میں پہاڑ یا سمندر نہیں معلوم ہوتے زیادہ حصہ صحرا ہے جس کی ریت یا مٹی نازکی رنگ کی ہے۔ اس لئے مرتفع سرخ رنگ کا نظر آتا ہے کہیں کہیں گہرے رنگ کے دھبے بھی دیکھنے میں آتے رہتے ہیں جن کا رنگ بدستار ہوتا ہے۔ اس کے دونوں محور کے سرے سفید ہیں۔ غالباً زمین کے قطبین کی طرح وہاں برف ہے۔ یہ سفیدی گرمی کے ساتھ پھیلتی اور سکڑتی ہے۔ بہار میں بحیرہ برف پگھلنے کا موسم ہے۔ وہ گہرے رنگ کے سبز ہو جاتے ہیں۔ گرمیوں کے آخر میں بحیرہ رنگ کے خزاں میں زرد۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے



کہ یہ کسی قسم کے نباتات ہیں لیکن بعض دوسرے یہ کہتے ہیں کہ یہ سبز نباتات نہیں بلکہ کوئی معدنی مٹی ہے جو موسم کے ساتھ رنگ بدلتی رہتی ہے۔

۱۹۴۷ء میں جب مرتخ بہت عمدہ مقابلے پر تھا تو ایک اٹالوئی

داں نے اعلان کیا تھا کہ مرتخ کی سطح پر جا بجا سیڈھی لیکروں کا جال ہے جو

ممکن ہے کسی قسم کی نہر میں ہوں۔ امریکن نجومی بڑے وثوق سے کہتے ہیں کہ

یہ لیکریں نہر میں ہیں جن کے کنارے کھیتیاں ہیں۔ اس لئے کہ اتنی سیڈھی

اور لمبی لیکریں قدرتی نہیں ہو سکتیں۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ مرتخ پر کوئی

مخلوق آباد ہے جو زمین کی مخلوق سے زیادہ عقلمند ہے۔ یہ نہر میں مرتخ کے شمالی

محور سے کاٹ کر لائی گئی ہیں تاکہ وہاں کی پھلی ہوئی برف سے صحراؤں کے

سیراب کرنے کا کام لیا جائے۔ دوسرے لوگ اس کی تردید کرتے ہیں کہ نہ

یہ نہر میں ہیں نہ وہاں کوئی مخلوق ہے۔ اور نہ مرتخ کے محور میں نہ برف اتنی زیادہ

ہے کہ اتنی لمبی لمبی نہروں میں پانی دے سکے۔ مرتخ میں نمی اور ہوا ضرور ہے

مگر اس قدر کم مقدار میں ہے کہ انسان جیسی جاندار مخلوق کا زندہ رہنا محال

ہے۔ سورج کی دوری اور ہوا کی قلت کی وجہ سے سردی اتنی شدید ہے کہ

زندگی ممکن نہیں۔ گرمیوں میں مرتخ کے خط استوا کے قریب تقریباً

موسم رہتا ہوگا جیسے زمین پر مارچ یا نومبر میں۔

ہو سکتا ہے کہ یہ سفید دھبے برف نہ ہوں کسی قسم کے منجمد گیس ہوں۔

بہت سے ماہرین یہ کہتے ہیں کہ مرتخ پر نظر آنے والی لیکریں حقیقت میں لیکریں

نہیں۔ یہ صرف مسافت کی لمبائی کی وجہ سے نظر کا دھوکہ ہے۔ اس کی سطح

پر کہیں کہیں نقطے یا دھبے ہیں۔ یہ نقطے اور دھبے لیکریں نظر آتے ہیں۔ مرتخ

کے دو چاند بھی ہیں۔ جو ہمارے چاند سے بہت چھوٹے ان کا قطر صرف پانچ

دس میل ہوگا۔ اور ان میں سے ایک کا فاصلہ مرتخ سے چھ ہزار۔ اور دوسرے

کا تقریباً ساڑھے چودہ ہزار میل ہے، ان میں سے پہلا چاند کل سات آنکھ



گھنٹے میں مرتجج کے گرد اپنا دورہ پورا کر لیتا ہے۔ مرتجج چونکہ اپنے محور پر چوبیس گھنٹے ستائیس منٹ پر یومیہ گردش کرتا ہے۔ اس لئے یہ چاند مرتجج پر دن رات میں دو مرتبہ طلوع اور دو مرتبہ غروب ہوتا ہے۔

## مِشتری

مرتجج کے بعد مشتری ہے۔ اسے ہندی میں (برہسپت)

فارسی میں (برجیس) انگریزی میں Jupiter کہتے ہیں۔

اس کا لقب قاضی فلک ہے یہ سورج سے اڑتالیس کروڑ پچیس لاکھ چالیس ہزار میل دور ہے۔ اس کا قطر اٹھاسی ہزار میل سے زائد ہے۔ اور اس کا وزن  $1.5 \times 10^{27}$  کیلوگرام اور اس کے اوپری سطح کا درجہ حرارت  $150^\circ$  ہے۔ یہ اپنے مدار میں آٹھ میل فی سکند کی رفتار سے تقریباً بارہ برس میں دورہ پورا کرتا ہے۔ اس کی یومیہ حرکت چند منٹ کم دس گھنٹے میں پوری ہوتی ہے۔ اس کا دن ہمارے دن سے بھی چھوٹا ہے اس کی یومیہ گردش کی وجہ سے اس کے خط استوا کے گرد کافی ابھاریا پھیلاؤ ہے۔ اس لئے اس کا قرص بجائے گول کے بیضوی دکھائی دیتا ہے۔ اس پر بھی ہر وقت گھنے بادل پھلتے رہتے ہیں جس کی وجہ سے اس کی چمک دمک بہت بڑھی ہوئی ہے۔ یہ بادل اس کے قرص پر ستوازی پٹیوں کی طرح رنگ برنگ دکھائی دیتے ہیں۔ لیکن یہ بادل پانی کے نہیں ہو سکتے اس لئے کہ سورج سے اڑتالیس کروڑ میل کی دوری کی وجہ سے وہاں پانی بخار بن کر نہیں رہ سکتا۔ یہ بادل کسی ایسی گیس کے ہوں گے جو سخت سردی سے بھی منجمد نہیں ہوتی۔ سائنسدانوں نے اس کی روشنی کے تجزیہ سے قیاس کیا ہے کہ یہ ایمونیا میتھن Ammonia Methane قسم کی زہریلی گیسیں ہیں۔

مشتری کے گرد گیارہ چاند ہیں۔ جو اس کے گرد مختلف مدار پر مختلف

رفتار سے گردش کرتے رہتے ہیں۔ ان میں سے چار چاند نسبتاً بڑے

ہیں۔ اور چھوٹی دور بینوں سے نظر آتے ہیں۔ ان میں سے دو کا قطر



تین ہزار میل ہے۔ یہ دونوں ہمارے چاند بلکہ عطارد سے بھی بڑے ہیں مگر  
مشتری کے سامنے مہج ہیں۔

**زحل** | مشتری کے بعد زحل ہے، اسے ہندی میں (سنپھر) فارسی  
میں (کیوان) انگریزی میں Saturn کہتے ہیں۔ اس کی دوری

سورج سے ساڑھے اٹھاسی کروڑ سے بھی زائد ہے۔ اس کا وزن  $9.7 \times 10^{27}$  ۵۱  
کیلوگرام ہے۔ اس کا قطر کچھ تر ہزار میل ہے۔ یہ سورج کے گرد اپنا دورہ چھ میل  
فی سکند کی رفتار سے ساڑھے اسیس برس میں پورا کرتا ہے۔ اور یومیہ گردش  
تقریباً دس گھنٹے میں پوری کرتا ہے۔ تیز رفتاری کی وجہ سے اس کے خط استوا  
کے گرد بھی ابھارا اور پھیلاؤ ہے۔ اس کے گرد بھی زہریلے گیسوں کے بادل  
گھیرے رہتے ہیں۔

سیاروں میں زحل کی خصوصیت یہ ہے کہ اس کے گردین چھلے  
ہیں جن میں باہر کے دوروشن ہیں اور اندر کا تاریک ہے۔ اندر والے لاطل  
سے سات ہزار میل کی دوری پر معلق ہے۔ اندازہ ہے کہ ان تینوں کی چوڑائی  
مجموعی طور پر چالیس ہزار میل ہوگی۔ ان کا ذل زیادہ سے زیادہ دس میل  
موٹا ہوگا۔ سائنسدانوں کا کہنا ہے کہ یہ حلقے لاکھوں ٹھوس ذروں کا مجموعہ ہیں  
جو زحل کے گرد جگمگا رہے ہیں۔ اور سورج کی روشنی سے چمک رہے ہیں۔  
قیاس یہ کیا جاتا ہے کہ کسی زمانہ میں زحل کا کوئی چاند اس کے بہت قریب  
آکر اس کی زبردست کشش کی زد میں آکر پاش پاش ہو گیا ہے اسی کے  
ٹکڑے یہ حلقے بن گئے ہیں۔ زحل کے بھی چاند ہیں۔ جو گنتی میں نہیں۔ یہ  
سب ان چھلوں سے باہر ہیں جن میں سے ایک قریب قریب مرتخ کے برابر ہیں۔

**نئے سیارے** | زحل وہ آخری سیارہ ہے جو صرف آنکھ سے  
بغیر دوربین کی مدد کے دیکھا جاتا ہے۔ اور  
قدیم نجومیوں کی دریافت کے مطابق یہ ساتویں آسمان میں ہے۔ اسی سے



فارسی کا محاورہ اعلیٰ مرتبہ کے لئے "کیوان منزل" لیا گیا ہے۔ لیکن دورانیوں کی مدد سے تین مزید سیارے دریافت ہوئے۔ یورے، نس، نیپٹیون، پلوٹو۔

یورے نس

Uranus

ان میں سے یورے نس کا فاصلہ سورج سے ایک ارب اٹھتر لاکھ اکتیس ہزار میل ہے۔ یہ سورج کے گرد اپنی فست چوراسی سال میں پوری کرتا ہے۔ اس کے ارد گرد بھی چاند ہیں۔ اس کا وزن  $1.0 \times 10^{25}$  کیلوگرام اور حرارت  $8.1$  ہے۔

نیپٹیون

Neptune

Neptune سورج سے دو ارب اسی لاکھ میل کی دوری پر ہے۔ اس کا قطر سینتیس ہزار میل ہے اور یہ سورج کے گرد ایک سو چوٹھ برس میں دورہ پورا کرتا ہے۔ اس کا وزن  $1.0 \times 10^{26}$  کیلوگرام اور درجہ حرارت  $2.0$  ہے۔

پلوٹو

Pluto

۱۹۳۰ء میں امریکیوں نے دریافت کیا ہے۔ یہ سورج سے ساڑھے تین ارب میل کی مسافت پر ہے اس کا وزن  $1.0 \times 10^{23}$  کیلوگرام اور درجہ حرارت  $2.0$  ہے۔ اس کی جسامت کے بارے میں کوئی یقینی بات طے نہیں ہوئی اندازہ ہے کہ زمین سے بھی چھوٹا ہے۔ یہ اپنا دورہ سورج کے گرد دو سو اڑتالیس برس میں پورا کرتا ہے ایک ہی برج میں بیس بیس برس کے قریب رہ جاتا ہے۔

ان سب کا اجمالی خاکہ ذہن میں رکھنے کے لئے ان سب کو ایک قطار میں لا کر تصور جمائے تو پتہ چلے گا کہ سب سے بڑا سیارہ مشتری ہے۔ اور کنا سے ایک طرف عطارد ہے۔ دوسری طرف پلوٹو ہے۔

ان سب سیاروں کا مرکز سورج ہے۔ یہ سب سورج کے گرد گردش کرتے ہیں ان سب کی دو حرکتیں ہیں۔ ایک یومیہ۔ دوسری سالانہ جن کی تفصیلات اوپر مذکور ہوئیں۔ سب سیارے مغرب سے مشرق کی طرف حرکت کرتے ہیں۔ ان میں زمین بھی داخل ہے۔ لیکن ان میں سے

خمر متحیرہ



پانچ عطارد، زہرہ، شتری، مریخ، زحل کے بارے میں یہ تجربہ ہو چکا ہے کہ یہ کبھی رُکے ہوئے نظر آتے ہیں کبھی الٹے چلتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں جسے رجعت کہتے ہیں۔ اسی لئے ان کا نام خمسہ متحرکہ ہے۔ اس کا سبب یہ ہے کہ زمین حرکت کرتے کرتے ان کے برابر میں آجاتی ہے۔ اس وقت یہ محسوس ہونے لگتا ہے کہ وہ سیارہ رک گیا ہے۔ پھر زمین ان سے آگے نکل جاتی ہے۔ اس وقت یہ محسوس ہوتا ہے کہ یہ سیارہ پیچھے جانے لگا۔ حالانکہ وہ پیچھے نہیں بلکہ زمین جس سمت جاتی ہے۔ اسی سمت میں چلتا ہے مگر اس کی رفتار زمین سے سُست ہے اس لئے ہمیں دیکھنے میں یہی معلوم ہوتا ہے کہ وہ زمین سے الٹے جا رہا ہے۔

اس کا تجربہ ریل کے سفر میں ایسی جگہ بہت سے لوگوں نے کیا ہوگا۔ جہاں ایک ہی طرف جانے والی دو لائنوں پر دو ٹرینیں چل رہی ہوں۔ ایک ٹرین آگے جا رہی تھی دوسری اس کے متوازی لائن پر پیچھے سے آگئی تو جب دونوں برابر آجاتی ہیں تو سست رفتار ٹرین بالکل ایسا وہ معلوم ہوتی ہے اور تھوڑی دیر میں یہ محسوس ہوتا ہے کہ وہ پیچھے جا رہی ہے۔ حالانکہ وہ بھی اسی سمت چل رہی ہے۔ جلدھر ہماری ٹرین جا رہی ہے مگر چونکہ اس کی رفتار ہماری ٹرین سے کم ہے اس لئے محسوس ہوتا ہے کہ پیچھے جا رہی ہے۔ یہی نظر کا دھوکا خمسہ متحرکہ کی رجعت میں بھی ہے۔

**ثوابت** | ثوابت ان ستاروں کو کہتے ہیں جو آسمان میں ہمیشہ ایک جگہ نظر آتے ہیں۔ یہ سیاروں کی طرح اپنی جگہ نہیں بدلتے۔ اسی لئے ان کے باہمی فاصلے اور سمتیں ایک رہتی ہیں۔ سیاروں کی طرح یہ اپنی روشنی میں سورج کے محتاج نہیں۔ بلکہ یہ خود سورج کی طرح

۱۔ آسمان کا لفظ باعتبار عرف کے کہا گیا ہے ورنہ یہ لوگ آسمان کے قائل نہیں۔ منہ



منہج نور اور دہکتی ہوئی گیسوں کے جرم ہیں۔ ہمیں دیکھنے میں بہت چھوٹے نظر آتے ہیں مگر ان میں بہت سے سورج سے کئی گنا بڑے ہیں۔ مگر چونکہ زمین سے بہت زیادہ دوری پر ہیں۔ اس لئے بہت چھوٹے دکھائی دیتے ہیں۔ ستاروں کی زمین سے دوری کا اندازہ اس سے کریں کہ سب سے قریب ترین ستارہ رجل قنطارس زمین سے چار نوری سال کے فاصلہ پر ہے بادی النظر میں ان دونوں کے مابین ایک بین فرق ہے۔ ثوابت جہاں بھی ہوں جگہ جگہ کرتے دکھائی دیتے ہیں اور سیارے اگر افق کے بہت قریب نہیں تو جگہ جگہ نہیں۔

**نوری سال** | نوری سال کا مطلب وہ مسافت ہے جسے روشنی ایک سال میں طے کرے۔ روشنی ایک سکنڈ میں

۱۸۶۳۲۰ میل طے کرتی ہے اس حساب سے روشنی ایک سال میں

۵۶۵۰۰۰۰۰۰۰ میل کا سفر کرے گی۔ نوری سال کی اصطلاح صرف اس وجہ

سے قائم کی گئی ہے کہ انھوں نے اپنے حساب سے ستاروں کے جو فاصلے دریافت کئے ہیں وہ اتنے لمبے ہیں کہ میلوں میں بتانے کے لئے سنکھ و ہاسنکھ کی گنتیاں بھی ناکافی ہیں۔ اس کا اندازہ اس سے لگائیں کہ بعض بعض ستارے زمین سے سو سال، بعض ہزار سال نوری کی دوری پر ہیں۔ یہ دیکھنے میں ایک دوسرے سے بہت قریب نظر آتے ہیں مگر حقیقت میں ان کے مابین کئی کئی نوری سال کے فاصلے ہیں۔

**ہمکشاں** | چنانچہ ہمکشاں کے بارے میں ان کا یہی کہنا ہے کہ یہ لا تعداد ستاروں کا مجموعہ ہے۔ جو ایک دوسرے سے ملے ہوئے نہیں بلکہ ان کے مابین پچاس پچاس بلکہ سو سو سال نوری کا فاصلہ



ہے مگر کہکشاں اتنی دور ہے کہ ہمیں یہی دکھائی دیتا ہے کہ یہ ستاروں کا  
مجموعہ نہیں کوئی بادل ہے۔

ستارے کیا ہیں | جس طرح سورج کے ساتھ ہماری پوری دنیا  
ہے اسی طرح ان ستاروں کے ساتھ بھی

مختلف دنیا ہیں۔ ان سب کا اپنا اپنا نظام ہے جس طرح اس سورج کے گرد نو  
سیارے گردش کرتے ہیں۔ اسی طرح ان ستاروں کے گرد بھی کچھ سیارے  
ہیں۔ جو ان کے گرد گردش کرتے ہیں۔

ستارے کچھ تو ایسے ہیں جو بغیر دوربین کے صرف آنکھ سے نظر آتے ہیں  
کچھ دوربینوں کی مدد سے نظر آتے ہیں۔ اور اب ریڈیائی دوربین نے ہزاروں  
ان ستاروں اور ان سے متعلق سیاروں کی کھوج نکال لی ہے جو صرف آنکھ یا  
قدیم دوربینوں سے نظر نہیں آ سکتے تھے۔ جتنے نظر آچکے ہیں انہیں پر بس نہیں ہے  
اس کا بھی امکان ہے کہ ان کے علاوہ اور بھی ستاروں کا وجود ہو۔

فضا غیر متناہی نہیں | مگر پھر بھی ان کا رجحان یہی ہے کہ یہ فضا غیر  
متناہی نہیں اس کی کوئی نہ کوئی حد ضرور ہے  
اگرچہ ابھی اس فضا کی وسعت کی مقدار نہیں بتائی جاسکتی۔

ستاروں کے حجم | یہ ستارے مختلف حجم کے ہیں۔ ان میں بعض  
ہمارے سورج سے چاکس گنا زیادہ بڑے  
ہیں۔ ان کے رنگ بھی کئی طرح کے ہیں۔ کوئی سُرخ، کوئی سبز، کوئی نیلا، کوئی  
نارنگی وغیرہ وغیرہ۔

ثوابت کی ذاتی حرکت | یہ ستارے ثوابت اسی لئے کہلاتے ہیں  
کہ یہ آسمانوں میں ایک جگہ قائم نظر آتے  
ہیں جس سے شبہہ ہوتا ہے کہ ان میں کوئی ذاتی حرکت نہیں۔ مگر حقیقت میں  
ایسا نہیں۔ ان سب کی اپنی اپنی ذاتی حرکتیں ہیں۔ اور آسمان میں اپنی جگہ



بھی بدلتے ہیں۔ مگر بہت زیادہ دوری کی وجہ سے ان کی حرکتیں ہمیں محسوس نہیں ہوتیں۔ نہ جگہوں کا بدلتا محسوس ہوتا ہے۔ مگر ہزاروں سال میں۔ مثلاً ریل قطار سے پرے ایک ستارہ ہے جس کا انگریزی میں نام یہ ہے۔  
Bernards Runaway star جو چھپن میل فی سکند کی رفتار سے حرکت کر رہا ہے۔ مگر فاصلے کی زیادتی کی وجہ سے ایک سو اسی سال میں صرف نصف درجہ طے کرتا ہے۔ اسی طرح عبدالرحمن الصوفی مشہور نجومی نے لکھا ہے کہ شعریٰ یمانی اب کہکشاں کے جس کنارے پر نظر آتا ہے۔ کسی زمانے میں اس کے مقابل، کنارے پر تھا۔ نئے منجھن کا اندازہ ہے شعریٰ نے یہ مسافت پچاس ہزار سال میں طے کی ہوگی۔

### ثوابت کے گرد زمین کی حرکت | زمین اپنے محور پر ثوابت کے گرد تیس گھنٹے چھپن منٹ

میں اپنا دورہ یومیہ پورا کرتی ہے اور سورج کے گرد پورے چوبیس گھنٹے میں۔ اسی وجہ سے جو ستارے آج رات میں بارہ بجے ہمارے سمت الراس پر ہوں گے۔ وہ کل گیارہ بج کر چھپن منٹ پر سمت الراس پر ملیں گے۔ اور بارہ بجے سمت الراس سے ذرا سا پورب سرک جائیں گے۔ ثوابت اور سورج کے گرد زمین کی روزانہ گردش میں یہ چار منٹ کا تفاوت ہونے میں دو گھنٹے کا ہو جاتا ہے۔ اور سال میں چوبیس گھنٹے کا۔ اس کے نتیجے میں سال بھر کے بعد وہی ستارے ہمارے سروں پر موجود ہوتے ہیں۔ جو سال بھر پہلے ہمارے سروں پر تھے۔ مثلاً یکم مارچ ۱۹۷۲ء کو بارہ بجے جو ستارے ہماری سمت الراس پر تھے وہ یکم مارچ ۱۹۷۳ء کو بھی بارہ بجے رات میں ہماری سمت الراس پر موجود ہوں گے۔ اور اسی طرح ہر سال یکم مارچ کو وہیں ملیں گے جہاں اس سال یکم مارچ کو تھے۔



# سُورَج

سورج کا قطر ساڑھے آٹھ لاکھ میل سے کچھ زیادہ ہے

اس کا مطلب یہ ہوا کہ یہ زمین سے تقریباً تیرہ لاکھ

گنا بڑا ہے۔ اس کا فاصلہ زمین سے نو کروڑ تیس لاکھ میل ہے۔ اس کا

وزن ۲۸۰ کیلو گرام ہے۔ سورج خود بھی گردش کرتا ہے۔ اس کی ایک

گردش پچیس دن میں ہوتی ہے۔ سورج کی روشنی مختلف رنگوں کی ہے جو

قوس و قزح میں نظر آتی ہے۔ سورج بھڑکتی ہوئی گیسوں کا مرکب ہے زمین

میں جتنے عناصر اور دھاتیں پائی جاتی ہیں۔ آکسیجن، ہائیڈروجن، لوہا تانبا

وغیرہ سب کے سب وہاں مفرد اور گیس کی شکل میں موجود ہیں۔ زمین پر

یہ چیزیں مرکب اور ٹھوس یا رقیق حالت میں پائی جاتی ہیں مگر سورج میں اس

کی شدید ترین گرمی کی وجہ سے مرکبات کے اجزا تحلیل ہو کر مفرد اور گیس کی

صورت میں موجود ہیں۔ نوے فیصد ہائیڈروجن، آٹھ فیصد ہیلیم۔ دو فیصد

ہیویرالیمینٹس Heavier Elements سورج میں موجود ہیں۔ ذیلیاں روشنی

اور حرارت جتنی بھی پائی جاتی ہے جس پر عالم کی حیات کا دار و مدار ہے سب

سورج کی بخشی ہوئی ہے۔ سورج کی گرمی کا صحیح تصور محال ہے۔ اندازہ کے

لئے اتنا سمجھ لیجئے کہ سورج کی سطح کا درجہ حرارت تقریباً چھ ہزار سنٹی گریڈ ہے

چھ ہزار سنٹی گریڈ درجہ حرارت کی شدت کو ذہن نشین کرنے کے لئے یہ سمجھ

لیجئے کہ سو درجہ پر پانی کھولنے لگتا ہے۔ یہ سورج کی سطح کا عالم ہے اندرونی

حصہ میں یہ مدت بتدریج اتنی زیادہ ہے کہ بچوں بیچ میں ..... ۱۳۰ درجے

کا اندازہ ہے۔ یہ حرارت کی وہ حد ہے جہاں کوئی قوی سے قوی تر جامد

یا مائع شے اپنے جرم کی شکل میں باقی نہیں رہ سکتی یہی وجہ ہے کہ سورج

ایسی بھڑکتی ہوئی گیسوں کا مرکب ہے جس میں ایٹم تک کے اجزائے ترکیبیہ

منتشر ہو جاتے ہیں۔ نہ صرف ان کے بیرونی اجزا Electron بلکہ اس

کے مرکزی حصے کی بھی Nucleus دھجیاں بکھر چکی ہیں۔ سورج کے اندرونی



جسے کی اس حرارت اور دباؤ کی وجہ سے مادوں کی ماہیت تک بدلتی رہتی ہے  
 ہائیڈروجن کے ایٹم Hydrogen ہیلیم Helium کے ایٹموں میں بدل جاتے  
 ہیں۔ اسی توڑ پھوڑ تغیر و تبدل کی وجہ سے سورج میں حرارت کا وہ ذخیرہ موجود  
 ہے جو کروڑوں سال تک فنا نہیں ہوگا۔ قدرت کی صنعت ملاحظہ کیجئے۔  
 ایک ایسے ایٹم میں جو قوی سے قوی تر خوردبین سے نظر نہیں آتا، اتنی حرارت  
 اور طاقت پوشیدہ ہے جو لاکھوں من لکڑی کے کوئلے سے بھی حاصل نہیں  
 ہو سکتی۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے باوجود کہ سورج کا مادہ روزانہ کروڑوں ٹن  
 گرمی اور روشنی میں تبدیل ہو کر فضا میں منتشر ہو رہا ہے مگر سورج کی بھیڑیہ  
 کوئی کمی محسوس نہیں ہو رہی ہے۔ اور نہ آئندہ کروڑوں سال کے لئے سورج  
 کے فنا ہونے کا کوئی خطرہ ہے۔

سورج کے سطح کی گیسوں نسبت اندرونی گیسوں کے ہلکی ہیں مگر اندر کی  
 گیسوں لاکھوں میل موٹی تھوں کے دباؤ کی وجہ سے اس قدر ٹھوس ہیں کہ ہماری  
 دنیا کی سخت سے سخت ٹھوس چیزیں بھی ہوا میں اندرونی سخت ترین دباؤ اور  
 شدید ترین حرارت کی وجہ سے بطن آفتاب میں سخت ترین کشمکش اور پیچ  
 و تاب کا عالم ہے جس کے نتیجے میں اندر کی گیسیں بقوت شدیدہ باہر نکلتی ہیں،  
 اور سورج کی سطح پر لاکھوں آتشیں چشمے پھوٹ پڑتے ہیں۔ اس وقت ایسا  
 محسوس ہوتا ہے جیسے کسی آتشیں سمندر میں طوفان عظیم برپا ہے۔ ہزاروں  
 میل اونچے شعلوں کی لہریں اٹھتی ہیں۔ ہزاروں میل موٹی آگ کی پھواراں  
 دھانوں سے ابلتی ہیں۔ جو اندرونی مادوں کے باہر آنے کی وجہ سے قرص آفتاب  
 میں پیدا ہو جاتے ہیں۔ یہی سورج کے آتشیں فوارے ہیں جو سورج کے داغ  
 کہلاتے ہیں۔ دوربین سے دیکھنے پر یہ سیاہ نظر آتے ہیں۔ یہ داغ سورج  
 پر مستقل نہیں رہتے، گھٹتے بڑھتے بنتے بگڑتے رہتے ہیں۔ یہ سب داغ  
 مشرق سے مغرب کی طرف چلتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔ بعض راستے میں



ختم ہو جاتے ہیں۔ بعض دوسرے کنارے پر پہنچ بھی جاتے ہیں۔  
 سورج کا یہ اندرونی آج و تاب کبھی کم ہوتا ہے کبھی زیادہ۔ عموماً یہ جیسے  
 شروع ہو کر پانچ ساڑھے پانچ سال تک بڑھتے رہتے ہیں اور کم ہوتے ہوئے  
 آخری مدت تک جاتی ہے۔ بعض دجے اتنے بڑے ہوتے ہیں کہ ان میں پہلا  
 جیسی کئی دنیا باسانی سما جائیں ایسے دجے طلوع اور غروب کے وقت جب سورج  
 ماند پڑ جائے تو بغیر دور بین کے بھی نظر آتے ہیں۔

یہ دجے زبردست مقناطیسی طاقتوں کا مرکز ہیں۔ ان کا اثر زمین تک  
 پہنچتا ہے۔ زمین پر مقناطیسی طوفان انھیں کی وجہ سے آتے ہیں جس کی وجہ سے  
 مقناطیسی سوئی تھر تھراتی رہتی ہے اور ریڈیو کے سلسلے میں خلل پڑ جاتا ہے۔  
 یہاں تک کہ کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ اس کا اثر زراعت، تجارت، انسان کی  
 طبیعت پر بھی پڑتا ہے۔

**چاند** | قدیم نجومیوں کے نزدیک چاند اور سورج دیگر سیاروں کی  
 فہرست میں تھے مگر اب یہ سیاروں کی فہرست سے خارج  
 ہیں۔ ان کی جگہ زمین داخل ہو گئی ہے۔ قدیم کا کہنا تھا کہ چاند سورج و  
 دیگر سیاروں کا مرکز زمین ہے۔ ان متاخرین کا کہنا ہے کہ نہیں سیاروں  
 اور خود زمین کا مرکز سورج ہے۔ وہ گیا چاند تو یہ ان سیاروں کی صف میں  
 نہیں۔ اس کا مرکز سورج نہیں زمین ہے۔ یہ زمین کے گرد دو حرکتیں  
 کرتا ہے۔ اس کا دورہ زمین کے گرد  $24\frac{1}{2}$  دن میں پورا ہوتا ہے جس میں  
 اس کی دونوں حرکتیں پوری ہو جاتی ہیں۔ اس حساب سے قمری مہینہ  $29\frac{1}{2}$   
 دن کا ہونا چاہئے تھا۔ مگر چونکہ ان کے زعم کے مطابق زمین مع چاند کے  
 سورج کے گرد حرکت کرتی ہے اس لئے قمری مہینہ تقریباً  $29\frac{1}{2}$  دن کا ہوتا  
 ہے۔ رویت ہلال کے اختلاف سے کچھ مہینے دن کا، کبھی اسیس دن کا مانا  
 جاتا ہے۔ چاند کی دونوں حرکتیں  $24\frac{1}{2}$  دن میں زمین کے گرد کیسے پوری



ہوتی ہیں اور زمین کی سورج کے گرد حرکت کی بنا پر ہینہ  $\frac{1}{4}$  ۲۹ دن کا  
 بکوں ہو جاتا ہے؟ یہ ظلم بہت بڑھ چکا ہے۔ اگرچہ ایسا نہیں کہ اسے سر نہ کیا جا  
 سکے مگر بتنا چاہتا ہوں کہ اسے جل کے بغیر ہم چھوڑ دیتے ہیں جنہیں شوق ہو وہ  
 اس سائنس دانوں کی کتابیں مطالعہ کریں۔ چاند کا قطر دو ہزار میل ہے اور  
 زمین سے اس کا فاصلہ دو لاکھ میل سے کچھ زائد ہے۔ جو گھٹتا بڑھتا ہے اور  
 زیادہ سے زیادہ دو لاکھ اڑتیس ہزار میل تک ہوتا ہے اور اس کا وزن  
 ..... ۳۵۰۴۸۰ کیلو گرام ہے۔ چاند خود روشن نہیں بلکہ  
 یہ سورج کی روشنی کے انعکاس سے روشن دکھائی دیتا ہے۔ چاند کا ایک  
 ہی رخ زمین کی طرف ہمیشہ رہتا ہے۔ چاند پر دو ہفتہ کی رات اور دو ہفتہ  
 کا دن ہوتا ہے۔ چاند چونکہ زمین سے نسبت دوسرے اجرام فلکی کے قریب  
 ہے۔ اس لئے اس کے متعلق سب سے زیادہ تفصیلی معلومات حاصل کی جا  
 چکی ہیں۔ اور اب تو خلا بازوں کے چاند پر پہنچ جانے کے بعد جو کچھ دوربینوں  
 سے دیکھ کے بتایا گیا تھا۔ سائنسدانوں کے نزدیک ان پر ہر تصدیق ثابت  
 ہو چکی ہے۔

چاند بالکل ہماری زمین کی طرح مٹی پتھر کے ٹکڑوں کا نام ہے اسکی  
 سطح اور پختی پختی ہے۔ اس پر پہاڑ ہیں، میدان ہیں۔ بڑے بڑے غار ہیں۔  
 دور بین سے شمال کی طرف ترچھا ایک سلسلہ کوہ صاف نظر آتا ہے۔ غار  
 اتنے بڑے ہیں کہ بعض بعض کے دہانے پچاس ساٹھ میل اور بعض کے سو  
 میل سے بھی چوڑے ہیں۔ پوری سطح پر ایک قسم کی راکھ پائی جاتی ہے  
 یہ راکھ منجھلاوا کے سفوف کے مثل ہے کہیں کہیں دراڑیں ہیں جس میں بعض  
 دو دو میل چوڑی ہیں۔ اس کے بعض غاروں کے دہانوں سے نیکر دار شعاعیں

اے تحقیق ہے اس کے قبل جو مذکور ہوا تقریبی تھا۔ منہ لے سیر افلاک۔ منہ



نکلتی ہیں جو سیلوں میں پھیل جاتی ہیں۔ چاند میں دن میں گرمی آتی پڑتی ہے  
 کہ الاماں الاماں۔ انسان جانبر نہ ہو سکے۔ اور رات میں سردی ایسی کہ جاندار  
 ٹھٹھکر رہ جائے۔ درجہ صفر سے بھی دوسودہ جبر کم۔ پانی یا نمی یا ہوا بالکل نہیں۔  
 اسی لئے زمینی جانداروں کا وہاں جینا محال ہے کسی قسم کے نباتات یا سبزی  
 یا مخلوق کا کوئی وجود نہیں۔ اسی لئے خلا بازوں کو اپنے ساتھ خورد و نوش کے  
 سامان کے ساتھ آکسیجن بھی پیٹھ پر لاد کر لے جاتی پڑی تھی۔ جس طرح زمین  
 سے چاند روشن نظر آتا ہے اسی طرح چاند سے ہماری زمین بھی روشن نظر آتی  
 ہے۔ مگر چاند سے کئی گنا زیادہ چاند پر برت، بخارات، ہوا نہیں۔ اس لئے اس  
 میں سورج کی کرنوں کا انعکاس کم ہوتا ہے، اور زمین ان خزانوں سے معمور  
 ہے۔ اس لئے سورج کی شعاعوں کا انعکاس اس میں چاند کی نسبت  
 زیادہ ہے۔ اور زمین چاند سے چوگنا بڑی ہے۔ اس لئے وہ چاند پر سے بہت  
 بڑی دکھائی دیتی ہے۔ زمین کے اوپر چونکہ کرہ ہوا ہے، اس لئے زمین سے  
 سے ستارے ہلتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ مگر چاند پر سے بالکل ساکن و  
 جامد دکھائی دیں گے۔ زمین سے فضائیہ یاتریوں دکھائی دیتی ہے۔ مگر چاند کے  
 بالکل سیاہ نکھری ہوئی دکھائی دے گی۔





# اسلامی نظریہ

چاند اسودج ہستارے کہاں ہیں | اب تک جو کچھ تحریر کیا گیا ہے یہ کائنات کی کہانی

اہل ہیئت و سائنس دانوں کی زبانی تھی جسے بلا کسی نقد و مبصرہ کے ناظرین کے سامنے پیش کر دیا گیا۔ ان مزخرفات سے قطع نظر کرتے ہوئے اب آئیے قرآن کریم کی آیات اور احادیث نبویہ کی روشنی میں تلاش کریں کہ چاند کہاں ہے۔ اس لئے کہ ہمارے اصل موضوع کی تحقیق یعنی چاند تک خلائی کشتی کے ذریعہ انسان کا پہنچنا ممکن ہے یا نہیں؟ اسی پر متوقف ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے۔

كُلُّ رَفِيٍّ فَلَتْ يَسْبَحُون رَسُوْلًا  
اس آیت میں لفظ فلک وارد ہے۔ فلک سے یہاں مراد آسمان ہے یا اور کچھ؟ مفسرین کے دونوں اقوال ہیں۔ فہا زن میں ہے

والفلک مدار النجوم الذی یضمہا	فلک سے مراد ستاروں کا مدار ہے ایک
وقیل الفلک طاحون کھیٹہ المنقول	قول یہ ہے کہ فلک چکی ہے مکلی کے
یرید ان الذی تجری فیہ النجوم	سکڑے کے مثل مطلب یہ ہے کہ ستاروں
مستدیر کا سندارہ الرحمی قیل	کی رہ گزر چکی کے مثل گول ہے۔ ایک ل
الفلک السماء الذی فیہ ذالک	یہ ہے کہ فلک سے مراد وہ آسمان ہے جس
الکوکب۔ فکل کوکب یجری فی	میں وہ ستارہ ہے۔ ہر ستارہ اس آسمان
السماء الذی قد رفیہ قیل	میں چلتا ہے جس میں بنایا گیا ہے ایک



الفلک استدانہ الریحی وقیل الفلک  
موج مکفوف دون السماء تجری  
فیہ الشمس والقمر والنجوم  
(سورہ انبیاء)

خازن نے فلک کی تفسیر میں پانچ اقوال نقل فرمائے۔ (۱) مدار (۲) مطلق  
گولائی (۳) آسمان (۴) چکی کی گولائی (۵) موج مکفوف۔

پہلے کو بغیر قیل کے اور سب سے پہلے نقل کیا۔ یہ اس پر قرینہ ہے کہ اسی  
ان کا منشا ہے۔ پہلا دو سرا اور چوتھا معنی جیسے آسمان پر صادق جیسے ہی موج  
مکفوف پر اب بھی متعارض صرف دور ہے۔ تیسرا اور پانچواں کہ اس آیت میں  
میں فلک سے مراد آسمان ہے یا موج مکفوف۔ اسی لئے علامہ ابوالبرکات نسفی  
قدس سرہ نے مدارک میں دو ہی پر اکتفا فرمایا۔ فرماتے ہیں۔

عن ابن عباس ان المراد بالفلک  
السماء والجمہور علی ان الفلک موج  
مکفوف تحت السماء تجری فیہ  
الشمس والقمر والنجوم  
(سورہ انبیاء)

حضرت علامہ نسفی قدس سرہ السامی کی یہ تصریح دیکھتے فرماتے ہیں کہ  
اگرچہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا قول یہ ہے کہ فلک سے یہاں آسمان  
مراد ہے مگر جمہور مفسرین کا قول یہ ہے کہ یہاں فلک سے وہ موج مکفوف  
مراد ہے جو آسمان کے نیچے ہے جس میں چاند و سورج اور ستارے چلتے ہیں۔

یہاں یہ نہیں کہا جا  
سکتا کہ موج مکفوف

موج مکفوف سے آسمان اول مراد نہیں

سے آسمان اول مراد ہے۔ اولاً اس لئے کہ خازن نے دون السماء



کہا ہے "دون" کے معنی "علاوہ" کے بھی ہیں۔ اور قریب کے بھی۔ ان دونوں میں سے جو معنی بھی مراد لیں۔ موج مکفوف آسمان کے منافی رہی ہوگی۔ پہلے معنی پر تو بالکل ظاہر ہے۔ دوسرے معنی پر یوں کہ ہر قریب یا قریب منہ کے منافی ہوتا ہے تانیا علامہ نسفی نے اسے تحت السماء فرمایا۔

مثلاً اگر موج مکفوف سے آسمان اول مراد ہوتا تو پھر حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور جمہور کے مذہب میں کیا تفاوت تھا کہ دونوں کو دونوں ہی گنایا۔

رابعاً صاحب مدارک اور حازن کے قول میں تو موج مکفوف وارد ہونے کی وجہ سے یہ بحث ہو سکتی ہے کہ یہ آسمان ہے یا کچھ اور لیکن تفسیر درمنثور میں حسان بن عطیہ اور ابن زید نے اس احتمال کو سرے سے ختم ہی کر دیا اس میں فی فلك بين السماء والارض "صریح طور سے مذکور ہے فرماتے ہیں۔

حسان بن عطیہ نے کہا کہ سورج اور چاند اور ستارے آسمان اور زمین کے درمیان ایک گھیرے میں مسخر ہیں۔ ابن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد باری کل فی فلك یسبحون کی تفسیر میں فرمایا اس گھیرے میں جو آسمان و زمین کے درمیان ہے جو ستاروں اور سورج اور چاند کی رہ گزر ہے۔

اخرج ابن ابی حاتم وابو الشیخ عن حسان بن عطیہ قال الشمس والقمر والنجوم مسخرة فی فلك بین السماء والارض۔ اخرج ابن جریر و ابن ابی حاتم عن ابن زید فی قوله کل فی فلك قال الفلك الذی بین السماء والارض من مجاری النجوم والشمس والقمر۔ (ج ۱ ص ۱۵۸)

یوں ہی صاحب مدارک کے قول میں جمہور سے مراد جمہور

یہاں جمہور سے مراد جمہور حکماء ہیں

حکماء کبھی نہیں ہو سکتے۔ اولاً اس لئے کہ صاحب مدارک تک کسی فلسفی کا یہ قول نہیں تھا کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان کے نیچے فضا میں ہیں۔



ثانیاً \_\_\_\_\_ صاحب مدارک قرآن کریم میں وارد لفظ "فلک" کی تفسیر فرمایا ہے، اہل قرآن کریم کے الفاظ کی تفسیر قرآن کریم اور احادیث و معارف اہل عرب اور اہل مفسرین سے کی جاتی ہے۔ مگر اہل فلاسفہ کے قول سے نہیں۔  
 ثالثاً \_\_\_\_\_ حسان بن عطیہ اور ابن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما فلسفی نہیں تھے۔  
 میں۔ علاوہ ان منفتح اہل باری شرح بخاری میں ہے کہ حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ستاروں کے بارے میں فرمایا۔

قال النجوم معلقة بالقنادیل من السماء  
 الاريا كتعليق القنادیل فی المساجد  
 ستارے اس طرح قندیلوں میں پہلے آسمان  
 سے لٹکے ہوئے ہیں جیسے مسجدوں میں قندیل  
 ہوتی ہیں۔ (ج ۲ ص ۶۸)

تفسیر کبیر میں حضرت عطاء تلمیسی مشہور مفسر کا قول یہ مذکور ہے۔

وذلك انما فی قنادیل معلقة بین  
 السماء والارض بسلاسل من النور  
 وذلك السلاسل فی ایدی الملائكة  
 فاذا مات من فی السماء والارض  
 تساقطت تلك السلاسل من ایدی  
 الملائكة (ج ۲ ص ۳۳۸)  
 ستارے زمین و آسمان کے درمیان نورانی  
 زنجیروں میں لٹکے ہوئے قندیلوں کے اندر ہیں  
 اور یہ زنجیریں فرشتوں کے ہاتھوں میں ہیں  
 جب زمین و آسمان والے سب مر جائیں گے  
 تو یہ زنجیریں فرشتوں کے ہاتھوں سے گر جائیں  
 گی۔

اسی کے قریب تفسیر عزیزی پارہ عم میں بھی ہے۔

مفسرین کے ان تمام ارشادات سے روشن ہو گیا کہ آیت مذکورہ میں  
 "فلک" سے مدار مراد لینا اور اس مدار کا آسمانوں کے نیچے ہونا جمہور مفسرین  
 ہی کا قول ہے۔ اور یہاں "فلک" سے آسمان مراد لینا صرف سید المفسرین حضرت  
 ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا قول ہے۔

تو اب اگر کوئی یہ کہے کہ چاند، سورج اور تمام ستارے آسمان کے نیچے  
 زمین و آسمان کی درمیانی فضا میں ہیں۔ تو اس کی تکفیر یا تفصیل یا تجہیل کرنی



کسی طرح بھی مناسب نہیں۔

رانج پہی ہے کہ چاند وغیرہ آسمان کے نیچے ہیں | رہ گئی یہ بات کہ  
ان دونوں اقوال

میں یعنی چاند سورج آسمان میں ہیں۔ یا آسمان کے نیچے نضا میں۔ کون رانج ہے  
بہت آسان ہے۔

ان مفسرین کے مختلف اقوال میں کسی ایک کی ترجیح کے لئے جب کوئی  
دلیل منقول نہیں تو لامحالہ عقلی دلیل ہی سے کام لیا جائے گا۔ جیسا کہ اصول فقہ کا  
مشہور و معروف قاعدہ ہے۔ اور ناظرین کو حیرت ہوگی کہ عقلی طور پر خود ان حضرات  
کے مسلمات کی بنا پر جمہور مفسرین ہی کے قول کو ترجیح حاصل ہے۔ اس کی تفصیل  
یہ ہے۔

۱۔ جو لوگ چاند و سورج وغیرہ کو آسمانوں میں مانتے ہیں۔ وہ  
اس پر متفق ہیں کہ سورج چوتھے آسمان میں ہے۔ تفسیر مدارک میں ہے۔  
اجمعوا علی ان الشمس فی الرابعة ان لوگوں کا اس پر اجماع ہے کہ سورج  
چوتھے آسمان میں ہے۔

۲۔ زمین سے چوتھے آسمان کا فاصلہ مانعین کے نزدیک چار  
ہزار برس کی راہ ہے یہ اس تفصیل سے کہ زمین سے آسمان اول کا فاصلہ  
پانچ سو برس کی راہ پھر آسمان کا دل پانچ سو برس کی راہ۔ اسی تفصیل کے ساتھ ہر  
آسمان کا دل اور فاصلہ ہے۔ اس تقدیر پر آسمان چہارم کا فاصلہ زمین سے  
چار ہزار برس کی مسافت ہے۔

۳۔ یہ پانچ سو برس کی مسافت میلوں سے کتنی ہے اس بارے  
میں نہ حدیث میں کچھ ہے۔ نہ شاعرین نے کچھ لکھا ہے۔ شارحین نے صرف  
یہ فرمایا کہ مسافت بعیدہ مراد ہے بعض حضرات نے فرمایا کہ تیر ہزار گھوڑا پانچ  
سو برس میں شب و روز چلی کر جتنی مسافت طے کرے وہ مراد ہے مگر یہ بھی



ہم سے، البتہ حکماً خواہ قدیم ہوں یا جدید۔ اہل یونان ہوں خواہ اہل عرب  
اس پر شفق میں کر زمین کی سطح سے سورج کا فاصلہ نو کروڑ تیس لاکھ میل ہے۔  
یہ فاصلہ ہمارے علم کو بھی تسلیم ہے

۴۔ حدیث سے ثابت ہوا کہ فلک چہارم جس میں یہ لوگ سوئے  
ماتے ہیں۔ سطح زمین سے چار ہزار برس کی راہ ہے۔ اور حکماً اور علماً کا یہ متفقہ  
امر ہے کہ سورج سطح زمین سے نو کروڑ تیس لاکھ میل ہے۔ تو ثابت ہو گیا کہ چار  
ہزار برس کی راہ میں سورج سے نو کروڑ تیس لاکھ میل ہوتی ہے۔ اسے جب آٹھ پر تقسیم  
کئے گئے ... ۱۱۶۲۵۰۰۰ ہوئے! اس سے واضح ہو گیا کہ آسمان اول کا مقعر اندر  
سطح زمین سے ۱۱۶۲۵۰۰۰ میل ہے۔

۵۔ اس کے باوجود کہ چاند کا فاصلہ زمین سے گھٹا بڑھتا ہے۔  
مگر ڈھائی لاکھ میل سے زائد کبھی نہیں ہوتا۔ اب ثابت ہو گیا کہ چاند آسمان  
اول میں نہیں بلکہ اس سے ۱۱۶۲۵۰۰۰ میل نیچے ہے۔  
اسی طرح اگر چاند کو آسمان اول میں مانیں (جیسا کہ چاند و سورج کو آسمان  
میں ماننے والوں کا اجماع ہے) تو یہ لازم آئے گا کہ سورج آسمان میں نہ ہو

لے الملقونہ حصہ چہارم ص ۶۲ مطبوعہ لکھنؤ۔

۶۔ یہاں ایک خاص بات ذہن میں رکھنی ضروری ہے کہ یہ چار ہزار برس کا فاصلہ زمین  
کی سطح سے آسمان چہارم کے تختہ یعنی سطح زمین سے ہے۔ اور نو کروڑ تیس لاکھ کا فاصلہ زمین کی سطح  
سے سورج کے تختہ یعنی سطح زمین سے ہے۔ اور سورج کو یہ لوگ آسمان چہارم کے تختہ پر  
سوار آتے مانتے بلکہ اس کے تختے میں جتاتے ہیں۔ اس سخن کی مقدار کی تعیین کر کے  
حساب میں پوسیدگی ہے۔ اس لئے ہم نے آسانی کے لئے اس دقیق فرق کو نظر انداز  
کر کے حساب لگایا ہے۔ اور اگر اس حساب کا لحاظ کر کے اس کا حساب لگایا جاتا تو  
آسمان اول کا فاصلہ اور بڑھ جاتا۔



بلکہ ساتویں آسمان کے اوپر کہیں اور ہو۔ کیونکہ جب چاند کو آسمان اول میں مائیں  
گئے اور چاند زمین سے ڈھائی لاکھ میل سے زائد کی دوری پر نہیں۔ تو اس کا حاصل  
یہ ہوا کہ زمین سے پہلے آسمان کا فاصلہ زیادہ سے زیادہ ڈھائی لاکھ میل ہے۔  
اور جب ان حضرات کو یہ بھی مسلم ہے کہ زمین و آسمان کے مابین جتنی  
فاصلہ ہے اتنا ہی ہر آسمان کا دل اور دو آسمانوں کے مابین کا فاصلہ بھی ہے تو  
اس نے لازم آیا کہ ہر آسمان کا دل اور درمیانی فاصلہ مل کر کل پانچ لاکھ میل  
ہوا، اس طرح لازم کہ سورج ساتویں آسمان کے اوپر کہیں اور ہو۔ اور یہ بھی ان کے  
مسلمات کے خلاف ہے۔

غرض کہ زمین سے چاند و سورج کا جو فاصلہ ہے وہ اس پر دلیل قاطع  
ہے کہ نہ چاند آسمان میں ہے نہ سورج، اگر ان میں سے ایک کو آسمان میں  
مانتے ہیں تو دوسرے کا آسمان کے نیچے یا آسمان کے اوپر ہونا لازم آتا ہے  
اس لئے یہ ماننا پڑے گا کہ نہ چاند آسمان میں ہے نہ سورج بلکہ دونوں آسمان  
کے نیچے ہیں جیسا کہ مجہور مفسرین فرماتے ہیں۔ رہ گئے ستارے تو ان کے  
بارے میں خود سید المفسرین حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے  
ان النجوم قنادیل معلقة بین السماء والارض بسلاسل من نور  
ستارے زمین و آسمان کے درمیان فرشتوں کے ہاتھوں میں نورانی زنجیروں  
سے لٹکے ہوئے قنادیل ہیں۔

(سراج نبیرۃ الجہان ص ۳ تفسیر ابوالسود دہلوی ص ۱۴۱)

اس نص صریح کے ہوتے ہوئے اب اس کی کوئی گنجائش نہیں کہ کوئی  
یہ کہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا مذہب یہ ہے کہ ستارے آسمانوں  
میں ہیں اس لئے مجہور مفسرین کا یہ قول کہ آیہ مذکورہ میں فلک سے مراد آسمان  
کے نیچے کی فضا ہے درج ہے۔



## شرعی چاند پر پہننا ممکن ہے

جب جمہور مفسرین کے قول تحت کی بنا پر چاند آسمان میں نہیں آسمان کے نیچے ہے۔ تو چاند پر کسی بھی انسان کا خواہ وہ کافر ہو خواہ مسلمان غلامی کشتی یا کسی اور مناسب چیز کے ذریعہ پہننا شرعاً ممکن اس میں کسی قسم کا کوئی شرعی استحصال یا قیاحت نہیں۔ علما تصریح فرماتے ہیں کہ اہل ہیئت جو کہیں اگر شرع کے مخالف نہ ہو تو اس کے ماننے میں کوئی حرج نہیں۔ علامہ صاوی فرماتے ہیں۔

والاعتماد بما قاله اهل الهيئة لا  
يعتبر ولا يمس في الشرع ما يخالفه

اہل ہیئت کی یہ بات مضر نہیں اور شریعت میں اس کے مخالف کوئی بات نہیں۔

شرح مواقف میں دواثر عشرہ کے بارے میں ہے۔

لا حرج من جهة الشرع في مثلها  
ان جیسی باتوں میں شریعت کی طرف سے کوئی ممانعت نہیں۔

اس نے اگر کوئی کہے کہ امریکین غلام بازار یا لو کے ذریعہ یا روس کی غلامی کشتی  
لونا چاند پر پہن گئی تو اس کی نہ تو تکفیر جائز نہ تفسیل اور نہ تجمیل اہل علم کا کام۔





# شبهات اور ان کے جوابات

بات اس وقت تک نامکمل رہے گا جب تک اس سلسلہ میں پیش کئے جانے والے شبهات کا ازالہ نہ ہو جائے۔

ارشاد باری ہے۔

**شہاد اولیٰ**

تَبَارَكَ الَّذِي

بہت عظمت والا ہے وہ جس نے بلندی

اجْمَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا

میں بروج بنائے اور چراغ اور روشنی

بُرُوجًا وَقَرَأَ مُنِيرًا (الفرقان)

دینے والا چاند بنایا۔

اس آیت میں لفظ سماہ آیا ہے۔ اور سماہ کے معنی آسمان ہیں لہذا اس

آیت سے ثابت ہو گیا کہ چاند و سورج اور وہ ثوابت جن سے بروج کی تصویر بنی ہیں سب آسمان ہی میں ہیں۔

**جواب** | سماہ کے معنی صرف آسمان ہی کے نہیں بلکہ بلندی اور فضا کے بھی ہیں لغت کی نہایت مشہور متداول کتاب "المبجذ" میں ہے۔

السَّاءُ مَا شَهِدَ فَوْقَ الْكَبَةِ زُرْقَاءُ،

ہم اپنے اوپر جو نیلگوں قبہ دیکھ رہے ہیں

مَحِيطٌ بِالْأَرْضِ مَا يَحِيطُ بِالْأَرْضِ مِنْ

جو زمین کو گھیرے ہوئے ہے۔ زمین

الْفُضَاءِ الْوَاسِعِ كُلِّ مَا عِلَاكَ

کو گھیرنے والی کشادہ فضا جو بھی تیرے

اوپر ہو۔

یضاوی میں آیت کریمہ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً کے تحت ہے۔

وَمِنْ الْأَوَّلَىٰ لِلْإِبْتِدَاءِ سَوَاءٌ أَرِيدَ

پہلا من ابتدا کے لئے ہے خواہ سماہ

بِالسَّمَاءِ السَّحَابِ فَإِنَّ كُلَّ مَا عِلَاكَ

سے بادل مراد ہوا اس لئے کہ جو تیرے



اور چہرہ و دستار ہے خواہ آسمان مراد ہو۔

سماوات الفلك

اسی میں "وَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَقَامٍ قَرِيبٍ" کی تفسیر میں ہے۔

سماوات آسمان، بادل، بندی تینوں کا

والسماوات مختلف الفلك والسحاب

احتمال رکھتا ہے۔

وجہۃ العلو۔

ان جہاتوں سے ظاہر ہو گیا کہ سما کے معنی صرف آسمان ہی نہیں بلکہ فضا اور بندی کے بھی ہیں۔ اور جہور مفسرین کی خصوص میں گزر چکیں کہ چاند اور سورج کو اکابر آسمان کے نیچے ہیں۔ اس لئے ہم مفسرین کے اقوال میں تطبیق کے لئے یہ ضروری ہوا کہ اس آیت میں سما سے آسمان نہیں بلکہ بندی یا فضلاء مراد لی جلتے۔ اس تقدیر پر اس آیت کا ترجمہ یہ ہوا۔

بہت عظمت والا ہے وہ جس نے ہمارے اوپر یا فضلاء میں

بروق بنائے اور چراغ اور روشنی دینے والا چاند بنایا۔

علاوہ ازیں ملا کا ایک گروہ اس کا قائل ہے کہ ستارے عرش یا

کرسی میں ہیں۔ علامہ صاوی لکھتے ہیں۔

هل الكواكب في السماء الدنيا الثوابت

في العرش فولان للعلماء (صفحہ ۲۳۸)

ملا کے دونوں قول ہیں۔

سودہ ملک میں جو فرمایا اس سے یہی ظاہر ہوتا ہے کہ علامہ صاوی کے

نزدیک یہی رائے ہے۔ فرماتے ہیں۔

ولا يخالف ما تقدم من ان الكواكب

مأبته في العرش والكرسي (ج ۳ صفحہ ۱۹۱)

عرش یا کرسی میں ثابت ہیں۔

اب جو ملا ثوابت کو عرش یا کرسی میں مانتے ہیں۔ وہ لامحالہ اس

آیت میں سما سے بندی ہی مراد لیں گے تاکہ ان کا یہ قول اس آیت کے

معارض نہ ہو۔ اور جب یہاں سما سے بندی مراد لے لیا گیا۔ تو یہ جہور مفسرین

کے مذہب پر بھی منطبق ہو گیا۔



## شبه ثانیہ

ارشاد باری ہے

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

کیا تم نے نہیں دیکھا اللہ نے کیسے ست

آسمان تلے اور پر بنائے اور ان میں چاند

کو روشن کیا اور سورج کو چراغ بنایا۔

خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا وَجَعَلَ

الْقُرُونِ فِيهِنَّ لُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ بِرَاجًا

اس آیت میں "سموات" جمع ہے اور اس کی صفت "طباقاً" آئی ہے۔

اس پر قرینہ ہے کہ سموات آسمانوں کے معنی میں ہے۔ بلندی کے معنی میں نہیں

اس لئے یہ قطعی ہے کہ چاند اور سورج آسمانوں ہی میں ہیں۔

یہ کہنا کہ سموات جمع بلندی کے معنی میں نہیں آتا درست نہیں

سموات جمع بھی بلندی کے معنی میں وارد ہے۔ ارشاد ہے۔

## جواب

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

اس کے تحت علامہ صاوی لکھتے ہیں۔

سموات سے مراد ہر وہ چیز ہے جو اوپر

المراد بالسّموات ما علا فيشمل

ہوا اسلئے عرش کو بھی شامل ہے۔

العرش۔ (سورہ النعام ج ۲ ص ۲۷)

یوں ہی طباقا کے ساتھ وصف بھی اس کی دلیل نہیں کہ آسمان ہی مراد

ہوں۔ اس لئے کہ طباق جہنم کی بھی صفت آئی ہے۔ ہواؤں کے طبقات

بھی مشہور ہیں۔ ہاں سبع کا لفظ ضرور اس کو متعین کر رہا ہے کہ یہاں سموات

سے مراد آسمان ہی ہیں۔ اس لئے مترض کی دلیل خواہ درست نہ ہو مگر اس

کی مراد تو صحیح ہے۔ اب اس آیت کا ظاہر مفہوم یہ ہوا کہ چاند اور سورج آسمانوں

ہی میں ہیں۔

لیکن ناظرین کو حیرت ہوگی کہ اس اتفاق کے بعد کہ اس آیت میں سموات

آسمان ہی کے معنی میں ہے تمام مفسرین "سَمَوَاتٍ" کو اپنے ظاہری معنی سے نودل



مانتے ہیں۔ اس پر ایک طرح کا اجماع ہو گیا ہے۔ وہ یوں کہ اس آیت مبارکہ پر ایک شبہہ ہوتا ہے کہ چاند اور سورج ساتوں آسمانوں میں ہرگز نہیں۔ اور ”فیہن“ کی ضمیر لوٹ رہی ہے ”السموت“ کی طرف۔ جس کا مطلب یہ ہوا کہ چاند اور سورج ”ساتوں آسمانوں میں ہیں۔“ اور چاند و سورج کا ساتوں آسمانوں میں ہوتا ناممکن نہ یہ کسی کا قول پھر ”فیہن“ فرمانا کیسے درست ہوا۔ اس کا جواب مدارک میں یہ دیا گیا۔

ای فی السموت وهو فی السماء الدنيا  
لان بین السموت ملائکة من حیث  
انہا طباق فجاز ان یقال فیہن کذا  
وان لم یکن فی جمیعہن کما یقال فی  
الدینۃ کذا و هو فی بعض نواجیہا  
عن ابن عباس و ابن عمر رضی اللہ  
تعالی عنہم ان الشمس والقمر  
وجوہہما مائلی السموت و  
ظہورہما مائلی الارض فیکون  
نور القمر محیط جمیع السموت لانہا  
لطیفۃ لا تحجب نورہ  
(سورۃ توح)

ان میں (یعنی آسمانوں میں حالانکہ چاند پہلے آسمان میں ہے اسلئے کہ آسمانوں کے مابین ملائکہ ہے کیونکہ وہ تلے اوپر ہیں تو یہ کہنا درست ہے کہ آسمانوں میں ہے اگرچہ سب میں نہیں۔ جیسے کہا جاتا ہے کہ فلاں شہر۔ — میں ہے حالانکہ وہ شہر کے کسی گوشہ میں ہے۔ ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے مروی ہے کہ چاند و سورج کے پھرے آسمانوں کی طرف ہیں اور پٹھڑ زمین کی طرف اس لئے چاند کی روشنی تمام آسمانوں کو محیط ہے کیونکہ وہ لطیف ہیں چاند کی روشنی کو روکتے نہیں۔

علامہ صاوی نے یہ جواب دیا۔

ان السموت شفافة فیری الكل  
کانہ سماء واحدة و ما فی واحدة کانه  
فی الكل (سورۃ توح)

آسمان شفاف ہیں سب ایسے نظر آتے ہیں۔ گویا ایک ہی آسمان ہیں جو ایک میں ہے گویا سب میں ہے۔



علامہ ابوالبرکات نسفی قدس سرہ کے جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ اگرچہ چاند  
سب میں نہیں مگر چونکہ تمام آسمانوں کو پہلے کے ساتھ ملا ہوا ہے اس لئے فرمایا  
گیا کہ سب میں ہے۔

علامہ صاوی کے جواب کا ماحصل یہ ہے کہ ہمارے دکھائی دینے کے لحاظ  
سے فرمایا گیا۔

بعینہ یہی جواب جمہور مفسرین کی طرف سے دیا جائے گا کہ چاند و سورج  
حقیقت میں آسمان کے نیچے فضا میں ہیں مگر چونکہ آسمان اس فضا کو ملا بس ہے۔  
لہذا یہ فرمایا کہ آسمانوں میں ہیں۔ یا چونکہ ہمارے دیکھنے میں یہی نظر آتا ہے کہ آسمانوں  
میں ہیں اس لئے یہ فرمایا گیا۔ نیز یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ کبھی مخروط کی اضافت  
بجائے طرف کے طرف کے مجاور کی طرف کی جاتی ہے جیسے کہا جاتا ہے عرفات  
مکہ میں ہے۔ حالانکہ عرفات حدود حرم کے باہر ہے۔ مگر مجاورت کی وجہ سے  
اضافت درست ہے۔ اسی طرح چاند و سورج کے مدار آسمان کے مجاور ہیں اس  
لئے آسمان کی طرف اضافت کر دی گئی ہے۔

کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ طرف الطرف کی طرف مخروط کی نسبت کرتے  
ہیں جیسے کہتے ہیں کہ انڈے کی زردی پھلکے کے اندر ہے، حالانکہ زردی کے اوپر  
سفیدی محیط ہے۔ اسی طرح چونکہ وہ فضا جو چاند و سورج کا مدار ہے۔ آسمان سے  
گھری ہے اس لئے فرمایا گیا کہ آسمانوں میں ہے۔ نیز چھت میں لٹکنے والی  
تندلیوں کو سب کہتے ہیں کہ چھت میں ہیں۔ اور گزر چکا کہ ستارے تندلیوں  
میں نورانی زنجیروں کے ذریعہ آسمان میں معلق ہیں اس لئے فرمایا کہ آسمانوں میں  
بنایا۔

خلاصہ یہ کہ اس آیت میں سموات کے بجائے ”فیہن“ میں تاویل بہر صورت  
بہر قول ناگزیر ہے، گویا کہ ”فیہن“ کے مول ہونے پر اجماع مؤلف ہے۔ پھر یہ  
انصاف نہیں کہ اپنے پسندیدہ قول پر تاویل تو درست اور نا پسندیدہ قول پر



غلط ہے۔ اگرچہ وہ قول صحابہ کرام کا ہو۔ اجلۃً یا بعین کا ہو تمہو پر مفسرین کا ہو۔  
ستاروں کے پہلے آسمان میں ہوتے پر متعدد آیتیں دلائل  
**شبه ثالثہ** کرتی ہیں۔ ارشاد باری ہے۔

إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةٍ  
الْكُوكِبِ ہم نے قریب ترین آسمان کو ستاروں  
کی زینت سے آراستہ کیا۔  
سورہ ملک میں فرمایا۔

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا  
بِمِصْبَاحٍ ہم نے قریب ترین آسمان کو چراغوں  
(ستاروں) سے آراستہ کیا۔

ان آیتوں کی توجیہ میں ہیں اپنی طرف سے کچھ کہنے کی ضرورت  
**جواب** نہیں علامہ صاوی قدس سرہ السامی ان علما کی طرف سے جو  
ثابت کو عرش یا کرسی میں ملتے ہیں جواب دیتے ہوئے لکھتے ہیں۔

وَلَا يُخَالِفُ مَا تَقَدَّمَ مِنْهُ مِنَ الْكُوكِبِ  
ثَابِتُ فِي الْعَرْشِ وَالْكُرْسِيِّ لِأَنَّ السَّمَاءَ  
شَفَافَةً لَا تَحْبُ مَأْوَاهَا فَتَزِينُ  
السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِالْكُوكِبِ لَا تَقْضِي أَعْيَانُهَا  
ثَابِتَةً فِيهَا وَهَذَا فِي غَيْرِ الْكُوكِبِ  
الْيَارَةِ فَانْهَامُفَرَّقَةٌ عَلَى السَّمَوَاتِ  
السَّبْعِ فِي كُلِّ سَمَاءٍ كُوكِبٌ  
یہ اس کے مخالف نہیں جو گزرا کہ ستارے  
عرش یا کرسی میں ثابت ہیں اس لئے کہ  
آسمان شفاف ہیں اپنے پچھلے کی چیز کو دکھائی  
دینے سے نہیں روکتے اس لئے سما الدنیا  
کی ستاروں سے زمین نہیں چاہتی کہ یہ  
اس میں ثابت ہیں یہ گھٹکو کو اکب سیارہ  
کے علاوہ میں ہے۔ اس لئے کہ یہ ساتوں  
آسمان میں ہیں ہر آسمان میں ایک ستارہ۔

(ج ۲ ص ۱۹۲)

یہی جواب سورۃ صافات کی آیت کے ضمن میں بھی ارشاد فرمایا ہے۔ دیکھئے  
صاف تصریح ہے کہ آسمان کی ستاروں سے زمین اس کی مقتضی نہیں کہ ستارے  
اس میں ثابت ہیں یہ ستارے عرش یا کرسی میں ہیں مگر آسمانوں کے شفاف  
ہونے کی وجہ سے آسمانوں میں جگہ لگتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ اس لئے یہ فرمایا



صحیح ہے کہ آسمان دنیا ستاروں سے آراستہ ہے۔  
 یہی تاویل وہ لوگ بھی کریں گے جو ستاروں کو آسمان کے نیچے فضا میں  
 مانتے ہیں کہ حقیقت میں آسمان کے نیچے ہیں مگر ہمیں نظر یہی آتا ہے کہ آسمان  
 میں جڑے ہوئے ہیں، اس لئے یہ فرمانا صحیح ہے کہ ہم نے آسمان دنیا کو ستاروں  
 سے مزین فرمایا۔

ہر شخص یہ بخوبی جانتا ہے کہ گھر کی چھت میں اگر زنجیروں میں قندیلیں لٹکا  
 دی جائیں تو یہ قندیلیں ہوں گی چھت کے نیچے۔ مگر یہ کہنا درست ہے کہ گھر کی  
 چھت قندیلوں سے مزین ہے۔ اسی کی طرف ”سورہ بقرہ“ میں اشارہ ہے۔  
 وَذَرْنَهَا لِلنَّظِيرِينَ ہم نے اسے مزین فرمادیا دیکھنے والوں کیلئے

**شبیہ رابعہ** چاند کے بارے میں علامہ صاوی نے یہ تصریح کی ہے کہ اس  
 پر اتفاق ہے کہ وہ آسمان اول میں ہے۔ اور سورج کے  
 بارے میں صاحب مدارک نے لکھا ہے کہ لوگوں کا اس پر اجماع ہے کہ سورج  
 چوتھے آسمان میں ہے۔

**جواب** ”حازن“ در مشورۃ تفسیر کبیر ”فتح الباری“ وغیرہ کی نصوص صریحہ گزر چکی  
 ہیں کہ چاند و سورج ستارے سب کے سب آسمان وزمین کے  
 مابین ہیں پھر صاوی اور مدارک کی عبارت سے یہ سمجھنا کہ مفسرین کا اجماع و اتفاق  
 ہے۔ کسی عاقل کی سمجھ میں آنے والی بات نہیں۔ یہ سمجھنا مزید حیرت کا باعث  
 اس وقت ہو جاتا ہے جب کہ خود صاحب مدارک جمہور کا یہ مذہب نقل کر چکے  
 کہ چاند و سورج آسمان کے نیچے موج مکفوف میں ہیں۔

پھر علامہ صاوی نے سورج کے بارے میں لکھا ہے۔  
 واختلف في الشمس فقيل في السماء سورج کے بارے میں اختلاف کیا گیا



الرابعة وقيل في الخامسة وقيل  
في الشتاء في الرابعة وفي الصيف  
في السابعة

(ج ۲ ص ۲۱۳)

ہے کہ کہاں ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ  
چوتھے میں ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ  
پانچویں میں۔ ایک قول یہ ہے کہ پہلی  
میں چوتھے میں اور گری میں ساتویں میں

لا محالہ یہ کہنا پڑے گا اس اتفاق و اجماع سے مفسرین کا اتفاق و اجماع  
مراد نہیں بلکہ فلاسفہ کا اتفاق و اجماع مراد ہے۔

شبه خامسہ | یہ بھی کہا جاتا ہے کہ چاند کو اللہ عز و جل نے نور اور نیر فرمایا  
ہے اور یہ لوگ کہتے ہیں کہ بے نور اور کنکرتھر کا مجموعہ ہے۔

جواب | صرف اہل یورپ ہی نہیں بلکہ قدیم یونانی بھی کہتے تھے کہ  
چاند بذاتہ بے نور ہے مگر سورج کی روشنی پڑنے سے وہ  
روشن ہو جاتا ہے۔

نور القمر استفاد من نور الشمس چاند کی روشنی سورج کی روشنی سے استفادہ ہے  
نہ صرف فلاسفہ بلکہ ہمارے علمائے متکلمین نے بھی یہی لکھا ہے۔ علامہ سید شریف  
شرح مواقف میں چاند کے بارے میں لکھتے ہیں۔

فان لم يد في نفسه چاند بذاتہ بے نور ہے۔  
علامہ صاوی حاشیہ جلالین میں لکھتے ہیں۔

وقيل الضياء مكان ذاتيا والنور ما  
كان مكتسبا من غيره خصوصا تمام  
بالشمس يقال له ضياء وعالمه بالقمر  
يقال له نور (ج ۲ ص ۱۵۲)  
تفسیر سراج منیر میں ہے۔

ولا يمكن لنوره استفادا  
من نور الشمس  
چاند کی روشنی سورج کی روشنی سے  
مستفاد ہے۔



فتاویٰ رضویہ جلد چہارم صفحہ ۶۵۰ میں ہے۔  
 ”چاند پر شعاع شمسی ہی پڑ کر روشنی پیدا ہوتی ہے۔  
 روشن اور روشنی دینے کے لئے بذاتہ روشن ہونا ضروری نہیں۔  
 اگر کوئی چیز کسی دوسری چیز سے روشنی اخذ کر کے روشن ہو اور دوسرے  
 کو روشن کرے تو بھی اسے روشن اور روشنی دینے والا کہنا درست ہے۔“

## خلاصہ ابحاث

چاند پر انسان کی رسائی ممکن ہے یا نہیں؟ اس بحث کے حل کی خشتِ  
 اول یہ ہے کہ چاند ہے کہاں؟ آسمان میں یا آسمان کے نیچے۔ اس سلسلے میں چار مذاہب  
 ہیں۔ ۱۔ — قدیم فلاسفہ اہل یونان بطلمیوس وغیرہ کا کہ چاند پہلے آسمان  
 کے ٹخن میں ہے۔ اور آسمان ناقابلِ خرق والیام ہے۔ اس میں کوئی دروازہ بھی  
 نہیں۔ اس لئے انسان کا چاند پر پہنچنا ممکن نہیں۔

۲۔ — جدید فلاسفہ یورپ گیلیلو وغیرہ کا کہ آسمان کا کوئی وجود ہی  
 نہیں ہے چاند و سورج جملہ ستارے فضا میں ہیں۔ انکے مذہب کے رو سے انسان  
 کا چاند پر پہنچنا ممکن ہے، بلکہ انسان چاند پر پہنچ گیا۔

۳۔ — حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا کہ چاند و  
 سورج اور ستارے آسمان میں ہیں۔ اس مذہب کے رو سے اگر آیت کریمہ وَحَفِظْنَاهُمْ  
 مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ الرَّجِيمِ میں شیطان کو عام مانا جائے۔ خواہ یہ شیاطین جن ہوں، خواہ  
 شیاطین انس تو شرعاً کفار و مشرکین کا چاند تک پہنچنا محال ہے۔

اور اگر اسے شیاطین جن کے ساتھ خاص رکھا جائے جس پر قرآن کریم کی  
 متعدد آیات قرینہ ہیں۔ تو کفارِ انس کے چاند پر جانے کے محال ہونے پر ان آیات



سے استدلال درست نہ ہوگا۔

۴۔ جمہور مفسرین کا مذہب۔ کہ چاند اور سورج اور تمام ستارے آسمان کے نیچے ہیں۔ اس مذہب کی بنا پر عام انسانوں کا اخلاقی کشتی یا اور اس قسم کے ذریعہ سے چاند تک پہنچنا شرعاً ممکن ہے۔ اور اس میں ادنیٰ سی شرعی قباحت نہیں اب اگر کوئی جمہور مفسرین کے مذہب کی بنا پر یہ کہتا ہے کہ انسان کا چاند پر پہنچنا ممکن ہے بلکہ اگر کوئی امریکن یا روسی خلا بازوں کی تصدیق بھی کر دے تو نہ اس کی تکفیر جائز اور نہ تفصیل جائز اور نہ اسے جاہل کہنا درست۔

اس تمام کا رجحان اسی طرف ہے کہ جمہور مفسرین ہی کا مذہب رائج ہے اس لئے انسان کا چاند پر پہنچنا شرعاً محال نہیں۔ اس لئے جو لوگ اسے ممکن مانیں بلکہ واقع کہیں۔ ان پر کوئی شرعی الزام نہیں۔

روگنی وہ آیتیں جن کے ظاہر سے چاند سورج اور ستاروں کا آسمان میں ہونا متبادر ہوتا ہے۔ وہ سب کی سب مودل ہیں۔ اور ان میں تاویل پر تمام مفسرین کا اجماع ہے خواہ وہ تاویل کسی نوعیت کی ہو۔ اور جب یہ سب اپنے ظاہری معنی سے مودل ہیں تو یہ انصاف نہیں کہ آپ کو جو بات پسند ہو۔ اسی کے مطابق تاویل صحیح ہو۔ اور جو بات آپ کو نا پسند ہو۔ اس کے مطابق تاویل کرنی کفر و زندیقہ یا فسادات یا جہالت ہو۔





# آسمان کہاں ہے؟

ان ابحاث کو پڑھنے کے بعد ذہن میں ایک سوال ضرور ابھرتا ہے کہ جب چاند سورج اور ستارے آسمان کے نیچے ہیں۔ اور سب قریب تر ثابتہ کا فاصلہ تو ارب ارب کرور میل ہے۔ تو آسمان کا فاصلہ زمین سے کتنا ہے۔ یا معاذ اللہ آسمان مویہوم حد کا نام ہے۔ جیسا کہ بعض سائنس زدہ دماغوں نے یہ ایک کی ہے کہ آسمان فضا کی اس حد کا فاصلہ کا نام ہے۔ جہاں سیاروں میں سے ایک کی کشش ثقل ختم ہوتی ہے۔ اور چاند کی شروع ہوتی ہے۔ مثلاً پہلا آسمان وہ حد ہے جہاں زمین کی کشش ثقل ختم ہوتی ہے۔ اور چاند کی شروع ہوتی ہے۔ اور اسی طرح دوسرا آسمان وہ حد ہے جہاں چاند کی کشش ثقل ختم ہوتی ہے۔ اور زہرہ کی شروع ہوتی ہے۔ علیٰ هذا القیاس

یہ خیال سراسر باطل اور قرآن کریم کی صریح نصوص کے معارض ہے۔

ہمارا یہ اعتقاد ہے کہ ہم جو سیلوں قبہ دیکھ رہے ہیں یہی آسمان ہے۔ ارشاد باری ہے۔

کیا انہوں نے آسمان کو نہیں دیکھا کہ ہم نے انہیں کیسا بنایا۔

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا

اور آسمان صرف فضا کا نام نہیں۔ بلکہ وہ سخت ٹھوس چیز ہے۔ فرمایا گیا

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا

ہم نے تمہارے اوپر سات مضبوط چٹانیں بنیں۔

سِدَادًا

اس میں دروازے بھی ہیں۔ فرماتا ہے



وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ  
فَقَلَّوْا فِيهِ يَعْزِفُونَ  
اور اگر ہم ان کے لئے آسمان کا کوئی  
دروازہ کھول دیں اور یہ اس میں  
چڑھ بھی جائیں۔

آسمان کے بارے میں ان تفصیلات کے ہوتے ہوئے اس کے وجود  
سے انکار کرنا یا اسے غلط محض بتانا۔ ان آیات کا انکار اور کفر ہے۔

اب رہ گیا یہ سوال کہ آسمان کا فاصلہ زمین سے کتنا ہے یا اس کا جواب  
میلوں یا مساحت کے کسی پیمانے سے دینا ناممکن ہے۔

ترمذی شریف کی ایک حدیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ زمین سے پہلے آسمان  
کا فاصلہ پانچ سو برس کی راہ ہے۔ اور اسی طرح ایک آسمان کا دوسرے  
آسمان سے پانچ سو برس کی راہ کا فاصلہ ہے۔

آسمانوں کے دل کے بارے میں صادی شریف میں ہے کہ وہ بھی پانچ  
سو برس کی راہ ہے۔ سورہ نوح کی تفسیر میں ہے۔

وَسَمَكٌ كُلٌّ وَاحِدٌ خَمْسَ مِائَةِ عَامٍ  
ہر ایک کا دل پانچ سو برس کی راہ ہے۔

لیکن جیسا کہ میں پہلے بھی بتا آیا ہوں۔ یہ پانچ سو برس کی راہ کس رفتار سے

لی جاتے۔ یہ کہیں مذکور نہیں۔ دوسری حدیث میں بجائے پانچ سو برس کے اکثر

بہتر، تہتر برس وارد ہے۔ لا محالہ شراح حدیث کو ان میں تطبیق کے

لئے یہ کہنا پڑا کہ حدیث ثانی میں اکثر، بہتر، تہتر سے عدد معین مراد نہیں بلکہ

کثرت ہے۔

حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی قدس سرہ فرماتے ہیں۔

طیبی گفتہ کہ مراد یہ معین مبالغہ است نہ  
طیبی نے کہا ہے کہ ستر سے مراد مبالغہ

عدد معین کو اس عدد بڑے مبالغہ بسیار  
ہے عدد معین نہیں۔ اور یہ عدد مبالغہ

آمد۔ (اشعۃ اللمعات ج ۴ ص ۴۶۱) کے لئے بہت آتا ہے۔

بعض حضرات نے کہا یہ اعداد میں اختلاف، رفتار کے اختلاف کی بنا پر







# ضروری انتباہ

علمائے یونان کہتے ہیں کہ زمین چاند سورج، سیارے، ثوابت سب ساکن ہیں وہ آسمان جن میں یہ مرکوز ہیں حرکت کرتے ہیں۔ آسمان کی متابعت میں ان کے اندر حرکت عرضی پائی جاتی ہے۔

اہل یورپ یہ کہتے ہیں کہ آسمان کا وجود ہی نہیں۔ اس لئے ان کی حرکت کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ زمین اور دیگر سیارے اور ثوابت حرکت کرتے ہیں زمین کی حرکت کے نتیجے میں دن رات صبح شام جاڑا گرمی بہار خزاں کے انقلابات ہوتے ہیں۔ قرآن مجید اور احادیث کی رو سے آسمان کا وجود ہے اور قطعی طور پر ہے! اس کا انکار عیناً نظر آنے والی چیز کا انکار ہے! اسلئے بات تشنہ رہ جائے گی اگر شرعی اعتبار سے یہ نہ واضح کر دیا جائے کہ زمین و آسمان میں کون متحرک ہے اور کون ساکن، یا دونوں ساکن ہیں اور حرکت صرف چاند و سورج اور ستاروں میں ہے۔

قرآن مجید اور احادیث کرمہ کی روشنی میں چاند و سورج اور ستاروں کی حرکت قطعی ہے! اس میں ادنیٰ سے شبہ کی بھی گنجائش نہیں۔ ارشاد ربانی ہے۔

كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ  
یہ سب ایک گھیرے میں پیر رہے ہیں۔  
”کل“ اپنے عموم کے اعتبار سے چاند اور سورج، ستارے سب کو شامل ہے جلالین میں ہے۔

كُلٌّ سَوِيَّةٌ عَوْضٌ عَنِ الْمَصَابِ إِلَىٰ مِنَ  
الشمس والقمر والنجوم (سورہ قی)  
”کل“ کی تنوین مضاف الیہ کے عوض ہے یعنی  
چاند اور سورج، ستارے سب۔

سورج کے لئے قرآن عظیم میں یوں فرمایا گیا ہے۔  
وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا  
سورج اپنے مستقر کی طرف چلتا ہے۔  
اور چاند کے بارے میں یوں فرمایا گیا۔



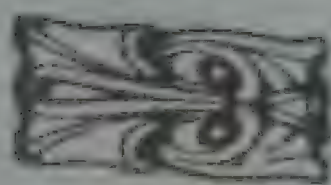
وَاللَّهُ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ  
 بِالْمُتَعَبِينَ الْقَدِيرِ (سورہ یس)  
 اور ہم نے چاند کی منزلیں مقرر فرادی ہیں یہاں  
 تک کہ وہ مجھ کی پرانی ہڈی کے مثل لوٹ آتا ہے  
 مذکورہ بالا آیتوں آیتیں اس پر نص قطعی ہیں کہ چاند سورج ستارے حرکت  
 کرتے ہیں۔ علامہ صاوی فرماتے ہیں۔

قُلْ إِنَّا نَقُولُ سَاكِنٌ وَالْبُيُوتُ لَكُلِّهَا حَقٌّ  
 الَّذِي يَدُلُّ عَلَيْهِ لَفْظُ الْقَرَّانِ  
 ایک قول یہ ہے کہ آسمان ساکن ہے اور ستارے  
 ستاروں میں ہے اسی پر قرآن کا لفظ دلالت کرتا ہے

اور جہاں تک قرآن کریم کے ظاہر مخصوص سے مستفاد ہے وہ یہی ہے کہ زمین و آسمان  
 دونوں ساکن ہیں۔ دن رات اور موسمی تغیرات سورج کی رفتار سے ہوتے ہیں زمین  
 اور آسمان میں کسی قسم کی کوئی حرکت نہیں۔ ارشاد باری ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يُمِصُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ  
 تَزُولَا وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ لَدُنْهِ  
 قَدْ بَعُدَ (سورہ قاطر)  
 اللہ تعالیٰ آسمانوں اور زمین کو روکے ہوئے  
 ہے کہ جنبش نہ کریں اور اگر وہ ہٹ جائیں  
 تو انھیں کون روکے اللہ کے سوا۔

اور ظاہر ہے کہ حرکت جنبش ہی کا نام ہے اس نے اس آیت کا صریح مدلول یہ ہوا کہ  
 زمین و آسمان دونوں ساکن ہیں ان میں کسی قسم کی کوئی حرکت نہیں۔ زمین و آسمان  
 کے سکون پر امام اہلسنت اعلیٰ حضرت امام احمد رضا خاں صاحب بریلوی۔  
 قدس سرہ نے ”نزول آیات فرقان بسکون زمین و آسمان“ اور نوز مبین در  
 رد حرکت زمین میں عقلی اور نقلی براہین قاطعہ قائم فرمائے ہیں کہ زمین و آسمان ساکن  
 ہیں جن کے مطالعہ کے بعد زمین و آسمان کے سکون پر کسی شک و شبہ کی گنجائش باقی  
 نہیں رہتی۔ ہذا ما ظہری والعلم بالحق عند ربی لعلہ یحدث بعد ذلک امرا





باادب

# معروضات

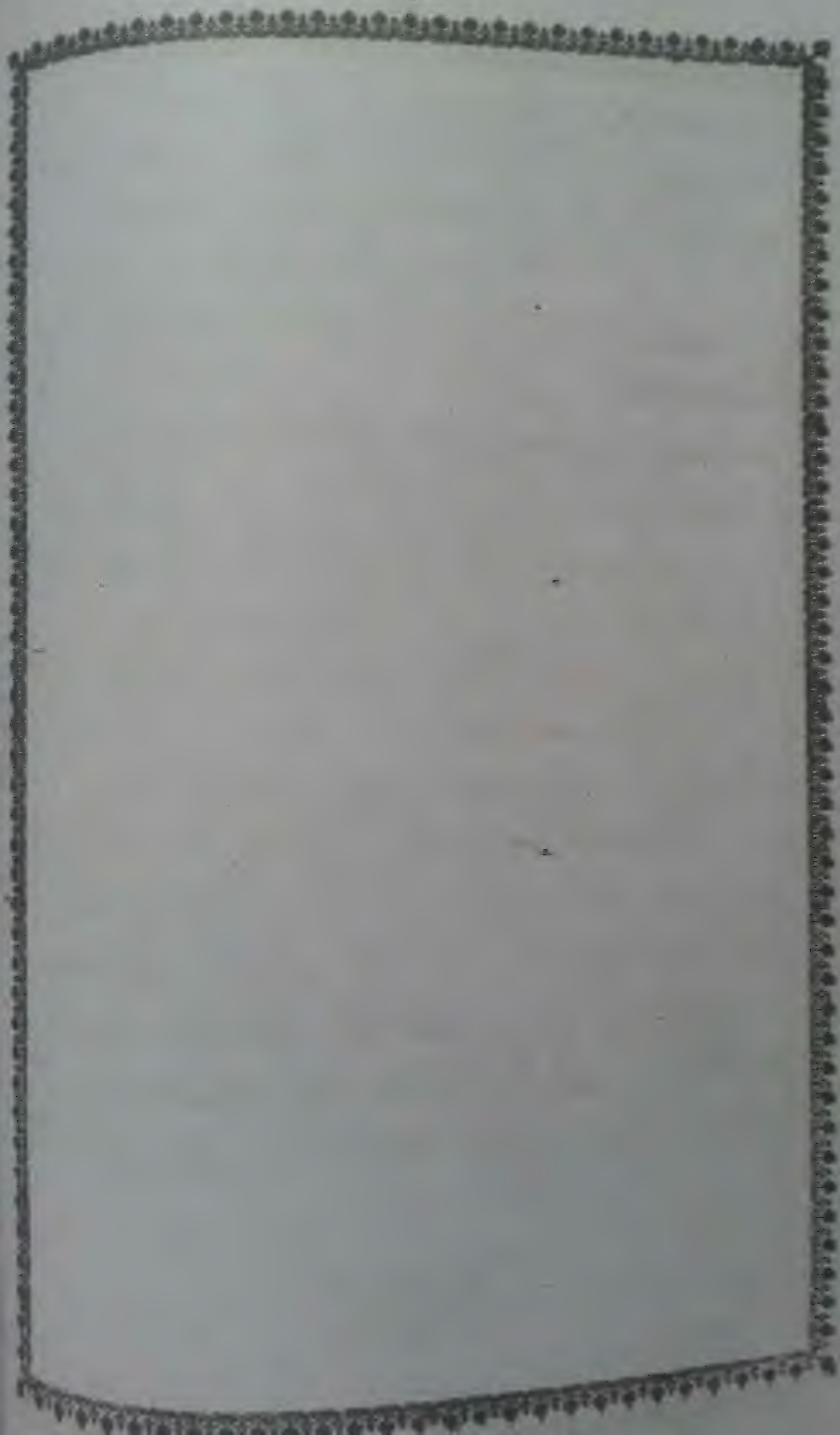
بملاحظه عالیہ صدرالعلما بدرالفضلا سیدی  
 و استاذی مولانا شاہ سید غلام جیلانی صاحب  
 قبلہ مدظلہ العالی و فیضہ البخاری شارح بخاری

”ز چشم آستین بردار گوهر اتماشاکن“

کفش برقرار

امجدی







چونکہ صحیح النظر میرے ابتدائی مضمون کا رد ہے۔ اور وہ اس مسئلہ میں سرکار کی پہلی تحقیق ہے اس لئے دو ایک باتیں اس سے متعلق بھی معروض ہیں۔

**ارشاد نمبر ۱** | قول باطل ٹھہرا کہ شمس و قمر اس فضائے زیریں میں ہیں اور شمسی و قمری نظام اسی فضا میں قائم ہے اور باطل کیسے نہ ہوگا کہ نص قطعی الثبوت اور قطعی الدلالہ کے منافی ہے۔ صحیح النظر ص ۳

**عرض** | افادہ فرمائیں کہ نص قطعی الثبوت اور قطعی الدلالہ کے منافی جو قول ہوگا وہ کفر ہوگا کہ نہیں۔ اگر نہیں تو کیا ہے۔ ارشاد فرمائیں۔

جو بھی حکم ہو ان جمہور مفسرین کے بارے میں کیا فتویٰ ہے جو یہ ارشاد فرماتے ہیں کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان کے نیچے موج مکفوف میں ہیں نیز حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ حسان بن عطیہ اور عبد الرحمن بن زید کے بارے میں بھی ارشاد ہو کہ یہ کون ہوئے ان کو جانے دیجئے آپ کی تحقیق کے پیش نظر حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا ہر قول مطلقاً تفسیر میں ہمیشہ رائج ہوتا ہے تو فرمائیں کہ حضرت ابن عباس سے عینی و فتح الباری میں آیت کریمہ کُلُّ نَفْثٍ فَاکٍ بِسَبْحُونِ کی تفسیر یہ منقول ہے اے یدوں حوالہ۔ چاند سورج اور ستارے فلک کے گرد گھومتے ہیں۔ اور جب چاند و سورج اور ستارے فلک کے گرد گھومتے ہیں اور آپ کی تحقیق سے فلک سے مراد آسمان تو ثابت ہوا کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان میں نہیں آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔ تو اب دو صورتیں ہوں گی کہ یہ آسمان کے ارد گرد آسمان کے اوپر ہیں یا نیچے ہر تقدیر آسمان میں نہیں ہوئے۔ تو یہ قول بھی تحقیق حضور نص قطعی الثبوت اور قطعی الدلالہ کے منافی ہوا۔ تو فرمائیے حضرت ابن عباس کے بارے میں کیا ارشاد ہے نیز چونکہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا ہر قول قول رسول ہے تو فرمائیے کہ اب بات کہاں تک پہنچی؟

**ارشاد نمبر ۲**۔ علمائے شریعت شمس کے بارے میں مختلف ہیں اور چاند کے



بارے میں کسی کا اختلاف نہیں ہے سب متفق ہیں کہ وہ پہلے آسمان میں ہے صحیح التفسیر  
 وہ جمہور مفسرین جو چاند و سورج اور ستاروں کو آسمان کے نیچے موج  
 مکفوف میں مانتے ہیں یہ علما شریعت ہیں یا نہیں اگر علما شریعت ہیں  
 و حضور والا کا یہ ارشاد صداقت سے خالی ہوا کہ نہیں ؟

عرض

سرکار فرمایا یہ تعجیل ہی کا تو نتیجہ ہے۔

اور اگر یہ فرمایا کہ علما شریعت نہیں تو علامہ ابوالبرکات نسفی قدس سرہ کے  
 بارے میں کیا ارشاد ہے جنہوں نے ان علما غیر شریعت کا قول قرآن مجید کے لفظ  
 کی تفسیر میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مقابلہ میں ذکر فرمایا اور  
 یہ نہیں ظاہر فرمایا کہ یہ علما شریعت نہیں نیز اپنے اس ارشاد کو نہ بھولیں کہ صحیح  
 المسلك ص ۱ پر حضور والا نے انہیں جمہور مفسرین فرمایا ہے کیا جمہور مفسرین بھی  
 علما شریعت نہیں ؟

ان کو جاننے دیجئے حضرت حسان بن عطیہ اور عبدالرحمن بن زید علما شریعت  
 ہیں یا نہیں اگر نہیں تو حضرت حسان بن عطیہ کے بارے میں حضور والا کا یہ ارشاد  
 کیسے درست ہوگا ؟ حضور والا نے فرمایا ہے۔

اجلۃ تابعین وہ تو دو نہیں مؤخر الذکر تو ضعیف ہیں جن کی روایت قابل  
 اعتماد نہیں تو صرف ایک اول الذکر رہ گئے۔ صحیح المسلك ص ۲

اس کا صاف مطلب یہ ہے کہ حضرت حسان بن عطیہ اجلۃ تابعین میں سے  
 ہیں کیا اگر اجلۃ تابعین علما شریعت نہیں تو پھر کون ہیں۔ ارشاد فرمایا ہے۔

ارشاد نمبر ۳ | اسکے بعد مفتی صاحب ان اقوال کو بطور اختصار شمار کرنے کے

پیش نظر تحریر کرتے ہیں۔ خازن نے فلک کی تفسیر میں پانچ

اقوال نقل فرمائے۔ مدار مطلق گولائی، آسمان، آسمان کی گولائی، موج مکفوف

اب چشمہ لگا کر بغور دیکھا جائے کہ ترجمہ میں دوسرا قول رکھی ہے یا مطلق گولائی

عرض ہے یقیناً میں نے اختصار کے پیش نظر قول ثانی مطلق گولائی لکھا ہے



اور یہ بھی صحیح ہے کہ خازن نے قول ثانی کو لفظ طاحون سے تعبیر فرمایا ہے جس کا ترجمہ چکی ہے۔ اور میں نے یہی ترجمہ کیا ہے۔ اگر خازن نے صرف طاحون فرما کر بھڑکا دیا ہوتا تو اسکی تفصیل میں کچھ اور نہ فرمایا ہوتا تو اختصار کے موقع پر میرا اے مطلق گولائی سے تعبیر کرنا غلط ہوتا۔ اور ضرور غلط ہوتا مگر خازن نے صرف طاحون پر اکتفا نہیں فرمایا ہے بلکہ طاحون کے بعد یہ عبارت بھی ہے۔

کھیتۃ المنزل یبدان الذی تجری فیہ  
النجوم مستدیرۃ الریح  
تکلی کے مکڑے کے مثل مطلب یہ ہے کہ تاروں کی رہ گزر چکی کے مثل گول ہے۔

اب حضور والا ہی اس پر نظر ثانی فرما کر ارشاد فرمائیں کہ جب صاحب خازن طاحون کہہ کر اسکی تشریح یہ فرماتے ہیں تیکلے کے مکڑے کے مثل مطلب یہ ہے کہ تاروں کی راہ گزر چکی کے مثل گول ہے تو اس کا اختصار صرف چکی ہوا کہ مطلق گولائی۔

اگر خازن کی اس پوری عبارت کا حاصل صرف چکی ہے تو کھیتۃ المنزل یبدان الذی تجری فیہ النجوم مستدیرۃ الریح کا فرمانا لغو و حشو، زائد ہوا یا نہیں۔ نیز اگر مستدیرۃ الریح کا اختصار مطلق گولائی درست نہیں تو حضور والا نے المسک کے ۹ پر منقول جلالین کی عبارت مستدیرۃ الریح کا لطا حونۃ کی توضیح میں یہ ارشاد فرمایا فلک کے معنی ہیں مستدیر یعنی گھیرا مستدیر خازن میں بھی ہے۔ اور مستدیر جلالین میں بھی۔ خازن میں کاستدارۃ الریح ہے اور جلالین میں کالطا حونۃ پھر خازن میں وارد لفظ مستدیر کاستدارۃ الریح کا اختصار مطلق گولائی کیوں غلط ہے۔ اور جلالین میں وارد لفظ مستدیر کالطا حونۃ کی توضیح مطلق گھیرا کیسے درست ہے دونوں میں وجہ فرق ارشاد ہو۔

ارشاد نمبر ۴ | خازن نے پانچویں قول کو بلا میں لفظ نقل فرمایا و فیہ

الفلک موج مکفوف دون السماء جس کا ترجمہ ہے کہ فلک موج مکفوف ہے آسمان کے نیچے جو مختی صاحب کے مسک سے مطلق تھا لیکن ترجمہ کر ڈالا کہ فلک سے مراد ہے موج مکفوف آسمان کے علاوہ جو



ان کے مختار مسلک کو مستلزم نہیں کہ (علاوہ) میں تعمیم ہے خواہ آسمان سے نیچے ہو یا اوپر۔

**عرض** حضور والا کی تحقیق کی بنا پر مطلقاً رائج اقوال پر مثل کتاب جلالین میں آیہ کریمہ **مِنْ دُونِ اللّٰهِ** کی تفسیر میں اسی لغویہ ہے حضور ارشاد فرماتے ہیں کہ غیرہ کا صحیح ترجمہ اس کے علاوہ ہے یا اس کے نیچے نیز حضور والا یہ بھی ارشاد فرماتے ہیں کہ اپنی ارجح اقوال والی کتاب کی تفسیر پر خود تنقید فرما کر سرکار نے اس کے مطلقاً رائج اقوال پر مثل ہونے کے ادعا کو ختم فرمادیا یا نہیں۔

**علاوہ اریں علامہ صاوی لفظ "دون" کی تحقیق میں فرماتے ہیں۔**

ہی فی الاصل ظرف مکان للمکان  
الادنی یقال جلس فلان فی مکان دون  
مکان زید یعنی ادنی منہ ثم اطلق  
الدون ویراد بہ الغیرۃ من اطلاق  
الملزوم و ارادة اللانزم لکن صار  
حقیقۃ عرفیۃ فی الغیر (ص ۶ ج ۱)

دون ظرف مکان ہے۔ قریب کی جگہ کے لئے بولا جاتا ہے کہا جاتا ہے فلاں اس جگہ بیٹھا جو زید کی جگہ کے قریب ہے یعنی اس کے قریب پھر دون بول کر غیر ہونا مراد لیا گیا ملزوم بول کر لازم لیکن اب دون غیر کے معنی میں حقیقت عرفی ہو گیا۔

ارشاد فرماتے ہیں جب عارف باللہ علامہ صاوی قدس سرہ السامی تصریح فرماتے ہیں کہ دون غیر کے معنی میں حقیقت عرفی ہو گیا۔ تو فرماتے ہیں دون کا ترجمہ علاوہ صحیح ہے یا نہیں۔ اور دون کا ترجمہ نیچے غلط ہے یا نہیں؟

اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے اس آیت میں **دُونِ اللّٰهِ** کا ترجمہ یہ فرمایا اللہ کے سوا یہ ترجمہ صحیح ہے یا غلط سوا اور علاوہ ہم معنی ہے یا نہیں حضور والائے دون کا ترجمہ نیچے فرما کر اور میرے کئے ہوئے ترجمہ علاوہ پر تنقید کر کے یہ افادہ نہیں فرمایا کہ دون کے صحیح معنی نیچے کے ہیں اور سوا غلط اس تقدیر پر احسن حضرت قدس سرہ کے ترجمہ کو غلط قرار دے دیا یا نہیں؟

**ارشاد نمبر ۵۔** اس کے بعد تحریر کیا ان د مفسرین کے مختلف اقوال



میں کسی ایک کی ترجیح کے لئے جب کوئی دلیل منقول نہیں تو لامحالہ عقلی دلیل سے کام لیا جائے گا اس عبارت سے مفہوم ہوتا ہے کہ دونوں اقوال میں ترجیح تو واقع ہوتی ہے مگر اس کی کوئی دلیل منقول نہیں کہ ایک کو دوسرے پر کسی دلیل سے ترجیح دی گئی اب ناظرین پر روشن ہو گیا کہ مفتی صاحب موصوف کی دونوں عبارتیں متناقض ہیں کہ اول عبارت میں ترجیح کی نفی ہے اور دوسری میں اثبات ہے سرکار اشاد فرمائی ہیں کہ دلیل منقول تین دلیل موصوف اور منقول کو **عرض** صفت قرار دیں جو میری مراد ہے تو کیا استحالة ہے خصوصاً اگے کا جملہ تو لامحالہ

دلیل عقلی سے کام لیا جائے گا اس پر قرینہ واضح ہے کہ دلیل منقول میں ترکیب توصیفی ہے اس قرینہ واضح کے ہوتے ہوئے میری مراد کے خلاف کوئی دلیل کو مبتدا اور منقول نہیں کو خبر قرار دے کر زبردستی تناقض پیدا کرنا اپنے نیازند کی بلا وجہ تخیل کی سعی لاحاصل ہے — یا نہیں۔ ۹

**ارشاد نمبر ۶** | اب سنئے ترجیح کی نفی قصور فہم پر مبنی ہے، یہ سنکر آپ کو حیرت ہوگی کہ چاند و سورج کا آسمان کے نیچے فضا میں ہونا جو جمہور مفسرین کا قول ہے اور اس کی مز جو حیت ایسی کتاب میں موجود ہے جو عربی مدارس میں عموماً ہر سال پڑھائی جاتی ہے اس کتاب کا نام ہے جلالین شریف اس میں جمہور مفسرین کے اس قول کو سر جوح قرار دیا گیا ہے امام سیوطی علیہ الرحمہ نے اس کے خطبے میں فرمایا ہے کہ اس تفسیر میں رائج قول بیان کروں گا ان کے الفاظ کریمہ یہ ہیں: "والاعتماد علی ارجحھا"

**عرض** | حضور والا اس میں تو کوئی شک نہیں کہ علامہ جلال الدین سیوطی قدس سرہ نے دیا ہے میں اس کی تصریح کی ہے کہ اس تفسیر میں رائج اقوال پر اعتماد ہے مگر خطبہ یا دیباچہ یا کہیں یہ نہیں کہ اس کتاب میں رائج قول بیان کیا جائے گا حضور والا نے جو عبارت نقل فرمائی ہے اس میں بھی یہی ہے۔ والاعتماد علی ارجحھا۔ علی راجحھا نہیں۔ رائج اہم فاعل ہے



اس کا مقابل ضرور مرجوح ہے مگر ارنج اسم تفصیل ہے۔ ارنج کا مقابل مرجوح  
نہیں رائج ہے۔ اس کی نظیر صحیح اور اصح ہے کہ فقہا نے تصریح فرمائی ہے کہ اگر  
کہ مسئلہ میں دو متضاد روایتیں ہوں ان میں سے ایک صحیح دوسرے کو اصح  
فرمایا گیا ہو تو صحیح کا اخذ بمقابلہ اصح کے اولیٰ ہے۔ اس کی علت یہی بیان فرمائی  
کہ صحیح کا مقابل فاسد ہے۔ اور اصح کا مقابل صحیح تو اصح فرمانے والے نے تسلیم  
کر لیا کہ مقابل روایت بھی صحیح ہے اس طرح دونوں اس کی صحت پر متفق ہو گئے  
شامی میں شرح منیہ سے ہے۔

ان الاخذ بالصحيح اولی من الاصح  
لان مقابل الاول فاسد ومقابل الثاني  
صحيح نقابل الاصح موافق قائل الصحيح  
دون العكس والاخذ بما اتفقا علی انه  
صحيح اولی (ج ۱ ص ۳۹۹)

صحیح کا اخذ بمقابلہ اصح کے اولیٰ ہے اسلئے  
کہ اول کا مقابل فاسد ہے اور ثانی کا مقابل  
صحیح تو اصح کا قائل صحیح کے قائل کے موافق  
ہے۔ اس کا عکس نہیں اور جس کی تصحیح  
پر دونوں متفق ہوں اس کو اختیار کرنا  
اولیٰ ہے۔

اس لئے جلالین میں کسی قول کا ذکر کیا جانا جلالین کے نزدیک اس قول کے  
ارنج ہونے کی دلیل ضرور ہے مگر اس کے مقابل کے مرجوح ہونے کی دلیل  
ہرگز نہیں۔ ارشاد فرمائیں یہی وہ نکتہ تو نہیں جس کی بنا پر سرکار نے ارنج کا ترجمہ  
رائج فرمایا ہے؟

جلالین کے فہام کی تفسیر میں مستدیر کا اطا حوتہ فی السماء فرمانے  
سے یہ تو معلوم ہوا کہ اس کے مصنف کے نزدیک یہ قول ارنج اقوال ہے۔  
مگر مقابل کا مرجوح ہونا ثابت نہ ہوا بلکہ مقابل کا رائج ہونا متبادر ہوتا ہے۔  
لہذا جلالین میں "فی السماء" کے محض مذکور ہونے کو جمہور مفسرین کے قول کے  
مرجوح ہونے کی دلیل بنانا کس طرح درست ہے۔ اسے ظاہر فرمائیں۔ علاوہ  
انہی علامہ سیوطی قدس سرہ کا یہ فرمانا والاعتقاد علی ارجحها دلیل ہے۔ تو



اس بات کی کہ اس میں مذکور ہر قول مصنف کے نزدیک رائج یا مقبول حضور رائج ہے اس سے ان سب کافی نقبہ رائج یا رائج ہونا کہاں لازم ہے اور اگر حضور ہی فرمائیں کہ نہیں لازم ہے۔ جلالین میں مذکورہ تمام باتیں فی نقبہ بھی رائج ہیں تو ارشاد فرمائیں۔ جلالین کے دونوں مصنف شافعی ہیں۔ اور انھوں نے اخاف و شوافع کے مابین مختلف مسائل میں ہر جگہ اپنے امام، امام شافعی کا قول اخذ کیا ہے تو لازم کہ ان تمام مختلف فیہ مسائل میں جو جلالین میں مذکور ہیں امام شافعی کے اقوال رائج ہوں اور اخاف کے اقوال مرجوح حضور والا ارشاد فرمائیں کہ حضور جیسے مذہب حنفی کے عہد قوی نے شوافع کو، مذہب اخاف کے مرجوح ہونے کی ایک زبردست دلیل عنایت فرمادی یا نہیں؟ اخاف و شوافع کے مابین مختلف فیہ مسائل سے قطع نظر ایک نہیں دسیوں مثالیں جلالین کے دونوں حصوں سے دی جاسکتی ہیں کہ انھوں نے جو قول اختیار فرمایا۔ وہ درحقیقت مرجوح بلکہ موضوع و مردود ہے۔ مثلاً الغرائبق العلی کی روایت حضرت زینب کے نکاح کے سلسلے کی روایت۔ وغیرہ وغیرہ۔

اب یہ فیصلہ حضور والا ہی کی عدالت میں ہو گا کہ جب جلالین میں رائج کے ساتھ مرجوح صحیح کے ساتھ غلط، مقبول کے ساتھ مردود و اقوال بھی غلط و ملط ہیں۔ تو جلالین میں کسی قول کا مذکور ہونا اسکی کیسے دلیل بن سکتا ہے کہ وہ فی نقبہ رائج اور صحیح اور مقبول ہے اس کا مقابل مرجوح ہے۔

**ارشاد نمبر ۷** | اور امام سیوطی علیہ الرحمہ کے نزدیک ہی رائج ہے اور یہ بھی واضح ہو گیا کہ امام سیوطی علیہ الرحمہ کے نزدیک انھیں کی درشتی میں مذکورہ اقوال حسان بن عطیہ اور ابن زید اور تفسیر السراج المنیر وغیرہ میں مذکورہ روایت قابل اعتماد نہیں جن میں چاند و سورج اور ستاروں کو زیر سار بتایا گیا ہے اور ان کو آپ نے اپنے مدعا کے ثبوت میں اپنی کتاب کے صفحہ پر پیش کیا ہے۔ (المسلک ص ۵)



عرض

حضور والا نے پہلے تو جلالین میں مذکور ہوئے کو مطلقاً رائج اور اس کے مقابل کے مرجوح ہونے کی دلیل بنایا اور اسے بڑے شد و مد سے بیان فرمایا۔ جو ارشاد نمبر ۶ میں مذکور ہے۔ مگر یہاں کیوں تنزل ہے۔ کہ ارشاد ہوا۔ امام سیوطی علیہ الرحمہ کے نزدیک ہی رائج ہے۔ علامہ سیوطی علیہ الرحمہ کے نزدیک رائج ہونے سے اگر فی نفسہ رائج ہونا لازم ہے۔ تو نمبر ۶ کے جوابات ارشاد فرمائیں اور اگر جواب یہ ارشاد فرمائیں کہ ان کے نزدیک رائج ہونے سے فی نفسہ رائج ہونا لازم نہیں۔ تو اس کو یہاں ذکر کرنے سے کیا فائدہ یہاں بحث یہ ہے کہ فی الواقع کون رائج ہے کون مرجوح اس سے بحث نہیں کہ قلاں تفسیر کے مصنف کے نزدیک کیا رائج اور کیا مرجوح ہے؟

نیز سرکار کی پیش کردہ عبارت "مستدیر کا لطاحونہ فی السماء" سورہ انبیا کی آیت کے تحت ہے۔ جو ستر ہویں پارے میں ہے۔ اور یہ حصہ علامہ سیوطی کا لکھا ہوا نہیں بلکہ علامہ محلی کا ہے۔ تو ثابت ہوا تو یہ ثابت ہوا کہ یہ قول رائج ہے علامہ محلی کے نزدیک اور یہ لازم نہیں کہ جو قول علامہ محلی کے نزدیک رائج ہو وہ علامہ سیوطی کے نزدیک بھی رائج ہو۔ ہو سکتا ہے کہ ایک قول علامہ محلی کے نزدیک رائج ہو اور علامہ سیوطی کے نزدیک مرجوح ہو نیز افادہ فرمائیں کہ علامہ محلی کے قول کو علامہ سیوطی کی طرف منسوب کر دینا جو جس جلال کا نتیجہ نہیں تو اور کیا ہے۔ پھر یہ ارشاد ہو کہ جب یہ حصہ علامہ محلی کا تصنیف کردہ ہے اور ان کے نزدیک رائج ہونے سے علامہ سیوطی کے نزدیک رائج ہونا لازم نہیں۔ تو پھر علامہ سیوطی کی درمستور میں اختیار کردہ روایت "کیسے مرجوح ہوئی؟ کیا ایسا نہیں کہ ہر مصنف یا التزام کرتا ہے کہ اپنی کتاب میں وہی بات تحریر کرے گا جو اس کی تحقیق میں صحیح ہو۔ اسی لئے علما نے تصریح کی ہے کہ کسی کتاب میں کوئی بات مذکور ہونا اس کی دلیل ہے کہ وہ بات



مصنف کے نزدیک مختار و صحیح ہے

اگر یہ صحیح ہے تو صلا لیں میں علامہ سیوطی نے چاند و سورج کے آسمان میں  
ہونے کو ذکر فرمایا ہے یا نہیں اگر ذکر فرمایا ہے تو نشاندہی فرمائیں اور اگر صلا لیں  
میں ذکر نہیں کیا ہے۔ اور در مستور میں ذکر کیا ہے تو کیا یہ ثابت نہیں ہوا کہ علامہ  
سیوطی کے نزدیک راجح اور مختار جمہوری کا قول ہے اور اگر یہ فرمائیں کہ نہیں علامہ  
سیوطی نے جان بوجھ کر جمہور کے قول مرجوح کو در مستور میں ذکر فرمایا ہے۔ تو حضور  
وضاحت فرمائیں کہ حضور والا کی اس تحقیق کی روشنی میں علامہ سیوطی کی تصنیف  
کا عہد ختم ہو گیا یا نہیں۔ اور حضور نے بھی انھیں حاطب تسلیم فرمایا یا نہیں؟  
پھر اتنا اور بتائیں کہ جو مصنف جان بوجھ کر اپنی کتاب میں مرجوح  
بلکہ غلط قول درج کرے اسکی ترجیح کا شرعی طور پر کیا درجہ ہے؟

حضور والا کے جب یہ تصریح کر دی کہ اس سے واضح ہو گیا  
کہ امام سیوطی علیہ الرحمہ کے نزدیک یہی راجح ہے تو تفسیر سراج منیر وغیرہ کا مختار  
قول کیسے ناقابل اعتبار ہو گیا۔ اگر بالفرض ثابت ہوتا ہے تو یہ کہ علامہ سیوطی کے  
نزدیک مرجوح ہے۔ ان کے نزدیک مرجوح ہونے سے فی نقبہ ناقابل اعتبار  
ہونا لازم نہیں۔ جب یہ لازم نہیں تو ان کے نزدیک راجح ہونے کو دوسری تفسیر  
کے مختار اقوال کے مقابل اعتبار ہونے کی دلیل ٹھہرانا کیسے درست ہے واضح  
فرمائیں یہ سیرکار یہ بھی ارشاد فرمائیں کہ حضور کی تحقیق میں علامہ سیوطی علیہ الرحمہ کی  
ترجیح اتنی درجہ ہے کہ اس کے مقابل دوسرے حضرات کے نزدیک مختار  
ہونے کی کوئی اہمیت نہیں۔ بغض علامہ سیوطی کا ذکر کر دینا اس کے مقابل تمام  
اقوال کو ناقابل اعتبار بنادیتا ہے۔ تو فرمائیں کہ جلالین میں یا ان کی کسی تفسیر میں  
ابن عباس کا یہ قول مذکور نہیں۔ اور در مستور میں جمہور کا مختار قول مذکور ہے۔  
اور نفس ذکر اس کی دلیل ہے کہ مصنف کے نزدیک یہی صحیح ہے یہی مختار ہے  
تو ثابت ہوا کہ علامہ سیوطی کے نزدیک مختار اور صحیح قول جمہور ہے۔ اور حضور







کو علامہ سیوطی کا ارشاد بار بار بتا کر اپنی بلند و بالا مسند سے عوام کو گنتی بڑی غلط  
 فہمی میں مبتلا فرما رہے ہیں اس پر جو حیرت ہے وہ ہے ہی اس سے بڑھ کر حیرت  
 یہ ہے یہاں حضور والا اس شخص کو جو علامہ سیوطی قدس سرہ کی ترجیح کو قبول نہ  
 کرے پانی پتی قاضی جی کی صحیح پراٹھینان کا درس دے رہے ہیں کیا اس کا مطلب  
 مطلب یہ نہیں ہوا کہ حضور والا کے نزدیک خاتم الحفاظ حضرت علامہ سیوطی قدس  
 سرہ پر پانی پتی قاضی جی کو فوقیت ہے! افسوس صد افسوس ہے کہ سرکار والا بہاہ  
 حضرت صدر الشریعہ قدس سرہ کی گود کے پروردہ اور سرکار مفتی اعظم ہند  
 دامت برکاتہم القدسیہ کے ریزہ خوار اور اپنے کفش بردار سے یہ توقع رکھتے ہیں  
 کہ وہ حضرت علامہ سیوطی قدس سرہ کی ترجیح قبول نہ کرے اسے اُن سنی کرنے جنہیں  
 اعلیٰ حضرت قدس سرہ خاتم الحفاظ فرمایا ہیں۔ اور پانی پتی قاضی جی کی صحیح پراٹھینان  
 کرے، حضور والا کو کم از کم اپنے اس کفش بردار کے بارے میں یہ غلط فہمی نہیں  
 ہونی چاہئے تھی۔

مگر جب حضور والا کے نزدیک صحیح المسلك لکھنے کے وقت یہ قاضی جی اتنے  
 عظیم و جلیل ہو گئے کہ خاتم الحفاظ علامہ سیوطی سے بھی بڑھ گئے تو اب حضور والا ارشاد  
 فرمائیں کہ انھوں نے مالا بدمنہ وغیرہ اپنی تصنیفات میں اہل سنت و جماعت  
 کے متفقہ عقائد و معمولات کے خلاف جو کچھ لکھا ہے اس کے بارے میں کیا ارشاد  
 ہے۔ مثلاً مالا بدمنہ ص ۷ پر نصاریٰ کے وجہ کفر میں لکھتے ہیں۔

و علم غیب بانہا مسلم داشتند کافر شدند اور علم غیب (حضرت عیسیٰ) کو ثابت مانا  
 کافر ہو گئے۔

ص ۷ پر ہے۔

سجدہ کردن بسوئے قبور انبیا و اولیا و  
 طواف گرد قبور کردن و دعا خواستن  
 و نذر برائے آنها قبول کردن حرام است  
 انبیا و اولیا کی قبروں کی طرف سجدہ کرنا،  
 اور ان کے گرد طواف کرنا اور دعا مانگنا  
 اور ان کے لئے نذر قبول کرنا حرام ہے۔



بکہ پھر انہیں کبھی رسالہ نہیں ملے گا۔  
 بعد اس کے کہ انہیں نہ ملے گا۔  
 وگت کہ قبر مرگت نہ کھند۔

بکہ ان میں سے کچھ چیزیں کفر ہیں۔  
 میں نے کبھی نہیں ملے گا۔  
 کہ انہیں اور اس سے منع فرمایا اور شاہ فرمایا کہ  
 میری قبر کو بت نہ بنانا۔

وصیت نامے میں ہے۔

بکہ کبھی اولیٰ سورہ فاتحہ ہم خواند و بعد از  
 من رسوم و نیوی مثل و ہم پستم و جلم و شہابی  
 و بر سنی بیج نہ کھند کہ رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ وسلم زیادہ از سہ روز ماتم کردن  
 باز نہ آشتہ اند حرام ساختہ اند۔

میری نماز خانہ میں کبھی کوئی کے بعد سوئے نا  
 بھی پڑھے اور میرے مرے کے بعد نہ پڑھے  
 بیسے و سواں بیسواں چلیسواں شہابی برسی  
 کچھ نہ کریں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 نے تین دن سے زیادہ ماتم کرنے کو جائز  
 نہیں رکھا اور حرام کیا ہے۔

مالا بد من تو بہت مشہور کتاب ہے حضور والا نے ضرور اس کا مطالعہ کیا ہوگا  
 حضور والا سے یہ عبارتیں پوشیدہ نہ ہوں گی اور حضور والا کو یہ بھی سوچنا چاہئے  
 تھا کہ میرا نیاز مند اتنا بڑا جاہل تو نہیں کہ مالا بد من بھی نہ پڑھی ہوگی یا نہ پڑھ سکے گا  
 پھر اس کے مصنف کی تصحیح کو اتنی ڈانٹ ڈپٹ کے ساتھ اس نیاز مند کو دکھانے  
 کا مطلب سوائے اس کے اور کیا ہو سکتا ہے کہ عوام کو دکھایا جائے کہ میرے  
 پاس کتنے مضبوط دلائل موجود ہیں حضور والا اپنے اس مقصد میں ضرور کامیاب  
 ہو گئے۔ مگر یہ خیال نہ رہا کہ اگر کوئی وہابی مالا بد من کی مذکورہ عبارتوں کو نقل کرے  
 اور حضور والا ہی کے پیور میں خود حضور والا ہی کے مقابلہ میں پیش کر دے تو  
 حضور والا کے پاس حضور والا کے ان قاضی قدس سرہ القوی کے ان ضروریات  
 کا کیا جواب ہوگا۔ افادہ فرمائیے۔

قادم کا دعویٰ تھا تو یہ تھا کہ مفسرین کے ان مختلف اقوال میں کسی ایک کی  
 ترویج کے لئے دلیل منقول نہیں یہ دعویٰ نہیں تھا کہ کسی تفسیر کے مصنف وہ بھی



بھوں قاضی پائی تھی صاحب قسم کے مصنف نے اپنی تفسیر میں اس میں سے کسی  
قول کی تصحیح نہیں کی ہے پھر ان کی تصحیح ذکر کر کے سے فائدہ و حضور والا دلیل  
منقول صرف چار ہیں۔ کتاب اللہ سنت رسول اللہ و الاما ع امت اقیاس  
بجہد حضور والا ارشاد فرمائی ہیں۔ آپ کے قاضی قدس سرہ القوی کا قول ان میں  
سے کس میں داخل ہے۔

**ارشاد نمبر ۹** | قاضی شہار اللہ صاحب پائی تھی قدس سرہ القوی کی  
اس تصریح کے بعد منصف مزاج انسان کو بجز آمت  
صدقہ کہنے کے کوئی چارہ نہیں لیکن ہٹ دھرم کے دماغ میں یہ وسوسہ پیدا  
ہو سکتا ہے کہ وہ قاضی صاحب موصوف کی تصحیح کو کافی نہ سمجھتے ہوئے اس پر  
دلیل طلب کر بیٹھے۔ ص ۱۱

**عرض** | سابقہ عرض میں میری گزارشات کو سامنے رکھنے والا جب اس  
عبارت کو پڑھے گا تو وہ یقین کرے گا کہ حضور والا کے ضمیر کی آواز  
قاضی صاحب موصوف کے بارے میں کیا ہے؟ اور یہ بھی یقین کرے گا کہ قاضی  
صاحب موصوف کا کسی روایت کو صحیح کہہ دینا دلیل کا محتاج ہے۔ ان کا کہنا  
دلیل نہیں۔ ورنہ یہ ارشاد بے معنی ہو کر رہ جائے گا۔ وہ  
قاضی صاحب موصوف کی تصریح کو کافی نہ سمجھتے ہوئے اس پر دلیل  
طلب کر بیٹھے۔ اب جب کہ قاضی صاحب موصوف کے بارے میں سرکار کی ضمیر  
کی آواز میرے ہم آہنگ ہو گئی تو افادہ فرمائی کہ پھر سرکار کا میرے اس دعویٰ  
کے مقابلہ میں کہ مفسرین کے ان مختلف اقوال کی ترجیح کے لئے کوئی دلیل منقول  
نہیں۔ قاضی صاحب موصوف کی تصحیح کو ذکر فرمانے کا مقصد کیا ہے؟

**ارشاد نمبر ۱۰** | نظر براں ہم یہاں اس کا علاج بیان کرتے ہیں کہ  
اس درست قدرے سکین ہو جائے دوسرا علاج آئندہ  
آ رہا ہے سنئے اور بگوش ہوش سنئے۔ اس آیت کریمہ میں (فلک) کی تفسیر



موج مکفوف (زیر سمار) کے ساتھ حسان بن عطیہ اور ابن زید کی تفسیر ہے جو تابعی ہیں اور انھیں کی تفسیر کو جمہور مفسرین نے اختیار کیا ہے۔ اور فلک کی تفسیر سمار کے ساتھ سید المفسرین حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی تفسیر ہے جو صحابی ہیں اور غالباً آپ کے علم میں نہیں کہ صحابی کی تفسیر کا کیا حکم ہے۔ ہم سے سنئے اور یاد رکھئے گا۔ صحابی کی تفسیر کا حکم یہ ہے کہ مرفوع کے حکم میں ہوتی ہے یعنی یہ قرار دیا جاتا ہے کہ صحابی کی تفسیر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے شنیدہ اور حضور کا ارشاد گرامی ہے۔ ص ۱۱

**عرض** حضور والا نے جو افادہ فرمایا ہے یہ مجھے پہلے بھی معلوم تھا اور خوب معلوم تھا۔ میں نے جو کچھ لکھا ہے اس کو ذہن میں محفوظ رکھ کر لکھا ہے۔ اور اب میں اسی قانون پر اس مختلف فیہ مسئلہ کا فیصلہ رکھتا ہوں اور سرکار ہی کو حکم بناتا ہوں۔ میری معروضات گوش گزار فرمائیں فتح الباری شرح بخاری میں حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ کا یہ ارشاد منقول ہے۔

النجوم معلقة بالقنادیل من السماء      ستارے اس طرح قندیلوں میں پہلے  
الدنيا كتعليق القناديل في المسجد      آسمان سے لٹکے ہوئے ہیں جیسے مسجدوں  
میں قندیلیں ہوتی ہیں۔ (ص ۶۸۶)

اور ملاحظہ فرمائیے التفسیر للعالم التنزیل جلد ۲ صفحہ ۲۹۴ میں خود حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ مروی ہے۔

عن ابن عباس رضی اللہ عنہما۔ ان  
النجوم قنادیل معلقة باین السماء  
والارض بسلاسل من نور بایدي  
ملكك من نور فاقامات من في  
السموات ومن في الارض تساقطت  
من ايديهم۔  
ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے  
کہ ستارے آسمان و زمین کے مابین لٹری  
زنجیروں کے ساتھ نوری فرشتوں کے ہاتھوں  
میں لٹکے ہوئے ہیں جب زمین و آسمان  
والے سب مر جائیں گے تو ان کے ہاتھوں  
سے گر پڑیں گے۔



اسی کے مثل تفسیر المیزاج جلد ۴ ص ۲۹ اور تفسیر البصائر جلد ۲ ص ۲۹ میں بھی ہے حضور والا ملاحظہ فرمائیں کہ یہ حضرت سلمان فارسی اور خود ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا قول ہے جو خود حضور والا کی تحقیق کے بموجب مرفوع کے حکم میں ہے اور حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا ارشاد ہے۔ لہذا خود حضور والا کی تحقیق ایت سے ثابت ہو گیا کہ ستاروں کا آسمانوں کے نیچے ہونا فرمان نبوی سے ثابت ہے اب صحیح المسلك کے ص ۲ پر اس فرمان نبوی کا جس انداز سے حضور نے سخریہ فرمایا ہے۔ اسے اب پھر ملاحظہ فرما کر ارشاد فرمائیں کہ صحیح المسلك کے ص ۱ کی یہ تحقیق قابل قبول ہے یا ص ۲ کی۔

یہ فیصلہ تو حضور والا کرتے ہی رہیں گے۔ یہاں یہ گزارش ہے کہ ایک نہیں دو دو صحابہ صرف حضرت ابن عباس ہی نہیں حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے ارشادات سے جو حکم میں مرفوع کے ہیں قول رسول ہیں۔ یہ ثابت ہو گیا کہ ستارے بہر حال آسمان کے نیچے ہیں اور جب ستاروں کا آسمان کے نیچے ہونا خود حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے قول سے ثابت ہو گیا تو چاند و سورج کا آسمان کے نیچے ہونا بدرجہ اولیٰ ثابت ہو گیا اس لئے کہ امام اہلسنت اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے الملفوظ حصہ چہارم ص ۹ پر تصریح فرمائی ہے کہ۔

سب قریب تر ثابتہ جو مانا گیا ہے وہ نوارب اربعین کرور میل ہے اور اسی ملفوظ کے اسی حصے کے ص ۶۲ پر ہے کہ سورج کا فاصلہ زمین سے نو کرور بیس لاکھ میل ہے۔ اعلیٰ حضرت قدس سرہ کے ان دونوں ارشادات سے ثابت ہو گیا کہ سورج ستاروں سے بہت نیچے ہے اور جب ستارے آسمان کے نیچے تو سورج بدرجہ اولیٰ آسمان کے نیچے ہے۔ رہ گیا چاند تو خود حضور والا نے صحیح النظر میں چاند کا پہلے آسمان میں ہونا سب علم شریعت کے نزدیک متفق علیہ قرار دیا ہے اور سورج کے بارے میں یہ تفصیل درج فرمائی کہ بعض نے فرمایا کہ چوتھے آسمان میں ہے اور بعض نے فرمایا کہ پانچویں میں اور بعض نے فرمایا



برسردی میں چوتھے آسمان میں اور گرگیاں میں ساتویں آسمان میں۔ بہر تقدیر چوتھے کے نیچے  
 نہیں تو جب کہ چاند پہلے آسمان میں ہے اور سورج چوتھے کے نیچے نہیں تو لازم کہ چاند سورج  
 کے بہت نیچے ہے ثابت ہو گیا کہ ستارے آسمان کے نیچے ہیں تو چاند و سورج بدرجہ اولیٰ آسمان  
 کے نیچے ہیں۔ ارشاد فرمایا میں۔ ہر شے نہ ہی اقتضائی ارشاداً صحابہ بلکہ ارشاد نبوی اور ارشاد  
 علمت ثابت ہو گیا یا نہیں کہ چاند و سورج اور ستارے آسمانوں کے نیچے ہیں۔ اور  
 اگر اعلیٰ حضرت قدس سرف کے ارشاد کے درمیان میں آنے کی وجہ سے حضور و لا  
 کو کھلیاں ہو تو لیجئے حضرت ابن عباس اور انھیں کے مماثل حضرت ابن عمر رضی  
 اللہ تعالیٰ عنہم کا یہ ارشاد ملاحظہ فرمائیں تفسیر مدارک میں سورہ نوح کی تفسیر میں ہے  
 وعن ابن عباس وعن ابن عمر رضی اللہ عنہما ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے  
 عنہم ان الشمس والقمر جوہما مایلی  
 السوت ظہورہما مایلی الارض  
 اور تھازن میں ہے  
 ان کی پیٹھ زمین کی طرف۔

قال عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ان  
 الشمس والقمر جوہما مایلی السموت  
 وقمر القمر قہن جمیعاً واقفیہما الی  
 الارض ویروی عن ابن عباس ایضاً۔  
 عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ سورج اور  
 چاند کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں اور چاند کی پیٹھ  
 سب میں ہے اور ان کی پیٹھ زمین کی طرف اور ابن  
 عباس سے بھی یہی مروی ہے۔

(ج ۱ ص ۳۳۱)

اس کا امکان ہے کہ حضور والا مایلی السموت کے ترجمے پر اب کوئی  
 ایک نکتہ نکالیں اور فرمادیں کہ اس کا ترجمہ "طرف" غلط ہے تو میں یاد دلادوں  
 کہ صحیح النظر میں سرکار نے بھی مایلی کا ترجمہ طرف ہی فرمایا ہے ملاحظہ ہو ص ۳۳۱  
 البتہ سرکار نے ترجمے میں یہ اضافہ فرمایا ہے اوپر کے آسمانوں کی طرف اور حوالہ  
 کشاف جلد ۳ ص ۲۱۹ کلہے میں نے کشاف کا ورق ورق چھان ڈالا مگر کہیں  
 جوایت نہیں ملی۔ ملی تو یہ



ان الشمس والقمر وجمعا مما یلی السموت سورج اور چاند کے چہرے آسمان کی طرف  
 وطلوعهما مما یلی الارض (روح ۱۲۱) ہیں اور ان کی پیٹھ زمین کی طرف ہے۔  
 سرکار والا نے اوپر کا اضافہ فرمایا ہے یہ کس لفظ کا ترجمہ ہے اس کی شاندی  
 فرمادیں تو کرم باللہ کرم ہوگا حضرت صدر الافاضل قدس سرہ نے خزائن العرفان  
 میں اس حدیث کو اپنے ان الفاظ کریمہ میں نقل فرمایا ہے۔

حضرت ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے مروی ہے کہ آفتاب  
 و اجتاب کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں اور ہر ایک کی پشت زمین کی طرف  
 خازن، مدارک، کشاف، خزائن العرفان سب کی روایتیں اس پر متفق  
 ہیں کہ کسی میں اوپر کے آسمانوں کا لفظ نہیں۔ صرف یہ ہے کہ ان کے چہرے  
 آسمانوں کی طرف ہیں اور اوپر کا لفظ سرکار نے اضافہ فرمایا ہے۔

حضور والا خود غور فرمائیں۔ حضرت ابن عباس اور حضرت ابن عمر رضی اللہ  
 تعالیٰ عنہم کا یہ ارشاد کہ چاند و سورج کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں اس پر  
 نہایت واضح دلیل ہے کہ وہ آسمانوں میں نہیں بلکہ آسمانوں کے نیچے ہیں جیسی تو  
 یہ فرمانا درست ہوا کہ ان کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں۔ جیسے اس ارشاد  
 کا کہ ان کی پیٹھ زمین کی طرف ہے یہ مطلب ہے کہ وہ زمین میں نہیں بلکہ زمین  
 سے اوپر ہیں بالکل اسی طرح اس ارشاد کا کہ ان کے چہرے آسمانوں کی طرف  
 ہیں۔ یہ مطلب یقین ہو گیا کہ چاند و سورج آسمان کے نیچے ہیں آسمان میں نہیں۔  
 اور اگر ان حضرات کا مسلک یہ ہوتا کہ چاند و سورج آسمانوں میں ہیں۔ تو یوں  
 فرماتے کہ ان کے چہرے اوپر کے آسمانوں کی طرف ہیں اور ان کی پیٹھ نیچے  
 کے آسمانوں کی طرف۔ مصابلی السموت کا تقابل ممابلی الارض ہے  
 اس پر دلیل ہے کہ چاند و سورج جس طرح زمین کے اندر نہیں اسی طرح آسمانوں  
 کے اندر بھی نہیں۔

مزید توضیح کے لئے مثال عرض ہے۔ سرکار میرٹھ میں تشریف رکھتے



ہیں۔ اور جب در سگاہ میں تشریف رکھتے ہیں تو حضور کا چہرہ بجانب شمال ہو سکتا ہے اور پشت بجانب جنوب ایسی صورت میں یہ کہنا غلط ہے کہ حضور والا در سگاہ میں تشریف رکھتے ہیں تو حضور والا کا چہرہ میرٹھ کی طرف ہوتا ہے اور پیچھے کسی اور طرف بلکہ اسکی تعبیر یہی متعین کہ حضور والا کا چہرہ بجانب شمال ہوتا ہے اور پشت بجانب جنوب اسی طرح اگر ان حضرات کے نزدیک چاند و سورج آسمان میں ہوتے تو اس کی تعبیر کہ ان کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں اور پیچھے زمین کی طرف غلط ہوتی صحیح تعبیر یہ ہوتی کہ ان کے چہرے اوپر کے آسمانوں کی طرف ہیں اور پیچھے نیچے کے آسمانوں کی طرف اس لئے کہ ہر ادنیٰ سی عقل رکھنے والا جانتا ہے کہ طرف شئی طرف شئی نہیں ہو سکتا۔ محال ہے۔

اب حضور والا فیصلہ فرمائیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے ارشاد سے ثابت ہو گیا کہ نہیں کہ چاند و سورج آسمانوں کے نیچے ہیں اور حضور کی تحقیق یہ ہے کہ ان کا تفسیر میں ہر ارشاد قول رسول تو قول رسول سے ثابت ہو گیا کہ چاند و سورج آسمانوں میں نہیں آسمانوں کے نیچے ہیں۔ اب حضور والا کی جگہ سے مجھے اجازت ہے یا نہیں کہ میں سرکاری کے الفاظ مبارکہ میں یوں عرض کروں۔

نظر برآں ثابت ہو گیا چاند و سورج اور ستاروں کا آسمان کے نیچے ہونا کہ نبوت شمس رسالت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد فرمودہ ہے اور ان کے آسمان میں ہونے کا قول خواہ علامہ علی کا ہو یا قاضی صاحب پانی تہی قدس سرہ القوی کا چونکہ ارشاد نبوی کے من کل الوجوہ منافی ہے اس لئے صحیح نہیں ہو سکتا۔ اس واسطے خادم نے جمہور کے قول کو رائج قرار دیا۔ المسلك هذا با دنی تغیر۔

ارشاد منبر ۱۱ | اور اگر بالفرض تابعین کی تفسیر مذکور صحابہ کرام سے ماخوذ تسلیم کرنی چاہئے تو اتنا ہی تو ہو گا کہ صحابہ کی تفسیر میں تعارض ہے اور جب صحابہ کرام کی تفاسیر میں تعارض ہو تو شاید آپ کے علم میں نہیں کہ ایسی



صورت میں کیا حکم ہے۔ ہم سے کسے ہی امام سیوطی علیہ الرحمہ اپنی اتھان کی اسی جگہ  
۱۳۱ میں تحریر فرماتے ہیں۔

وَالثَّانِي يَنْظُرُ فِي تَفْسِيرِ الصَّحَابِ  
فَإِنْ فَتَّرَهُ مِنْ حَيْثُ اللُّغَةُ  
مَعَهُمْ أَهْلُ اللُّسَانِ فَلَا شَكَّ  
فِي اعْتِمَادِهِ أَوْ بِمَا شَاهَدَهُ مِنْ  
الْأَسْبَابِ وَالْقَرَائِنِ فَلَا شَكَّ  
فِيهِ وَحِينَئِذٍ إِنْ تَعَارَضَتْ  
أَقْوَالُ جَمَاعَةٍ مِنَ الصَّحَابَةِ فَنَافَ  
أَمْكَنَ الْجَمْعُ فَذَلِكَ وَإِنْ تَعَذَّرَ  
فَتَدْرَأُ عَنْ عِبَّاسِ بْنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرْهٍ  
بِذَلِكَ حَيْثُ قَالَ اللَّهُمَّ  
عَلِّمْنَا التَّأْوِيلَ

یعنی جو تفسیر صحابہ سے منقول ہے اس میں یہ  
دیکھا جائے گا کہ انہوں نے تفسیر باعتبار لغت  
فرمائی ہے اگر ایسا ہے تو بیشک اس پر اعتماد  
کیا جائے گا یا ان کی تفسیر بعد مشاہدہ اسباب  
و قرائن ہے تو اس پر بھی بلا شک اعتماد کیا  
جائے گا اور اس کے باوجود بھی اقوال صحابہ  
متعارض ہوں تو اگر کسی طرح ان میں تطبیق  
ممکن ہو تو تطبیق دی جائیگی اور اگر تطبیق  
دشوار ہو تو قول ابن عباس سب پر مقدم  
اور مختار ہوگا اسلئے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم  
ان کو بشارت دے چکے ہیں کہ آپ نے  
ان کے حق میں یہ دعا کی تھی کہ اے اللہ ان  
کو کتاب کا ٹھیک پہلو سکھا دے۔

دیکھا آپ نے سید المفسرین حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا درجہ  
کتنا بلند ہے کہ قرآن کریم کی تفسیر میں جملہ صحابہ کرام پر مقدم ہیں چہ جائیکہ تابعین حضرات  
۱۳۲

**عرض** اب جبکہ حضور والا نے یہ تسلیم فرمایا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما  
کی تفسیر مطلقاً ہر صحابی دہر تا ابی کی تفسیر پر مقدم ہے۔ تو عرض ہے۔  
سند الخفا کا علامہ ابن حجر عسقلانی نے فتح الباری میں ہلامہ بذالہین یعنی نے عمدۃ  
القاری میں آیہ کریمہ زیر بحث کی تفسیر خود سید المفسرین حضرت ابن عباس رضی  
اللہ تعالیٰ عنہما سے یہ نقل فرمائی۔



عبدالعباس یسبحون ای

یدوروں خولہ (یعنی ج ۹ ص ۳۴)

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ سچوں کی  
تفسیر یہ مروی ہے کہ (چاند و سورج اور  
ستارے آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔

سید المفسرین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا یہ ارشاد اس بات پر نص ہے کہ چاند  
و سورج اور ستارے آسمان میں نہیں آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔ اس کا مفہوم  
ہے ایک یہ کہ آسمان کے اوپر ہوں دو سر یہ کہ آسمان کے نیچے۔ اوپر مراد لینے  
میں یہ جمہور مفسرین کے قول سے متعارض ہونے کے ساتھ ساتھ خود ان کے ان  
دونوں ارشادات کے بھی معارض ہے جو ابھی سابقہ عرض میں پیش کر چکا ہوں  
اس لئے دفع تعارض اور حصول تطابق کے لئے اس ارشاد میں بھی یہ بات متعین  
ہوگئی کہ آسمان کے گرد گھومنے سے مراد یہی ہے کہ آسمان کے نیچے گھومتے ہیں کیا  
اب بھی حضور والا اپنے ان دونوں مذکورہ بالا قواعد کی روشنی میں مجھے اجازت  
نہیں دیتے کہ میں عرض کروں کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان میں نہیں،  
آسمان کے نیچے ہیں۔ اور یہ قول کہ وہ آسمانوں میں ہیں خواہ وہ علامہ محل کا ہو یا  
قاسمی صاحب قدس سرہ القوی کا جی کہ بالفرض وہ تابعین عظام کا ہو بلکہ  
محلہ کرام کا ہو موجود ہے اس لئے کہ وہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے قول کے  
معارض ہے۔ اور حضور والا افادہ فرما چکے کہ حضرت ابن عباس کا قول تعارض کے  
وقت بھی تابعین تو تابعین، تمام صحابہ کرام کے اقوال پر مقدم ہوتا ہے۔ اور یہاں  
نہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے قول کے معارض کسی صحابی کا قول ہے  
بھی نہیں بلکہ حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت سلمان فارسی رضی  
اللہ تعالیٰ عنہما کے اقوال اس کے مؤید بلکہ اس کے موافق ہیں  
تو اب حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے اس قول کے  
بارے میں کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان کے نیچے ہیں یہ کہنا بلاشبہ



درست ہو گا کہ صحابہ کرام کا اس پر اتفاق ہے ہاں ہی کا دوسرا نام اجمل ہے لہذا  
 سرکار کا یہ نیاز مندیہ کہنے میں حق بجانب ہے کہ صحابہ کرام کا اس پر اجماع ہے کہ  
 چاند و سورج اور ستارے آسمان کے نیچے ہیں آسمان میں نہیں فالحد لد علی  
 افاضۃ البرہان یہاں یہ قاضی عراض وار د ہوتا ہے کہ میں نے چاند کے سفر  
 میں بتایا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا یہ مذہب ہے کہ چاند و سورج آسمان  
 میں ہیں میرے اس بتانے کی علت یہ تھی کہ آیت کریمہ کُلُّ فِیْ فَلَکٍ یَّسْبَحُوْنَ  
 میں فَلَکٌ سے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے آسمان مراد لیا ہے  
 اس سے بظاہر ہی متبادر ہوتا تھا کہ ان کا مذہب یہ ہے کہ چاند و سورج آسمان  
 میں ہیں۔ اس وقت یعنی یاتح الباری کے اس مقام کے مطالعہ سے شرف ہو رہا  
 تھا۔ یہ کتابیں میرے پاس نہیں۔ اس لئے میں نے چاند کے سفر میں یہ لکھا تھا  
 کہ ان کا مذہب یہ ہے۔ اگرچہ اس وقت بھی یہ خلیجان تھا۔ کہ جب خود حضرت ابن  
 عباس یہ فرماتے ہیں کہ ستارے آسمان و زمین کے مابین معلق ہیں اور خود  
 فرماتے ہیں کہ ان کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں اور اس آیت کریمہ میں فلک  
 سے مراد آسمان لیتے ہیں تو ان کے اقوال میں تعارض ہے۔ میں چاہتا تو اس  
 وقت بھی آیت کریمہ میں وار د لفظ "فِی" میں تاویل کر کے اسی وقت تعارض دور  
 کرنے کی سبیل پیدا کر سکتا تھا۔ مگر میں نے بنظر احتیاط ایسا نہیں کیا۔ اور ان کا  
 مذہب یہی مانا کہ چاند و سورج آسمانوں میں ہیں۔

مگر اب جب کہ خود ان کا ارشاد صریح مل گیا تو اب میں بلا جھجک یہ کہہ  
 سکتا ہوں کہ سید المفسرین حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا مسلک یہ  
 نہیں کہ چاند و سورج آسمانوں میں ہیں بلکہ ان کا مذہب مختار یہ ہے کہ چاند  
 سورج ستاروں کی طرح آسمان کے نیچے ہیں۔ آسمان کے گرد گھومتے ہیں  
 اور اس نکتہ پر جمہور مفسرین کا ان سے کوئی اختلاف نہیں۔ اختلاف صرف  
 تفسیر باللفظ میں ہے کہ آیت کریمہ میں لفظ فلک سے مراد آسمان ہے۔



یا موج مکفوف۔

اس کی تفصیل یہ ہے کہ فلک کے معنی زبان عرب میں گول چیز کے ہیں تفسیر کبیر میں ہے۔

الفلك في كلام العرب كل  
شيء دائر (ج ۶ ص ۱۱۱)  
فلک کلام عرب میں ہر گول چیز کو کہتے  
ہیں۔  
تاموس میں ہے۔

الفلك مدار النجوم. ومن كل شيء  
مستداره قطع من الارض تستدير  
وترتفع عما حولها وكل مستدير  
فلک کے معنی یہ ہیں ستاروں کا مدار۔  
ہر چیز کا گول حصہ۔ زمین کا وہ ٹکڑا جو  
گول ہو اور اس کے ارد گرد بلند ہو۔  
ہر گول چیز۔

آسمان بھی گول ہے اور موج مکفوف بھی گول ہے۔ اس لئے آیت میں دونوں  
احتمال ہے کہ فلک کے معنی آسمان ہو یا ستاروں کا مدار موج مکفوف حضرت ابن  
عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ اس آیت میں فلک بمعنی آسمان ہے اور  
جمہور مفسرین فرماتے ہیں کہ موج مکفوف ہے۔ رہ گئی یہ بات کہ چاند و سورج اور  
ستارے کہاں ہیں ان کا مدار کیا ہے۔ اس پر دونوں میں کوئی اختلاف  
نہیں اس پر سب متفق ہیں کہ چاند اور سورج اور ستارے آسمان میں نہیں آسمان  
کے نیچے ہیں۔ ان کا مدار آسمان نہیں موج مکفوف ہے جو آسمان کے نیچے ہے۔  
اور اس آیت میں وارد لفظ "فی" کے بارے میں ان کے اس ارشاد "ای  
بدور حول" نے واضح کر دیا کہ یہاں فی بمعنی "حول" ہے اس لئے اب اس  
آیت کا مطلب حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے نزدیک یہ ہوا۔  
ہر ایک آسمان کے گرد گھوم رہے ہیں۔

یہ بھی ظاہر ہو گیا کہ اب حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے دونوں قول  
میں کوئی تعارض نہ رہا نیز وہ تعارض بھی ختم ہو گیا جو اس آیت میں فلک سے



آسمان مراد لینے کی وجہ سے بظاہر ان کے قول اور انہیں اور حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور حضرت عطاء حضرت حسان بن عطیہ اور ابن زید رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہم کے اس قول کے مابین پڑتا تھا کہ ستارے آسمان کے نیچے ہیں یہ ہر خادم علم پر واضح ہے کہ صحابہ کرام یا کسی کے کلام میں تعارض مان کر ایک کو صحیح ایک کو غلط قرار دینا غلط ہے جب کہ تطبیق کی صورت نکل سکتی ہو خود حضور والا نے بھی اتنا کی عبارت نقل فرمائی ہے۔

فان تعارضت اقوال جماعة من الصحابة فان امکن الجمع فذلك

اگر صحابہ کے اقوال میں تعارض ہو تو اگر کسی طرح تطبیق ممکن ہو تو تطبیق دی جائے گی۔

لہذا اب حضور والا فیصلہ فرمائیں۔ اگر کلام مہملی قدس سرہ اور قاضی صاحب پانی پتی موصوف کا مختار مذہب لیا جائے تو خود ان کے اقوال میں تعارض لازم آتا ہے نیز ان کا یہ مذہب حضرت سلمان فارسی اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے اقوال سے متعارض ہوتا ہے جس کا حل حضور والا کے پاس صرف یہ ہے کہ خود حضرت ابن عباس کے ایک قول کے مقابلہ میں دو قول کو غلط قرار دیا جائے حضرت سلمان فارسی اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے اقوال غلط قرار دے دیئے جائیں لیکن جب خود سید المفسرین کے اس ارشاد "یدورون حولہ" کی روشنی میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا مذہب یہ ثابت ہو گیا کہ چاند و سورج اور ستارے آسمانوں کے گرد آسمانوں کے نیچے گھومتے ہیں تو نہ سید المفسرین کے مختلف اقوال میں تعارض رہتا ہے نہ کسی صحابی کے قول سے کوئی تعارض رہتا ہے۔ اب ارشاد فرمائیے انصاف و یانت کا مقتضا کیا ہے؟

حضور والا کے اس "ارشاد" میں جو اتقان کی عبارت منقول ہے اس سے ثابت ہے کہ صحابی کی ہر تفسیر مرفوعہ کے حکم میں نہیں بلکہ صحابی کبھی بھی باعتبار لغت بھی الفاظ قرآن کی تفسیر کرتا ہے۔ جیسا کہ عبارت کے اس حصے سے ظاہر ہے۔

نظری تفسیر الصحابی فان فسر صحابی کی تفسیر میں دیکھا جائے گا اگر



من حيث اللغة فهو مراد اهل النسان  
فلا شك في اعتماده۔

اس عبارت سے قطع نظر خود حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی تفسیر کی ہے تو وہ اہل  
زبان ہے اس پر بلاشبہ اعتماد کیا جائیگا۔

ما عرفت تفسیرہ حتی سمعت اعرابہ  
ثَقُولُ لِبَنَاتِهَا خُوْرِي اِي اَرْجِي۔  
(مدارک)

اس لئے حضور والا نے اس سے پہلے والے ارشاد میں جو عبارت نقل فرمائی  
ہے کہ صحابی کی تفسیر مرفوع کے حکم میں ہے۔ یہ حکم کلی نہیں بلکہ ان امور کے ساتھ  
خاص ہے جو مَالَا يَذُرْكُ اِلَّا بِالْاِسْمَاعِ میں یعنی جو شارع سے سنے بغیر معلوم نہ  
ہو سکیں۔ ایسے امور کے بارے میں صحابی کا قول مرفوع کے حکم میں ہوتا ہے یہ بات  
دین کے ہر ادنیٰ خادم پر واضح ہے۔

آیت زیر بحث میں حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے دو تفسیریں  
مردی ہیں ایک یہ کہ اس آیت میں فلک بمعنی سما ہے۔ دوسری یہ کہ چاند سورج  
اور ستارے آسمان کے گرد گھومتے ہیں وہی تفسیر باعتبار لغت ہے مَالَا يَذُرْكُ  
اِلَّا بِالْاِسْمَاعِ نہیں۔ اس لئے اسکے بارے میں یہ دعویٰ کہ یہ قول رسول ہے۔  
ثابت نہیں۔ اور دوسری تفسیر جو کہ ایسی بات کے بارے میں ہے جو مَالَا  
يَذُرْكُ اِلَّا بِالْاِسْمَاعِ ہے۔ لہذا حضور والا ہی کے افادہ سے ثابت ہو گیا کہ  
سید المفسرین کا یہ ارشاد کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔  
قول رسول ہے۔

نیز خود حضرت ابن عباس کا اور سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا اور حضرت  
عطاء مایمی کا یہ قول کہ ستارے زمین و آسمان کے مابین جہاں ہیں مَالَا يَذُرْكُ  
اِلَّا بِالْاِسْمَاعِ ہے لہذا یہ بھی قول رسول ہوا۔



یہ خود حضرت ابن عباس کا اور حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا یہ قول کہ چاند و سورج کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں۔ "فما لا یبدلک الا بالسماع" ہے لہذا ثابت ہو گیا یہ بھی قول رسول ہے ان تینوں اقوال کو جو بھی دیکھے گا اس پر بلا کسی ادنیٰ تردد کے واضح ہو جائے گا کہ چاند و سورج اور ستارے آسمانوں کے نیچے آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔ یہ قول رسول ہے اب سرکار فرمائیں۔ میری یہ پوری عرض حرف کفر صحیح ہے یا نہیں؟

**ارشاد نمبر ۱۲** | خیر اب اس وجہ ترجیح کو سنئے جس کو سن کر مگر پاش پاش ہو جائے۔ یہ گمراہان یونان وغیرہ کے بیان کردہ دو مقدموں پر مبنی ہے مقدمہ اول۔ یہ حکماء خواہ قدیم ہوں خواہ جدید اہل یونان ہوں خواہ اہل یورپ اس پر متفق ہیں کہ زمین سے سورج کا فاصلہ نو کروڑ تیس لاکھ میل ہے۔

**عرض** | بحث کا تصفیہ تو اس سے پہلے والی عرض میں ہو چکا ہے مگر چونکہ میری ذکر کردہ وجہ ترجیح کے رد میں حضور والائے اپنے ترکش میں جھٹنے تیر تھے سب استعمال فرمائے ہیں۔ اس لئے صرف یہ دکھانے کے لئے کہ حضور والائے اپنے سب تیر نیم کش ہی چلائے ہیں اور اچھا ہی کیا ورنہ یہ خلش کہاں سے ہوتی جو جگر کے پار ہوتے مجھے یہاں بھی استفار کی حاجت پیش آتی حضور والائے اس ارشاد سے پہلے میرے اور جو عقاب ہیں عقاب آمیز کلمات طلیبات استعمال فرمائے ہیں۔ باللہ العظیم اس سے مجھے کوئی تکلیف نہیں ہوتی مگر عوام کو غلط فہمی میں مبتلا کرنے کے لئے حضور والائے جو میری عبارت سے ایک اہم حصہ حذف فرما دیا ہے اس سے بے پناہ تکلیف ہوئی وہ حصہ یہ ہے۔

یہ فاصلہ ہمارے علماء کو بھی تسلیم ہے ص ۵۹۔

استدلال کے اس اہم جز کو حذف کر کے حضور والائے جو قیاس دیکھنا شروع کیا قیاس و موازنہ ترتیب دیئے ہیں اگر کوئی اس کی تنقید کرنے کی نیت سے میری اہل کتاب سے مقابلہ کرتے وقت میرے اس حملے کو دیکھے گا تو وہ سرکار



والا جہاں کے بارے میں جو تاثر لے گا اسکے تصور سے یہ نیاز مند ضرور پسینہ پسینہ ہو رہا ہے اور ضرور اس کا جگر پاشش پاشش ہو رہا ہے۔

حضور والا اگر مجھے صرف حکمائے یونان و یورپ کے مسلمات کو استدلال کا مینی بنا ہوتا تو اتنے پا پڑ بیٹنے کی ضرورت نہ تھی۔ میں نہایت صحافی کے ساتھ یہ کہہ دیتا کہ ارسطو نے یہ کہا کہ بطلیموس نے یہ کہا، فارابی نے یہ کہا، گیلو نے یہ کہا، نیوٹن نے یہ کہا، آئن اسٹائن نے یہ کہا۔ مگر محمد تعالیٰ میں اس پر مطمئن ہوں کہ ان کی وہ معلومات جو قرآن و حدیث کے معارض میں مخرقات ہیں۔ ان پر اعتماد دین سے ہاتھ دھو کر اس کو میں نے اصل رسالہ میں جگہ جگہ نہایت تصریح کے ساتھ ظاہر بھی کر دیا ہے۔ میرے استدلال کی بنیاد صرف یہ ہے کہ ————— یہ فاصلہ ہمارے علما کو بھی تسلیم ہے! حکما کا ذکر صرف اسلئے تھا کہ ان میں جو سورج کو آسمان میں مانتے ہیں ان پر بھی حجت تمام ہو جائے۔

یہ حق تو سب کو ہے کہ وہ مجھ سے مطالبہ کرے کہ وہ کون ہمارے حکما ہیں جن کو یہ فاصلہ تسلیم ہے مگر یہ حق کسی کو بھی ہرگز نہیں تھا اور نہ ہے کہ اسے حذف کر کے آدھی بات پر ہنگامہ رستا خیز برپا کر دے۔ اب حضور والا ملاحظہ فرمائیں کہ یہ کون ہیں تو سماعت فرمائیں۔ یہ ہیں امام اہلسنت ایہ ہیں مجدد اعظم دین ملت یہ ہیں اعلیٰ حضرت قدس سرہ، یہ ہیں حبر امت ائمہ ملت سرکار مفتی اعظم ہند دامت برکاتہم العالیہ۔ اور ہے کہاں تو نوٹ فرمائیں۔ الملفوظ حصہ چہارم ص ۶۲۔ الملفوظ حصہ چہارم ص ۶۲ ملاحظہ فرما کر اب ارشاد فرمائیں کہ حضور والا کے قیاس و لنواز قیاس و تخراش کے بنیاد کی کوئی رینٹ اپنی جگہ باقی رہی؟ وہ گنہگار نہ کا فاصلہ تو اس کے بارے میں میں نے یہ کہیں نہیں لکھا ہے کہ یہ ہمارے علما کو بھی تسلیم ہے بلکہ اسکے بارے میں یہ دعویٰ ہے کہ ان حضرات کے مسلمات پر مبنی ہے حضور پھر ایک نظر میرے معروضہ پر شروع سے ڈالیں۔ میں نے وجہ ترجیح بیان کرنے کی ابتدا ان الفاظ میں کی ہے۔



ناظرین کو حیرت ہوگی کہ عقلی طور پر خود ان حضرات کے مسلمات کی بنیاد پر جمہور  
مفسرین ہی کے قول کو ترجیح حاصل ہے اس کی تفصیل یہ ہے۔

اس کے بعد پانچ مقدمات ہیں تیسرے میں سورج کا فاصلہ مذکور ہے۔ اور اسی کے  
بارے میں یہ لکھا ہے کہ یہ فاصلہ ہمارے علما کو بھی تسلیم ہے۔ پانچواں نمبر یہ ہے۔

اس کے بعد چار چاند کا فاصلہ زمین سے گھٹتا بڑھتا ہے مگر ڈھائی لاکھ میل سے  
زائد نہیں ہوتا۔ اور یہ اپنی جگہ درست ہے کہ ان حضرات کے مسلمات پر چاند کا تقریباً

فاصلہ زمین سے ہے۔ وہ اس طرح کہ جن اصول حساب سورج کا فاصلہ دریافت کیا  
گیا ہے انہیں اصول حساب یہ فاصلہ بھی دریافت ہوا ہے اور حساب کے اصول

قطعی ہیں ان کی قطعیت کی تشریح اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے رسالہ مبارکہ در القطع  
عن دیک وقت الصبح میں فرمائی۔ علم توقیت کی قطعیت ثابت کرتے ہوئے فرمایا۔

تو حساب تو قطعی تھا ہی عقلی بات کی طرف راہ نہ تھی وہ مکرر رویت نے براہ تجربہ  
بتادی اور اب تجربہ اور حساب دو قطعیتوں سے مل کر حکم قطعی ہو گیا۔

انہیں اصول حساب اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے سورج کے علاوہ ثوابت کا بھی  
فاصلہ دریافت فرمایا چنانچہ اسی الملفوظ کے حصہ چہارم میں مذکور کی یہ عبارت اوپر

گزر چکی ہے۔

سب قویٰ بے تشائبہ جو مانا گیا ہے۔ نواب آتیس کر ڈریل ہے۔

اب اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے نہیں کسی دوسرے نے انہیں اصول حساب  
جن سے اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے زمین سے سورج کا فاصلہ ثوابت کا فاصلہ چاند

کازمین سے فاصلہ معلوم کر لیا۔ تو اس کے بعد سے میں یہ کہنا بلاشبہ صحیح ہے کہ وہ ان  
حضرات کے مسلمات پر مبنی ہے۔ اب جبکہ دکھا دیا کہ چاند کازمین سے سورج کا

فاصلہ نو کروڑ تیس لاکھ ہونا ہمارے علما کو بھی تسلیم ہے۔ اول ثوابت کر دیا کہ چاند  
کازمین سے تقریباً ڈھائی لاکھ دور ہونا ہمارے علما کے مسلمات پر مبنی ہے۔

تو اب فرمائیں کہ حضور والا کی وہ آہ و بکا انار و شیون، ماتم و ذاری صرف علوم



کو متاثر کر کے اور مجھ سے بدظن کر دینا کسی لامحالہ کے علاوہ اور کیا ہے؟ روایات باطل  
 واضح تھی کہ جب ائمہ تفسیر کے اقوال متعارض ہیں اور ان میں کسی ایک کی ترجیح کے لئے  
 کوئی دلیل منقول نہیں تو سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس تفسیر کو کیسے حل کیا جائے۔ میں نے  
 اصول فقہ کے مشہور و معروف قاعدے سے کام لیا جو اصول فقہ کی ہر کتاب میں مذکور  
 ہے کہ جب احادیث متعارض ہوں تو اقوال صحابہ یا قیاس سے کام لیا جائے گا۔ لہذا  
 فرمایا میں بنا رہا ہوں۔

وحکمہا بین الايتين المصير الى السنة  
 وبين السنتين المصير الى اقوال  
 الصحابة او القياس۔

یہاں تعارض صحابہ کرام کے ان اقوال میں نظر آیا جو حکم میں مرفوع ہے۔ تو  
 میں نے قیاس کی طرف رجوع کیا۔ یہ حکم صرف قرآن و سنت کے ساتھ خاص نہیں۔  
 بلکہ روایات فقہیہ میں بھی جاری ہے۔ امام اہلسنت اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے  
 فتاویٰ رضویہ جلد سوم ص ۱۵۱ پر یہ فرمایا۔

”ظاہر فرماتے ہیں کہ روایت و دلائل متطابق ہوں تو عدول کی گنجائش  
 نہیں۔“ علامہ عینی نے غنیہ میں فرمایا۔

ولا يعدل عن الدراية ما وافقها  
 رواية۔

اور حضور والا کو خوب معلوم ہے کہ دلیل عقلی ہی سے کام لیتے گا۔ دوسرا اہم دلیل سنت و  
 قیاس ہے میرے ان مقدمات کا مفاد یہی ہے کہ روایت کا مقتضی یہی ہے کہ چنانچہ  
 سورن اور ستار سے آسمان کے نیچے ہیں اور ان کے مطابق جمہور مفسرین کی روایت  
 ہے بلکہ اب یہ کہتا ہوں کہ خود حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی روایت بھی ہے



اسلئے اس سے عدول کی گنجائش نہیں۔ میری اس پوری عرض کو بطور ملاحظہ فرما کر حضور  
والا ہی ارشاد فرمائیں کہ اس پر حضور والا نے قیامت کے نام دعوت نامہ ارسال  
فرما دیا ہے۔ اب اسے واپس فرمائیں گے یا اب بھی وہ بدستور اپنی جگہ ہالی ہے۔ یہ  
ستم بالا نے ستم یہ ہے کہ حضور والا نے اس مسلم دینی قاعدہ پر عمل پیرا ہونے کو  
وہ رنگ دیا ہے کہ الامان اکفیظ حضور والا نے میرے اس استدلال کی تقریر  
یہ فرمائی ہے کہ چونکہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا قول حکم یونان و یورپ  
کے قول کے معارض ہے اسلئے مرجوح ہے۔ اگر حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ  
عنہما کے قول کے معارض مغربین ہی کا کوئی دوسرا قول نہ ہوتا اور میں صرف حکم  
یونان کے قول سے اسے مرجوح قرار دیتا تو حضور والا کا یہ فرمان درست ہوتا بلکہ معاملہ  
یہاں یہیں چاند کے سفر کی تقریر کی بنیاد اس پر قائم ہے کہ حضرت ابن عباس  
کے قول کے مقابلہ میں جمہور مغربین کا قول ہے۔ میں نے جمہور مغربین کے قول کی  
تائید قیاس سے کی ہے۔ جو صرف حکم یونان و یورپ کے قول پر مبنی نہیں بلکہ اس  
صدی کے مجدد اعظم امام اہلسنت اعلیٰ حضرت قدس سرہ اور اس دور کے افتخامت  
حضرت مفتی اعظم ہند دامت برکاتہم العالیہ کی تحقیق و تقریر پر مبنی ہے۔ اگر  
دو متعارض روایتوں میں سے کسی ایک روایت کو درایت اور قیاس سے ترجیح  
دینے کا قاعدہ حضور کو تسلیم نہیں؟ تو اصول فقہ کے مذکورہ بالا قاعدہ اور اعلیٰ حضرت  
قدس سرہ کے اس ارشاد کا کیا مطلب ہے۔ افادہ فرمائیں یہ اور اگر تسلیم ہے  
تو ارشاد فرمائیں کہ جہاں ہمارے علما دو متعارض روایتوں میں ایک کو قیاس سے  
راجح فرماتے ہیں تو کیا وہاں یہ کہنا درست ہے کہ حنفی علما نے قیاس سے حدیث  
کو رد کر دیا؟ اگر یہ صحیح ہے تو پھر حضور والا کی تحقیق کی روشنی میں غیر مقلدین کا احتیاط  
پر یہ الزام بالکل درست ہوا کہ نہیں کہ اخلاف قیاس میں اہل الرائے ہیں۔  
اور اگر یہ صحیح نہیں تو پھر میں نے جو کیا اس میں اور علما اخلاف کے اس عمل  
میں وجہ فرق بیان فرمائیں نیز حضور والا افادہ فرمائیں کہ اعلیٰ حضرت قدس سرہ



نے الملقوظ حصہ چہارم میں زمین سے سورج کا کے فاصلے کے بارے میں جو کچھ لکھا ہے تسلیم ہے کہ نہیں ؟

نیز یہ بھی ارشاد فرمائیں کہ اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے الملقوظ کے اسی حصہ میں جو فرمایا کہ سب قریبے ثبات کا حاصلہ نوارب اربعیس کروڑ میل ہے یہ تسلیم ہے یا نہیں ؟  
نیز یہ بھی واضح فرمائیں کہ اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے ارادۃ الالہیہ میں لکھا ہے کہ ثبات میں تحریر فرمایا ہے کہ ثریا آنکھوں آسمان کا تارہ ہے تسلیم ہے یا نہیں ؟  
اگر تسلیم ہے اور نہ تسلیم ہونے کی کوئی وجہ نہیں کہ خود حضور والا نے مجھے اعلیٰ حضرت قدس سرہ کے خلاف کرنے پر قحطی کا دودھ یا دودھ لائے کی دھمکی دی ہے تو اب حساب لگا کر بتا دیں کہ جب حضور والا کی تحقیق کے بموجب حضرت ابن عباس حضرت سلمان فارسی حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے علی الرغم ستائے بھی چاند و سورج کی طرح آسمانوں میں ہیں۔ تو یہ ثریا کہاں ہے اور وہ ثبات جو فرمایا آئیس کروڑ میل کے فاصلے پر ہے کیسے آسمان میں ہے اور جب سورج چوتھے میں اور چاند پہلے میں ہے تو چاند کا حاصلہ زمین سے کتنا ہوا۔ سورج کا کتنا ہوا۔ چاند کو جہاں دیکھئے۔ اگر اب بھی حضور والا کا یہی اعتقاد ہے کہ سورج جو تھے آسمان میں ہے تو فرمائیں یہ حاصلہ نو کروڑ تیس لاکھ میل ہی ہے یا کچھ کم زیادہ۔ حضور والا ان استفسارات کے اگر جواب ارشاد فرمادیں تو خود حضور والا پر واضح ہو جائے گا کہ حضور والا کے قیاس دل خواش و دلنواز کے مسخری کبریٰ کی حیثیت کیا ہے۔ مزید اور گوش گزار فرمائیں ابھی گزرا کہ مجدد اعظم اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے فرمایا ہے کہ زمین سے سورج کا حاصلہ نو کروڑ تیس لاکھ میل ہے اور الملقوظ ہی میں وہ سر الارشاد یہ مذکور ہے۔

سب سے قریب ثبات جو لایا وہ نوارب اربعیس کروڑ میل ہے۔  
نورانیوں کے نزدیک یہ تسلیم ہے کہ سارے ثبات آنکھوں آسمان میں ہیں۔  
اب تاخر میں پوری توجہ کے ساتھ۔







تک کہ مفہوم عدد اس وقت حجت نہیں جب اس کے خلاف اسی درجہ کی نص ہو اور یہاں کسی نص کی نس بھی نہیں یونانیوں کے توہمات اور مغز خرافات ہیں۔  
 علت ہو دیا اولی الا بضار قیاس دل خراش و دلنواز پر بہت کچھ کہنا باقی رہ گیا۔ مگر اب اس کی کوئی ضرورت نہیں اسلئے کہ میری وہ وجہ ترجیح اس تقدیر پر تھی کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے اس قول سے کہ آیت میں فلک سے مراد آسمان ہے۔ بظاہر یہ متبادر ہوتا تھا کہ ان کا مذہب یہ ہے کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان میں ہیں۔ اس طرح ان کا یہ قول تبہور مفسرین کے قول کے معارض ہوتا تھا اور تطبیق کی صورت نہ تھی تو لامحالہ ایک کو ترجیح دینی ضروری تھی۔ اور اب جبکہ کتب الباری اور عینی میں خود حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا یہ قول مل گیا کہ وہ فرماتے ہیں کہ چاند و سورج اور ستارے آسمان کے گرد گھومتے ہیں جس سے واضح ہو گیا کہ واقعی چاند و سورج اور ستاروں کے آسمان کے نیچے ہونے میں یہ بھی تبہور مفسرین کے ساتھ ہیں۔ تو نہ تعارض رہا نہ ترجیح کی ضرورت نہ وہ ترجیح کے ضعیف یا غلط ہونے سے اصل موضوع پر کوئی اثر پڑنے کا اندیشہ اسلئے میں اسے یہیں ختم کر کے آگے بڑھتا ہوں۔ میرا مقصود عوام کو اعتراضات کی فہمی کثرت یا واقعی کثرت دکھا کر مرعوب کرنا نہیں ہے۔ ایضاً حق کے لئے نیاز مند استفسار کا حق ہر کفش بردار کو ہے اور مجھے بھی ہے۔

**ارشاد نمبر ۱۳** | بہتان دوم اسی کتاب کے صفحہ ۶۹ پر یہ بہتان باندھا کہ چاند و سورج کا زیر سما ہونا صحابہ کرام کا قول ہے۔ السکک ۲۷

**عرض** | میرے اصل رسالہ چاند کے سفر میں کیا تھا کیا نہیں اس بحث میں پڑنے سے اب کوئی فائدہ نہیں حضور والا میری عرض غلطی کا ملاحظہ فرما کر ارشاد فرمایا کہ حضرت عبداللہ بن عباس ایک، حضرت عبداللہ بن عمر دو۔ حضرت سلمان فارسی تین۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجماع کے یہ اقوال ہیں کہ نہیں ستار چاند و سورج آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔ چاند و سورج کے چہرے آسمانوں کی



طرت میں بتا رہے زمین و آسمان کے مابین صلیق ہیں۔ ان اقوال سے یہ ثابت ہوتا ہے یا نہیں کہ چاند اور سورج اور ستارے آسمانوں کے تپکے ہیں۔

بستان سوم۔ جو سب ہستانوں میں جلی ہے وہ یہ ہے کہ  
**ارشاد نمبر ۱۴** | مائیل حج پر پل حریف میں تحریر کر دیا۔ ارشادات صریح

کرام و تابعین عظام و ائمہ مفسرین سے اس کا ثبوت کہ چاند پر پہنچنا ممکن ہے۔ از  
 ابتدا۔ انا تھا پوری کتاب کھنگال ڈالنے کسی صحابی کا کسی تابعی کا کسی مفسر کا یہ  
 قول نہ مل سکے گا کہ چاند پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے۔ تو پھر یہ افتراء نہیں تو کیا ہے کہ یہ  
 خالص نہیں تو کیا ہے۔ دروغ بانی نہیں تو کیا ہے، غلط سیاقی نہیں تو کیا ہے  
 لاف زنی نہیں تو کیا ہے۔ فریب کاری نہیں تو کیا ہے یہ صحابہ کا تابعین کا  
 مفسرین کا نام لے کر مسلمانوں کی تفصیل کر رہے ہو، دشمنان اسلام کے منصوبوں  
 کی تصدیق پر مسلمانوں کو آمادہ کر رہے ہو۔ انت ہی بلفظہ ملے۔

**عرض** | اگر میری یہ عرض ملاحظہ فرماتے وقت اسی درجے کا حلال ہو تو حضور  
 اس وقت ہرگز نہ ملاحظہ فرمائیں جب مزاج مبارک مقدر ہو جائے  
 تو ملاحظہ فرمائیں۔ انشاء المولیٰ تعالیٰ حضور والا کو ان کلمات طیبات پر خود انفسوس  
 ہوگا۔ سرکار والا جاہل نے صحیح النظر میں ابتداء ہی تحریر فرمایا ہے۔

یہ چاند پر پہنچنے کی خبر ایسی ہی ہے جیسے زمانہ گزشتہ میں ایک اخبار میں خبر  
 شائع ہوئی تھی کہ لندن میں ایک کتے کے انٹرنس پاس کیا ہے بلکہ اس سے  
 بدتر کہ وہ مذہب اسلام کے خلاف نہ تھی۔ اور یہ حدیث کے مخالف اور حکام مجتہدین  
 کے مخالف۔ ارشادات علمائے کرام کے مخالف۔

صحیح النظر تو صحیح النظر صحیح المسلك تک از اول تا آخر از ابتدا تا انتہا ایک  
 ایک سطر ایک ایک حرف ایک ایک نقطہ پڑھ ڈالنے کہیں ایک حدیث تو کیا اعلیٰ  
 درجہ بھی مذکور نہیں کہ چاند پر پہنچنا محال عادی ہے۔ ارشادات علما تو ارشادات  
 علما ایک عالم کا بھی یہ ارشاد منقول نہیں کہ چاند پر پہنچنا محال عادی ہے۔ اور یہ



ایک حدیث اس مضمون کی نہیں۔ ایک تہذیب کا حکم اس مضمون کا نہیں۔ ایک عالم کا ارشاد اس مضمون کا نہیں۔ تو پھر آگے جداولہ

اور اگر سرکاریہ فرمائیں۔ اس کا یہ مطلب کہاں ہے کہ حدیث یا احکام پر ارشادات علماء کا یہ مضمون صریح ہے کہ چاند پر پہنچنا محال مادی ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ ایسی حدیث ہے ایسے احکام ہیں۔ ایسے ارشادات علماء ہیں جن سے لزوماً استفادہ ہوتا ہے کہ چاند پر پہنچنا محال مادی ہے تو اس کفر پر وار کو بھی لکھا دیکھے کہ وہ سرکار والا جاہ ہی کے الفاظ مبارکہ میں عرض کرے کہ میرے اس جملہ کا ارشادات صحابہ کرام و تابعین عظام و ائمہ مفسرین سے اس کا ثبوت کیا پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے

یہ مطلب نہیں کہ صحابہ کرام و تابعین عظام نے ائمہ مفسرین نے یہ فرمایا ہے کہ چاند پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے بلکہ اس کا بھی وہی مطلب ہے جو صحیح النظر کے ان کلمات کا ہے۔ یعنی یہ کہ صحابہ کرام و تابعین عظام ائمہ مفسرین کے ارشادات سے لزوماً ثابت ہے کہ چاند پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے۔ اگر چاند کے سفر سے حضور والا کو ایمان نہ ہوا ہو تو اب عرض مذکور کا مطالعہ فرمائیے ایمان ہو جائے گا۔ حضور والا کو ایمان ہو یا نہ ہو یہ حضور والا کی مرضی پر ہے مجھے میرے ان استفسارات کا جواب مرحمت فرمائیں۔

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا یہ ارشاد ہے یا نہیں کہ سورج چاند اور ستارے آسمان کے گرد گھومتے ہیں۔

حضرت ابن عباس و ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا یہ ارشاد ہے یا نہیں کہ چاند و سورج کے چہرے آسمانوں کی طرف ہیں۔

حضرت ابن عباس حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا یہ ارشاد ہے یا نہیں کہ ستارے زمین و آسمان کے مابین معلق ہیں۔

یہ تینوں حضرات صحابی ہیں یا نہیں انھیں صحابہ کرام کہنا درست ہے یا نہیں؟



مسائل بن علیہ کا یہ قول ہے یا نہیں کہ چاند و سورج اور ستارے سورج مکلف  
ہیں آسمان کے نیچے ہیں۔

حضرت عطاء کا یہ قول ہے یا نہیں کہ ستارے آسمان و زمین کے  
مابین جلتے ہیں۔ دونوں اجلہ تابعین میں سے ہیں یا نہیں ؟

جو لوگ چاند کو آسمان کے نیچے مانتے ہیں۔ ان کے قول کی بنا پر چاند  
پر پہنچنے پر کیا عقلی یا شرعی استحالہ ہے وہ بیان فرمائیں۔ اگر کوئی استحالہ  
ہے تو اسے صحیح النظر و صحیح المسلك میں نہیں بیان فرمایا اس استحالہ سے صرف  
النظر فرما کر کسیوں عام الحفاظ علامہ سیوطی پر عارف باللہ علامہ صہاوی پر حنا کشاف  
زمخشری پر محلات واقع الزام لگایا اس نیاز مند کے سر دیہوں فرضی بے بنیاد انتر  
تھوپے۔ اس کی وجہ ظاہر فرمائیں۔

حضور نے ارشاد فرمایا کہ صحابہ کاتبین کا مفسرین کا نام لے کر مسلمانوں کی تفسیل  
کر رہے ہو اور آگے ہے۔ یہ گمراہ کن تالیف ہی رہ گئی تھی۔ افادہ فرمائیں کیا یہ قول  
کہ انسان کا چاند پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے۔ گمراہی ہے۔ اگر یہ صحیح ہے تو اگرچہ  
حضور والا سے جو روایت ہے وہ اسکے خلاف ہے مگر جب حضور والا فرمادینگے  
کہ ہاں یہ قول گمراہی ہے تو وہی لائق اعتماد ہوگا۔

اسلئے فرمائیں کہ اس قول کا کیا حکم ہے کہ چاند و سورج اور ستارے آسمانوں  
کے نیچے ہیں۔ یہ گمراہی ہے یا کچھ اور۔ اگر گمراہی نہیں تو فرمائیں جب چاند کے آسمان  
کے نیچے ہونے کو لازم ہے کہ چاند پر پہنچنا ممکن ہے تو جو قول گمراہی کو مستلزم ہو وہ  
قول خود گمراہی ہے۔ یا نہیں۔

اور حضور والا نے یہ فرمایا۔ دشمنان اسلام کے منصوبوں کی تصدیق پر  
مسلمانوں کو آمادہ کرتے ہوئے حضور والا کیا عرض کروں حضور والا ایک گوش میں خلوت  
نشین ہیں۔ و رہا رکے رعب و دبدبہ کی وجہ سے صرف وہی نیاز مند حاضر ہوتے  
ہیں جو صرف جی حضورؐ کا ارشاد فرمایا۔ جانتے ہیں۔ اپنا رعب و جلال کم فرمائیں



باہر نکلیں۔ اور ہر طبقہ کے لوگوں سے ملیں تو معلوم ہوگا کہ چاند کے منفر کی اشیات  
 پہلے بلکہ میرے ابتدائی مضمون سے بھی پہلے دنیا کے اکثر مسلمانوں نے مان لیا ہے  
 کہ چاند پر پہنچنا ممکن ہے۔ میں یا حضور لاکھ نہیں محال عادی ہے کہنے والے گمراہ  
 ہیں انہیں پرواہ نہیں پس اگر یہ قول کہ چاند پر پہنچنا شرعاً ممکن ہے گمراہی ہے تو  
 آج کے موجودہ مسلمانوں کا سواد اعظم گمراہ ہو چکا۔ اب معاملہ یہ ہے کہ۔

ع و اعظ برس رہا ہے پئے جا رہا ہوں میں

اسکے بعد مجھے کوسے کوسے مجھ پر عتاب فرماتے فرماتے جب بھی نہیں بھرا  
 تو یہاں بھی اتنا ذالعلما جلالت العلم سرکار حافظ ملت دامت برکاتہم کونشان بنایا۔  
 جسے پڑھنے کے بعد صبر کا دامن تھامے رہنا مشکل ہو گیا۔ ع

دل ہی تو ہے نہ سنگ و خشت در دے سے بھر نہ آئے کیوں۔  
 میری اس نذر سے نہ مبارک پور کے ان اولوالعزم با حوصلہ مسلمانوں کو کوئی حما  
 نہ پنا اور سرکار حافظ ملت دامت برکاتہم کو مگر ہی نذر یہاں نہ گئی ان پر تیرا بازی کی۔  
 اگر حضور والا اسی میں خوش ہیں تو خوش رہیں حضور حافظ ملت مدت فیوضہم نے  
 ہیں ہمیشہ ہی یقین فرمائی ہے۔

ع صبر تلخ است لیکن بر شیریں دارد

اس عظیم اجتماع میں جب کہ ہزاروں علما ہزاروں دانشدار عوام حضور حافظ  
 ملت کے یہاں بہان تھے میں نے یہ نذر پیش کی ضرور حضور حافظ ملت نے دست  
 مبارک میں لیا مگر اس وقت نہ پڑھنے کا موقع تھا نہ پڑھا بعد میں پڑھا ہوگا۔ میر  
 پر جو کرم ہے اس سے ہی امید ہے مگر حضور والا یہ کیوں سمجھے بیٹھے ہیں کہ سرکار جو  
 فرما فرما دیں گے اسے تسلیم کر لیں۔ آپ بھی مرو ہیں وہ بھی مرو ہیں اہم رجال  
 نعم رجال۔ آپ یقین مانیں کہ سرکار مفتی اعظم ہند دامت برکاتہم العالیہ کی  
 عین حضور حافظ ملت مدظلہ بھی اس مسئلہ میں میرے ساتھ ہیں۔ وہ اس آلیف  
 کو گمراہ کن نہیں بلکہ موضع حق جانتے ہیں۔ پھر وہ سرکار والا جاہ کی دلی خواہش



کے مطابق نذر آتش کیسے فرماتے کیسے فرماتے یہ انکشاف ضرور تصور والا کیسے  
باعث تعجب ہو گا مگر ہے واقعہ یہی۔

میں نے یہ عرض کیا تھا کہ سورہ فرقان کی آیت کریمہ

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ  
بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا يَرَاجًا وَفُجْرًا  
بہت عظمت والا ہے وہ جس نے بلندی  
میں بروج بنائے اور چراغ اور روشنی  
دینے والا چاند بنایا۔

میں "السَّمَاء" کے معنی بلندی اور فضل کے ہیں اسے لغت اور تفسیر صفاوی  
وغیرہ کے حوالے سے مبراہن کیا تھا۔ لفظ بلندی پر سرکار والا نے لفظ "دون"  
کے ترجمہ کی طرح جو موٹسگافیاں کی ہیں ان سے صرف نظر کرتے ہوئے ناظرین  
کو بھٹان میں ڈالنے والی جو دو ایک باتیں ہیں ان پر استفسارات عرض ہیں۔

ارشاد نمبر ۱۵ | لیکن پہلے سمجھ لیجئے کہ آیت زیر بحث میں "السَّمَاء" سے  
نقصانے مذکور یا جہت علوم مراد لینے کا آپ کو حق بھی ہے یا

نہیں علامہ قاضی صفاوی علیہ رحمۃ کا ارشاد ہے جس کو ملا عبدالحکیم سیالکوٹی  
قدس سرہ القوی نے پنے حاشیہ صفاوی ص ۱۲۱ میں بالفاظ خود بایں طور نقل کیا  
ہے۔ اذاد وقع فی القرآن لفظ یصح حملہ علی المعنی اللغوی والشرعی بتعبین  
حملہ علی الشرعی یعنی جب قرآن کریم میں کوئی لفظ ایسا واقع ہو جس کے معنی  
لغوی اور شرعی دونوں صحیح ہو سکتے ہوں تب بھی شرعی معنی مراد لینا متعین ہے  
اور شک نہیں کہ اسماء کے شرعی معنی آسمان ہیں۔ کما فی الصاوی ص ۱۲۱۔

عرض | حضور والا کی اس نشاندہی پر اس کشف بردار نے صاوی کا ورق در  
دیکھ ڈالا مگر کہیں نہیں ملا کہ اسماء کے شرعی آسمان کے ہیں حضور والا

نے جلد کا حوالہ نہیں دیا ہے اس کا امکان ہے کہ یہ میری نظر کا قصور ہو۔ اسے  
درخواست ہے کہ صاوی کی یہ جلد صغیر اگر ارقام فرمادیں تو انشاء اللہ تعالیٰ حق  
واضح اور واضح تر ہو جائے گا۔ یوں مجھے یقین ہے کہ صاوی میں کہیں نہیں بھی



اسی قسم سے ہے جو حضور والا نے قائم رکھا ظالم سیوٹی قدس سرہ کے سر  
 ایک جگہ نہیں تین چار جگہ باندھا ہے کہ انھوں نے جمہور کے قول کو مرجوح قرار  
 دیا ہے۔ وہ بھی اس جرأت کے ساتھ کہ عبارت بھی نقل فرمادی جگہ کی تعیین بھی  
 نہ کی۔ اور صاوی میں یہ ہو بھی کیسے سکتا ہے جب کہ سہار بمعنی آسمان مشرکین  
 ایک کے عرف میں حتیٰ کہ ان کے بدویوں کے عرف میں مستعمل رہا ہے۔ اللہ  
 عزوجل ارشاد فرماتا ہے۔

وَلَيْتَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضَ وَنَحْنُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ  
 لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ

اگر تم ان سے پوچھو (یعنی کفار مکہ سے کس  
 نے بنائے آسمان اور زمین اور کام میں لگا  
 سورج اور چاند تو ضرور کہیں گے اللہ نے،  
 پھر کہاں اونہ سے جاتے ہیں۔

ہر شخص جانتا ہے کہ شرعی معنی کا مطلب یہ ہے کہ شریعت نے اس لفظ کے یہ  
 معنی وضع فرمائے۔ ان کفار کو جو حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے اس طرح بھاگتے  
 تھے جیسے بھڑکتے ہوئے گدھے شیر سے۔ شرعی معنی کی کیا خبر۔ پھر ان سے خطاب  
 میں شرعی معنی مراد لینا کیا لغوی نہیں ہوگا۔ یہ آیت اسکی دلیل ہے کہ سموات یا سہار  
 بمعنی آسمان معنی عربی ہے یا لغوی جسے شریعت سے بے خبر جاہل بھی جانتے تھے۔  
 اسلئے مجھے یہ شبہ ہو رہا ہے اسے صاوی کی طرف منسوب کرنا اسی طرح ہے جیسے علامہ  
 سیوطی کی طرف منسوب فرمادیا کہ انہوں نے جمہور مفسرین کے قول کو مرجوح قرار دیا ہے  
 رہ گئی علامہ بیضاوی کی یہ تشریح کہ جب قرآن کریم کے کسی لفظ میں لغوی و  
 شرعی دونوں معنی صحیح ہو سکتے ہوں تب بھی شرعی معنی مراد لینا متعین ہے اسکا حوالہ  
 حضور والا نے حاشیہ پر بیضاوی ص ۱۲۲ دیا ہے میرے پاس جو بیضاوی ہے  
 اس کا ص ۱۲۲ اور اس کے ارد گرد کئی صفحے دیکھ ڈالے کہیں مجھے نہیں ملا مگر چونکہ عدم  
 وجدان، وجدان عدم نہیں اسلئے ہو سکتا ہے کہ کہیں ہو۔ مجھے حیرت اس پر ہے  
 کہ اس قاعدے پر خود علامہ بیضاوی نے عمل کیوں نہیں کیا۔ ملاحظہ فرمائیں۔



ومن الاولى للابداء سواء اريد  
بالسحاب فان ما علاك  
سواء او القلک ص ۲۲

پہلا من ابتداء کے لئے ہے خواہ سہارے  
بادل مراد ہیں کہ ہر وہ چیز جو سرے اور  
ہے سہارے یا آسمان۔

دوسری جگہ ہے۔

والسحاب یحمل القلک والسحاب  
والعسلو

”سحاب“ آسمان اور بادل اور بلندی میں  
کا احتمال رکھتا ہے۔

جب علامہ بیضاوی خود تصریح فرماتے ہیں کہ لفظ السحاب میں تینوں احتمال  
ہیں۔ آسمان، بادل، بلندی تو بقول حضور کے اپنے اس قاعدے سے کام لے کر  
یکہوں نہیں فرمایا کہ احتمال تو تینوں کا ہے مگر آسمان متعین ہے کہ یہ معنی شرعی ہے  
مزید ملاحظہ فرمائیں۔ لَنْ تَذَكَّرُ التَّقْوَىٰ کی تفسیر میں ہے۔

فی المحافظة علی القصاص والحکوبہ  
والادمان للادمان القصاص فتکفوا  
عن القتل ص ۲۳

خدا کا خوف کرو قصاص لیتے ہیں۔ اس کا  
حکم کرنے میں اس کا یقین کر کے ہیں۔ یا  
قصاص سے ڈرو تاکہ قتل سے باز رہو۔

اسکے عاشر پر ملاحظہ حکیم سیالکوٹی فرماتے ہیں۔

قوله فی المحافظة الخ اشارة الى انه  
من التقوى بمعنى الشرعی هو التجنب  
عما یضرب فی الاخرة قوله ادمن القصاص  
فیكون التقوى بالمعنی اللغوی وهو  
الحذر والخوف

فی المحافظة اشارہ ہے اسکی طرف کہ مراد  
تقویٰ سے شرعی معنی ہے یعنی ان چیزوں سے  
بچنا جو آخرت میں ضرر دے گا۔ اور  
القصاص سے یہ اشارہ ہے کہ یہاں تقویٰ کے  
لغوی معنی مراد لئے جائیں یعنی بچنا اور ڈرنا۔

ملاحظہ فرمائیے کہ دو معنی تھے۔ شرعی ان چیزوں سے بچنا جو آخرت میں  
نقصان دے ہوں۔ لغوی۔ بچنا اور ڈرنا۔ دونوں کو تقاضی بیضاوی نے ذکر کر کے  
پھوڑ دیا۔ ان سے زیادہ حیرت ملاحظہ حکیم کے اوپر ہے کہ انھوں نے بھی یہاں اس  
قاعدے سے کام لے کر معنی شرعی کی تعین نہیں فرمائی۔ ان دونوں سے زیادہ علامہ



صاوی پر ہے کہ آیتہ کریمہ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً کو علامہ سیوطی قدس سرہ نے بغیر تفسیر کے چھوڑ دیا تھا اس پر علامہ صاوی فرماتے ہیں۔

قوله من السماء أي اللغوية وهي سماء بمعنى لغوی ہے اور یہ ہر وہ چیز ہے  
واعلاک وارتفاع المراد السحاب جو تیرے اوپر ہوا اور بلند ہو مراد بادل ہے۔

قاضی بیضاوی کے بارے میں تو سرکار فرما سکتے ہیں کہ انھیں یہ علم نہ ہو گا کہ سماء کے معنی شرعی آسمان کے ہیں مگر علامہ صاوی تو بقول حضور خود اس کی تصریح فرماتے والے ہیں۔ انہوں نے یہاں شرعی معنی چھوڑ کر لغوی معنی مراد ہونے کی تصریح فرمادی۔ مگر حضور والا فرمادیں گے کہ انھیں قاضی بیضاوی کا بیان کردہ قاعدہ معلوم نہیں ہو گا۔ مگر یہ گتھی ملا بعد حکیم سیالکوٹی پر آکر پوری طرح ابھ جاتی ہے کہ وہ یہ قاعدہ بھی جانتے تھے اور تقویٰ کے شرعی و لغوی دونوں معانی بھی جانتے تھے دونوں کو ذکر بھی فرمایا اور اپنے بیان کردہ قاعدہ سے کام نہیں لیا۔

پھر اگر اس قاعدہ سے کام لیا جائے تو احناف کے لئے ایک جگہ بہت مشکل آن پڑے گی۔ وہ جگہ آیتہ کریمہ غَيْرُ بَاغٍ وَلَا عَادٍ ہے احناف کے نزدیک باغی کے لغوی معنی مراد ہیں۔ اسی لئے اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے اس کا ترجمہ یہ فرمایا ہے۔

نہ یوں کہ خواہش سے کھائے نہ یوں کہ ضرورت سے آگے بڑھے۔  
مگر شوافع کے یہاں شرعی معنی مراد لیتے ہیں یعنی باغ سے ان کی مراد امام برحق کی اطاعت سے خارج ہے چنانچہ حضور والا کی مطلقاً رائج اقوال پر مشتمل کتاب جلالین میں ہے۔

غیر باغ (خارج علی المسلمین ولا عادی) جبکہ باغی یعنی مسلمانوں پر خروج کرنے والا نہ  
متعد علیہم یقطع الطریق) ہوا اور نہ ان پر ظلم کرنے والا ڈاکو ہو۔

اسی بنا پر ہمارے اور شوافع کے درمیان یہ اختلاف ہے۔ ہمارا مسلک یہ ہے کہ باغی اور ڈاکو وغیرہ بھی حالات اضطرار میں میتہ وغیرہ بقدر ضرورت کھا سکتے ہیں شوافع فرماتے ہیں کہ باغی اور ڈاکو وغیرہ نہیں کھا سکتے۔ اب ارشاد فرمائیں کہ



یہاں شرعی اور لغوی دونوں معانی کا احتمال ہے۔ شوائع شرعی مراد لیتے ہیں اور احناف لغوی۔ حضور والا نے قاضی بیضاوی کی طرف منسوب اس قاعدہ کو صحیح تسلیم کر کے بکھے ذبح کرنے کی کوشش میں مذہب حنفی کو ذبح کر ڈالا یا نہیں۔

اب سنے اس آیت زیر بحث میں "السماء" سے جہت علو ارشاد نمبر ۱۶

مراد لینا ضروری ہے۔ توجہ متوجہین فارسی کے ہوں یا اردو کے اس آیت میں واقع (السماء) کا ترجمہ آسمان کیا ان کا ترجمہ غلط ہوا۔ اور مجدد مائتہ حاضرہ اعلیٰ حضرت عظیم البرکت مولانا شاہ احمد رضا خان صاحب بریلوی قدس سرہ نے بھی آسمان کے ساتھ ترجمہ کیا ہے۔ تو ہے ہمت کہ ان کے ترجمے کو غلط کہہ دو۔ کہہ کے دیکھو تو وہی چھٹی کا دودھ یاد نہ آجائے تو بات ہے۔ ص ۳۲، ۳۱ ملخصاً

عرض میں تو اس کی ہمت نہیں رکھتا مگر حضور والا کو ضرور اسکی ہمت ہے اور ایک نہیں متعدد جگہ اعلیٰ حضرت قدس سرہ کی بات غلط بتائے۔

ان کا مذاق اڑانے حتیٰ کہ زمین سے سورج کے فاصلہ پر توقیامت ہی برآمدی حضور والا مشکل کے کلام کے معنی اس سے پوچھئے وہ خود بہتر بتائے گا۔ اعلیٰ

حضرت قدس سرہ نے اس آیت کا ترجمہ آسمان فرمایا ہے مگر اعلیٰ حضرت قدس سرہ کے کلام میں آسمان ان ساتوں آسمانوں کے علاوہ دوسرے معنی میں بھی وارد ہے

اور لطف یہ ہے کہ ستاروں ہی کے بارے میں وارد ہے۔ اوپر گزر چکا۔ اربعۃ الادب لغاضل النسب میں ارشاد فرمایا ہے ثریا آنکھوں میں آسمان کا ایک تارا ہے اس

آنکھوں میں آسمان کے کیا معنی ہیں ارشاد فرمایا میں حضور والا کی تحقیق یہ ہے کہ تمام ستارے بھی انھیں ساتوں آسمانوں میں ہیں اور اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے فرمایا ثریا

آنکھوں میں آسمان میں ہے۔ ارشاد فرمایا میں حضور والا نے اعلیٰ حضرت قدس سرہ کی بات کو غلط کہا یا نہیں۔

ارشاد نمبر ۱۷ ممکن ہے وہ یوں فرمائیں کہ عقل کل ہمارا قول اس کے معارض کہاں ہے ہم نے تو اہت کو عرش یا کرسی میں بتایا



تھا جسے کہ تم کہہ رہے ہو اور آیت میں تو بروج کا ذکر ہے کہ وہ آسمان میں ٹہانے  
 گئے ہیں۔ تمہاری اس کتاب میں طس اور طسک پر تمہاری تحریر کے مطابق ثوابت  
 اور چیزیں بروج اور خیزر پھر ہمارا قول اس آیت کے معارض کیسے ہو گیا طس

کی حضور والا کو اس سے انکار ہے کہ ثوابت اور میں اور بروج اور  
 عرض کیا حضور والا کے نزدیک ثوابت اور بروج ایک ہی چیز ہیں۔

نفس بردار کی تخیل کے جوش میں اعلیٰ بیہمیات کا بھی انکار ہے حضور والا واقعہ  
 یہی ہے کہ ثوابت شئی دیگر ہیں اور بروج شئی دیگر۔ ثوابت ان ستاروں کو کہتے

ہیں جو آسمان میں ایک جگہ رہتے ہیں اپنی جگہ نہیں بدلتے۔ اور بروج آسمان  
 کے اس حصے کا نام ہے جہاں ان کے اجتماع سے مختلف اشکال اخذ کی گئی ہیں بروج

آسمان کے چند حصوں کا نام ہے اور ثوابت ستاروں کو کہتے ہیں۔ غالباً شدت جلال  
 میں ذہول ہو گیا۔ کہ ثوابت منظوف ہیں، اور آسمان ظرف۔ ظرف و منظوف میں

تغایر ہے تو حضور والا کو انکار نہ ہو گا۔ یہ دوسری بات ہے کہ اب یہ سوال ہو گا کہ  
 جب ثوابت عرش یا کرسی میں ہیں جیسا کہ ان حضرات نے فرمایا۔ تو حضور والا کی

تحقیق کی بنا پر لازم کہ یا تو ان مغسرتین کا قول بطل یا پھر بروج آسمان کے حصوں  
 کا نام نہیں عرش یا کرسی کے ان حصوں کا نام ہونا چاہئے جہاں یہ ثوابت ہیں۔

مگر قرآن مجید میں فرمایا کہ۔ سما میں ہیں۔ تو لازم کہ ان مغسرتین کی بنا پر سما  
 یعنی بلندی ہوا۔ اب حضور والا فرمائیں۔ یہ ارشاد میری تائید ہے یا تردید۔

پہلے چھاتے یہ بھی ارشاد فرمادیں کہ الاتقان کی اس عبارت کا مطلب کیا ہے ؟  
 ہر ماہد من ذکر البروج فی الکواکب

قرآن مجید میں بروج سے ہر جگہ ستارے  
 مراد ہیں مگر ولو کنتم فی بروج مشیدۃ

میں کہ یہاں اونکے مضبوط محل مراد ہیں۔  
 الطوال الحصینۃ (ج ۱ ص ۱۴۳)

جو تمام اوبام اور جلا شکوک کی خبر زیادہ کھاڑ پھینکنے اور ان کو  
 ارشاد نمبر ۱۸ پارہ پارہ ریزہ ریزہ کر کے ہمیشہ کے لئے موت کے گھاٹ اتار



زائے علاجاتی کے نزدیک یہ ہے کہ اس آیت کریمہ اور گزشتہ دونوں کے ظاہر  
 معنی یہی کہ چاند و سورج دونوں آسمان میں ہیں۔ اردو اور فارسی کے تمام تر  
 بھی اس پر شاہد اور علم عقائد میں تصدیق ہے جس میں اصلاً خفا نہیں کہ اجداد پر  
 آیات کو ان کے ظاہر معنی پر محمول کرنا واجب ہے ظاہر ہی معنی چھوڑ کر دوسرے  
 معنی مراد لینا صحیح نہیں۔ جب تک دوسرے معنی کے لئے دلیل قطعی نہ ہو۔ ص ۳۵  
 عرض | آیت کریمہ **الَّذِينَ يَكْفُرُونَ** کیا تم نہیں دیکھتے۔ اللہ نے کیوں کرتا  
**لَخَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ** آسمان بنانے ایک پر ایک اور ان میں  
**وَجَعَلَ اللَّيْلُ وَنَهَارًا** چاند کو روشن کیا اور سورج کو چراغ بنایا

کا ظاہر معنی یہ ہے کہ چاند اور سورج ساتوں آسمانوں میں ہوں۔ اور کوئی نص قطعی  
 تو درکنار ظنی بھی ایسی نہیں کہ جو صراحت نہ ہی اشارہ اقتضائے ہی یہ بتاتی ہو کہ  
 چاند اور سورج ساتوں میں نہیں ایک میں سے پھر حضور والا نے صحیح النظر میں کیے  
 تخریر فرمایا کہ علماء شریعت شمس کے بارے میں مختلف ہیں بعض نے فرمایا کہ چوتھے  
 آسمان میں ہے اور بعض نے فرمایا کہ پانچویں میں اور بعض نے فرمایا کہ موسم سرما  
 میں چوتھے آسمان میں رہتا ہے اور موسم گرما میں ساتویں میں اور چاند کے  
 بارے میں کسی کا اختلاف نہیں سب کے سب متفق ہیں کہ وہ پہلے آسمان میں  
 ہے۔ اسی بنا پر حضور والا نے المسلك ص ۳۶ پر فرمایا غرض کہ فیہن کی ضمیر کا محمول  
 ہونا لایہ کی ہے۔

اب حضور والا اس نص قطعی البتوت و قطعی الدلالت کے معارض اس قطعی البتوت  
 و قطعی الدلالت نص کا حوالہ دیں جس سے آپ نے اس کے ظاہر معنی سے عدول  
 فرمایا ہے جب اس آیت کے ظاہر معنی سے عدول کی علت اسکے معارض کوئی  
 نص قطعی دکھائے کہ تو اس خادم سے بھی اس کا مطالبہ حق ہے۔ اور اگر حضور  
 والا نہ دکھاسکیں اور میں دعویٰ سے کہتا ہوں کہ کبھی بھی نہیں دکھا سکتے تو پھر اپنے  
 خادم سے نص قطعی کا مطالبہ کیوں ہے۔ واضح فرمائیے۔



اور مٹی صاحب کے مختار مسلمات یعنی چاند اور سورج کے  
**ارشاد نمبر ۱۹** | موج مکشوف زیر سہار میں ہونے پر کوئی دلیل قطعی نہیں

ہے۔ اس کے تابعین کی مذکورہ بالا دور وائیں تھیں جن کی موجودیت ثابت  
 ہوئی اور مطلع نظر اس کے وہ از قبیل آحاد ہیں۔ ص ۲۶

**عرض** | بالکل ہی اعتراض اعلیٰ حضرت قدس سرہ کی خدمت میں بھی پیش  
 ہوا تھا۔ اس سوال کا جواب دونوں کو بیعت حاضر خدمت

کرتا ہوں۔ ملاحظہ کریں۔

آیتہ کریمہ **قُلْ إِنَّمَا مَوْصًى إِلَيْكَ عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ**  
**شَيْءٍ** کے بارے میں اعلیٰ حضرت قدس سرہ نے یہ ارشاد فرمایا کہ حضرت موسیٰ  
 علیہ السلام نے حلال میں آکر الواح توراۃ پھینک دیں وہ ٹوٹ گئیں امام مجاہد تلمیذ  
 حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا قول ہے وہ فرماتے ہیں کہ تفصیل  
 کُلِّ شَيْءٍ اڑ گئی صرف احکام باقی رہ گئے۔

اس پر کسی نے یہ عرض پیش کی۔ حضور یہ امام مجاہد کا قول ہے اور وہ  
 بھی جبراً عادی ہے۔ اس پر جواب ارشاد فرمایا۔ تو اس سے آپ کا مطلب  
 یہ ہے کہ ان کا قول نہ مانا جائے۔ قرآن عظیم ایک حرف نہیں چل سکتا تا وقتیکہ اتحاد  
 اور ائمہ کے قول کو نہ مانا جائے۔ عرض۔ ائمہ سے مراد ائمہ تفسیر ہیں

ارشاد۔ ہاں۔ عرض۔ بہت مقامات پر ائمہ

تفسیر کا قول نہیں مانا جاتا ہے مثلاً قاضی بیضاوی نے یا اور ائمہ نے مثلاً خازن  
 نے بیاننا الحکمل شئی کو تخصیص بتایا ہے۔ ارشاد۔ قاضی بیضاوی یا

خازن وغیرہ ائمہ تفسیر نہیں کسی فن کا امام ہونا اور بات ہے اور اس فن میں کتاب لکھ  
 دینا اور بات۔ ائمہ تفسیر صحابہ ہیں اور تابعین عظام تابعین میں بھی عظام کی تخصیص  
 ہے المخطوط جلد ۲ ص ۳۷ جو قول تنہا ایک تابعی کا ہوا اس کی تفسیر میں اتنی ہیست  
 ہے جو اقوال تابعین عظام کے علاوہ صحابہ کرام کے بھی ہوں وہ بھی ایک کے



نہیں ہیں تبین صحابہ کے ان کی کتنی اہمیت ہوگی یہ وہ صرف علامہ محل اور تلمیذ  
 شمار اللہ پانی پتی کے نہ قبول کرنے سے مرجوح نہ صرف مرجوح بلکہ غلط ہو سکے ہیں  
 یہ غلط بات ہے۔ یہ یقیناً درست ہے کہ قرآن کریم کے خواہر معنی سے مدلول  
 اسی وقت صحیح ہے جبکہ اسکے معارض اس درجہ کی نص ہو۔ مگر سوال یہ ہے کہ  
 قرآن کے کسی لفظ کا کیا معنی ہے۔ یہ بتانا قاضی شمار اللہ صاحب کا کام نہیں بلکہ  
 ائمہ تفسیر کا کام ہے جو صحابہ کرام ہیں تابعین عظام ہیں۔ قرآن کریم کے کلمات  
 طیبات کے جو معانی صحابہ کرام و تابعین عظام سے مروی ہیں وہی لے جائیں  
 گئے انھیں سے مدلول منوع ہے اور یہی ارشاد خدا تعالیٰ میں اتقان کی  
 نقل کردہ کا صریح منطوق ہے۔ اسلئے ان آیات کے جو معانی صحابہ کرام و تابعین  
 عظام سے مروی ہیں وہی قرآن کے صحیح معانی ہیں۔ انھیں کے ظاہر سے مدلول  
 کی اجازت نہیں۔ خواہ ان کے خلاف علامہ محلی فرمائیں یا قاضی رضوی فرمائیں یا  
 خازن فرمائیں اور پانی پتی قدس سرہ القوی کا تو ذکر ہی کیا اور جب کہ سید غفری  
 عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے "کُلُّ رَفِیْ فَلَکَ یَسْبَحُوْنَ" کے معنی بتا  
 دیئے یہ دونوں حوالہ چاند و سورج اور ستارے اس کے گرد گھومتے ہیں۔ تو  
 یہی قرآن کا ظاہر معنی ہو گیا۔ میں نے اس سے کہاں مدلول کیا ہے۔ نہ اندھی  
 فرمائیں۔ اور جب ان کا اور حضرت ابن عمر کا یہ قول ہے کہ چاند اور سورج کے  
 چہرے آسمانوں کی طرف ہیں جس کا صاف صاف مطلب یہ ہے کہ وہ آسمان  
 میں نہیں۔ اور جب ان کا اور حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہما کا حضرت عطاء  
 کا یہ قول ہے کہ ستارے آسمان وزمین کے مابین معلق ہیں تو اعلیٰ حضرت قدس  
 سرہ کے اس فرمان اور اتقان کی ارشاد متداولہ میں مذکور کی عبات کے بموجب  
 قرآن کریم کے کلمات طیبات کے معانی مراد لینا ضروری ہیں جو ان ارشادات  
 کے مطابق ہیں۔ حضور والا نے علامہ محلی اور قاضی شمار اللہ پانی پتی کے قول سے  
 حضرت ابن عباس حضرت ابن عمر اور حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے



اقوال کو رد فرما دیا ہے اور یہاں معاملہ یہ ہے کہ ان کے اقوال کے مقابلہ میں  
بعض آدمی دغا زن و غیرہ کی بھی کوئی حیثیت نہیں۔

ارشاد نمبر ۲۰ | یہ امریکہ کی خبریں جو آئے دن آتی رہتی ہیں۔ اس  
قریب کاری سے مقصود یہ بھی ہے کہ مسلمانوں کے

ذہن سے معجزہ شق القمر کی اہمیت بحال دی جائے کہ جب مسلمان ان چیزوں کو باؤ  
کریں گے تو اس کے بعد کہا جائے گا۔ تمہارے نبی نے چاند کے دو ٹکڑے تو  
کر دیئے مگر اس میں ان کا تسلط اور قبضہ نہیں ہوا۔ لہذا کچھ تو یہ مٹی وہیں کی تو ہے  
ابھی تھوڑی سی تجربہ کے لئے لائے ہیں۔ آئندہ بہت سی لائیں گے تو سبب  
نہیں کہ اس وقت یہ تصدیق کرنے والے مثلاً اسی مٹی کو عالم بالاک کی مٹی سمجھ کر امریکہ وغیرہ  
سے درخواست کر بیٹھیں گے کہ تھوڑی سی ہیں بھی عنایت کر دی جائے تاکہ ہم کچھ  
پر لیں! اس امید پر کہ اس کی برکت سے جہانی میں اضافہ ہو اور چشمہ لگانے کی علت  
سے نجات پائیں اور سینے پر رکھیں اس توقع میں کہ اس کی برکت سے دل کی نورانی  
برجہ جلے۔ ۲۱

عرض | امریکن یا اور کوئی چاند پر پہنچ جائے تو اس سے معجزہ شق القمر کا انکا  
کیسے لازم آئے گا۔ اس کی دلیل میں حضور والا نے جو ارشاد فرمایا کہ  
اسکے بعد یہ کہا جائے گا۔ تمہارے نبی نے چاند کے دو ٹکڑے تو کر دیئے مگر اس  
میں ان کا تسلط اور قبضہ نہیں ہوا اور ہم تو پورے قابض اور مسلط ہو گئے۔

اگر صحیح ہے۔ تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے  
قبضہ و تصرف میں کسی چیز کے ہونے کا مطلب حضور کے نزدیک یہ ہے کہ اس  
کسی غیر کا خصوصاً کفار کا یا کم از کم امریکن کا تسلط نہ ہو کسی غیر کا تسلط خصوصاً  
کفار کا یا کم از کم امریکنوں کا حضور شہنشاہ کو بین سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے تسلط  
کے منافی ہے۔ یعنی اگر یہ ثابت ہو جائے کہ کسی چیز پر کفار یا امریکنوں کا قبضہ و تسلط  
ہے۔ تو یہ اس کی دلیل ہے کہ اس پر حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا



قبضہ و تسلط اس ان کا تصرف دلیل ہے آنحضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے قبضہ و تسلط و تصرف کے استفا کی تو حضور معاف فرمائیں۔ لازم آیا کہ اس وقت اس زمانہ میں سوائے ان چند ملکوں کے جن پر مسلمانوں کا قبضہ ہے۔ اکثر روئے زمین پر کفار ہی کا قبضہ ہے۔ پورا امریکہ پورا روس پورا چین پورا جاپان پورا ہندوستان پورا یورپ بلکہ ایشیا و افریقہ کا پورا حصہ بلکہ خود زمین طبرستان حجاز آنحضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے قبضہ و تصرف میں نہیں کہ ان سب پر کفار نصاریٰ، مشرکین، ملحدین، مرتدین کا قبضہ ہے بلکہ یہ لازم آیا کہ کبھی بھی پوری زمین پر آنحضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا قبضہ و تسلط نہ رہا اس لئے کہ سوائے اندلس کے پورا یورپ، مسلم روس، مسلم چین، مسلم جاپان، مسلم آسٹریلیا کبھی بھی مسلمانوں کے قبضے میں نہیں آیا، پھر ہم اہلسنت و جماعت کے اس عقیدہ کی کیا حقیقت رہ گئی۔

مالک کوئین میں گویا س کچھ رکھتے نہیں دو جہاں کی نعمتیں ہیں انکے خالی ہاتھ میں پھر بخاری شریف کی اس حدیث کا کیا تحمل ہے اوتیت بمفاتیح خزائن الارض مجھے زمین کے تمام خزانوں کی کل کنجیاں دیدی گئیں حضور والا بات بالکل واضح ہے کہ آنحضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے قبضہ و تسلط میں تمام عالم ہے اور عالم کے کسی حصہ پر کسی غیر مسلم کا قبضہ و تسلط ہونا حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے قبضہ کے منافی نہیں۔ اسی طرح چاند سبزہ شمس القمر کے وقت بھی اور اس وقت بھی حضور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے قبضہ و تسلط میں تھا اور ہے بالفرض اگر امریکین یا روسی چاند پر پہنچ بھی گئے ہوں بلکہ فرض کیا جائے کہ اس پر اپنی نو آبادی قائم کر کے اپنی حکومت بھی قائم کر لیں گے جب بھی رہے گا۔

اوداگر یہ فرمائیں کہ چونکہ چاند سے ایک معجزے کا اثبات ہوا ہے اسلئے اس پر غیروں کا قبضہ نہیں ہو سکتا۔ تو گزارش یہ ہے کہ زمین سے بھی معجزے کا ظہور ہوا ہے، اسلئے ہجرت میں حضرت سراقہ بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ



کہ جو اس وقت ایمان نہیں لائے تھے اور انعام کی لاپٹ میں شہید کرنے بڑھے  
تھے۔ بروایت تین بار، بروایت سات بار زمین میں دھنسا یا اور نکالا پھر اس  
پر غیروں کا قبضہ کیوں ہے۔ خصوصاً خاص اس سر زمین پر جہاں اس کا صدور  
ہوا تھا، رہ گئی چاند کی خاک آنکھ میں سرمہ لگانے کے لئے، امریکہ کیوں سے  
انگلی کی بات۔ تو سرکاریہ وہ مانگے گا جسے خاک مدینہ نہ ملے اپنا تو یہ عقیدہ

نہ ہو گئی ہے پشت زمین طعن زمین سے سن ہم یہ مدینہ ہے وہ رتبہ ہے ہمارا  
چاند پر تو چند لمحے کے لئے انگشت مبارک کا اشارہ اپنا تھا اور تہ  
میں سرکارِ جودہ سو سال سے جلوہ فرما ہیں۔ خواہ حضور والا کو یقین ہو خواہ نہ  
ہو میرا اپنا تو عقیدہ یہ ہے کہ مدینہ طیبہ کی خاک تو بہت بلند ہے۔ وہاں تو وہ  
درے وہ گھر ہے جس کی کرسی، کرسی سے بھی اونچی ہے۔ خود حضور والا کے  
نعلین کی خاک چاند سے افضل ہے، پھر اگر تصدیق کرنے والے عقلا سے سرکار  
کی مراد یہ خادم ہے جیسا کہ بعض جملوں سے ظاہر ہے، تو حضور والا کو یہاں بھی  
اپنے کفش بردار کو سمجھنے میں تسامح ہوا ہے۔ میں نے کبھی بھی ان چاند پر پہنچنے  
والوں کی تصدیق نہیں کی، نہ میرے رسالے کا موضوع ان کی تصدیق ہے۔  
میں نے صرف اس پہلو پر گفتگو کی ہے کہ آیا شرعاً چاند پر پہنچنا ممکن ہے یا نہیں  
اگر کوئی ان کی تصدیق کرے تو اس کا حکم کیا ہے اس پر تو یہ تجدید کا ہے۔  
جیسا کہ بعض بزرگوں کا فتویٰ ہے۔ یا وہ گمراہ ہے۔ جیسا کہ صحیح المسئلہ کے  
بعض جملوں سے مترشح ہوتا ہے یا تصدیق کے بعد بھی وہ صحیح العقیدہ کسی  
مسلمان رہتا ہے۔

رہ گئیں ان کی اسلام دشمنی اسے میں خوب جانتا ہوں اور نہ اس سے  
غافل ہوں۔ مگر میرا یہ مسلک نہیں کہ کسی قوم کی عداوت میں اتنا غلو کیا جائے  
کہ حق بات کو بدل دی جائے ارشاد باری ہے۔



لَا يَجُزُّ فَمَنْ شَتَّانُ قَوْمٍ عَلَى  
أَنْ لَا تَعْدِلُوا

اور تمہیں کسی قوم کی عداوت اس پر  
ابھارے کہ انصاف نہ کرو۔

ارشاد نمبر ۲۱ | ثابت ہو گیا کہ چاند پر پہنچنا محال عادی ہے۔

**عرض** | اور حضور والا کی تحقیق یہ ہے کہ محال عقلی کا وقوع ممکن بلکہ واقع  
تو محال عادی کا وقوع بدرجہ اولیٰ ممکن اگر اس نیاز مند نے چاند  
پر پہنچنے کو ممکن کہہ دیا تو پھر اتنا جلال کیوں ہے سرکار نے بشیر القاری شرح بخاری  
میں فرمایا ہے بلکہ احسن جواب یہ ہے کہ آفتاب اپنے اصلی جسم سے زیر عرش  
ساجد ہوتا ہے اور اسی جسم سے طلوع و غروب بھی کرتا رہتا ہے زیر عرش  
مستقر بھی ہوتا ہے اور طلوع و غروب بھی جاری رہتا ہے اس سے بیک وقت  
ایک جسم کا دو مکان میں ہونا اور دونوں مکان میں بیک وقت اس سے  
مختلف افعال کا صدور لازم آئے گا جو نظر عقل میں اگرچہ یقیناً محال ہے  
کہ اجتماع ضدین ہے مگر اصحاب قلوب کے نزدیک نہ صرف ممکن بلکہ  
واقع ہے ص ۸۲

تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ



باسمہ عزوجل

مفتی محمد نسیم احمد صاحب

استاذ جامعہ اشرفیہ مہدیہ کربلا عظیم گزہ

## حضرت شارح بخاری مدظلہ العالی ماہ و سال کے آئینے میں

واقعات	ماہ قمری سن ہجری	ماہ شمسی سن ہجری
ولادت	۱۱ شعبان ۱۳۳۹	۲۰ اپریل ۱۹۲۱
دراپٹورم لٹریچر میں مدظلہ	۱۳ شوال ۱۳۵۳	۱۶ اپریل ۱۹۳۵
بیت بدست حضرت صدر الشریعہ قدس سرہ	مفر ۱۳۵۹	مارچ ۱۹۴۰
اعلا مدرسہ اسلام آباد کوٹ میرٹھ	۱۳ عرم ۱۳۶۱	۲۱ اپریل ۱۹۴۲
اعلا مدرسہ سطر اسلام مسجد الجبلیہ لکھنؤ شریف	شوال ۱۳۶۱	اکتوبر ۱۹۴۲
قریب ختم شدہ شریف	۲۹ جمادی الثانی ۱۳۶۲	۳ جولائی ۱۹۴۳
دستخطی	۱۴ شعبان ۱۳۶۲	۱۶ اگست ۱۹۴۳
نکاح سلطانہ ضویہ بدست حضرت صدر الشریعہ	۲۱ شوال ۱۳۶۷	۲۶ اگست ۱۹۴۸
مستقلہ چار و فی افراد ذی	۲۰ شوال ۱۳۷۸	۲۹ اپریل ۱۹۵۹
نکاح سلطانہ ضویہ بدست صدر الشریعہ	۱۷ رمضان ۱۳۸۱	۱۲ فروری ۱۹۶۲
تدریسی خدمات		
مدیر مدرسہ العلوم مئو		
	۱۳ ذی القعدہ ۱۳۶۲	۱۳ دسمبر ۱۹۴۳
	۸ جمادی الثانی ۱۳۶۳	۳۰ مئی ۱۹۴۳
	۱۵ جمادی الثانی ۱۳۶۳	۷ جون ۱۹۴۳
	۱۶ رجب الثانی ۱۳۹۳	۱۶ اگست ۱۹۷۵

مدیر مدرسہ العلوم مسکن آباد جہدہ طبع پڑھوں جہدہ

۱۔ اس کے عمل میں کوہ در علم اشرفیہ مدرسہ صحابہ علوم کی بنیاد رکھی گئی۔  
۲۔ حضرت مفتی عظیمہ قدس سرہ نے اپنے مہدکسہ انھوں سے مدد مانگ کر انھیں تاجیر و مرید



## واقعات

ماہ قمری سنہ ہجری

ماہ شمسی سنہ عیسوی

برخ مینہ سنہ ہجری	برخ مینہ سنہ عیسوی	
۲۲ ربیع الآخر ۱۳۶۳	۶ اپریل ۱۹۴۵	مدیر سید ہادی شعلہ رک
۹ شول ۱۳۶۳	۱۷ ستمبر ۱۹۴۵	
۱۸ شول ۱۳۶۳	۱۸ ستمبر ۱۹۴۵	مدیر عین العلوم بیت لاؤنگ کیا ہوا
۲۶ شول ۱۳۶۶	۲۶ اگست ۱۹۴۷	
۱۳ ذی الحجہ ۱۳۶۶	۱۳ اکتوبر ۱۹۴۷	مدیر شمس العلوم قصبہ گھوڑی، ضلع سوات
۱۸ ذیقعدہ ۱۳۷۳	۱۸ جولائی ۱۹۵۳	
۲۰ ذیقعدہ ۱۳۷۳	۲۰ جولائی ۱۹۵۳	مدیر فضل رحمانیہ، حیدرآباد ضلع گونڈ
۱۰ شعبان ۱۳۷۵	۲۳ مارچ ۱۹۵۶	
۲۳ شول ۱۳۷۵	۳ جون ۱۹۵۶	مدیر سطر اسلام سجدہ بلبل جی بریلی شریف
۲۷ ذی الحجہ ۱۳۸۶	۸ اپریل ۱۹۶۷	
۲۷ محرم ۱۳۸۶	۸ مئی ۱۹۶۷	جامعہ عربیہ انوار القریٰ بلرام پور
۸ ربیع الآخر ۱۳۹۵	۲۰ اپریل ۱۹۷۵	
۱۳ ربیع الآخر ۱۳۹۵	۲۰ اپریل ۱۹۷۵	مدیر سائے حق جلال پور ضلع سیٹھ کر نگر
۱۵ ذی الحجہ ۱۳۹۶	۲۷ نومبر ۱۹۷۶	
۲۳ ذی الحجہ ۱۳۹۶	۱۳ دسمبر ۱۹۷۶	جامعہ اشرفیہ مبارک پور اعظم گڑھ میں بحیثیت صدر شعبہ افتاء
۲۷ محرم ۱۳۷۶	۱۳ ستمبر ۱۹۵۶	گورنر اتر پردیش کے ایم ٹی کی کتاب "لیجسلیشن لیڈرز" کے خلاف احتجاج
۲۷ محرم ۱۳۸۸	۲۷ اپریل ۱۹۶۸	"اشرف السیر" کی تصنیف
۱۶ شول ۱۳۹۱	۵ دسمبر ۱۹۷۱	"اسلام اور چاند کاسر" کی تصنیف
۲۱ صفر ۱۳۹۳	۲۷ مارچ ۱۹۷۳	قید جے گونڈہ جیل میں
۲۱ ذی الحجہ ۱۳۰۲	۱۰ اکتوبر ۱۹۸۲	آغا شریعہ بخاری

لے گا کہ وہ کتاب میں کہہ رہے تھے کہ وہ سنی مسلمان ہیں، اسلام کی شہادت میں حق تو ہیں کی غرض سے۔

جے گونڈہ جیل میں ایک بدلتے ہوئے مسلمان سنی مسلمان کی غرض سے کہہ رہے تھے کہ وہ سنی مسلمان ہیں، اسلام کی شہادت میں حق تو ہیں کی غرض سے۔



واقعات	ماہ قمری سنہ ہجری	ماہ شمسی سنہ عیسوی
--------	-------------------	--------------------

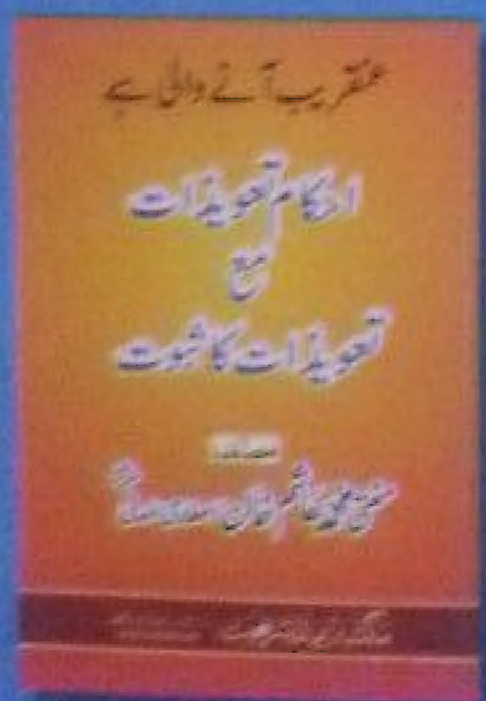
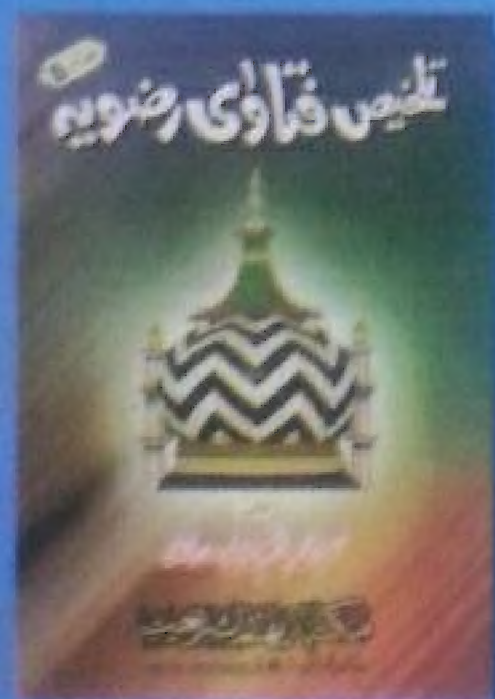
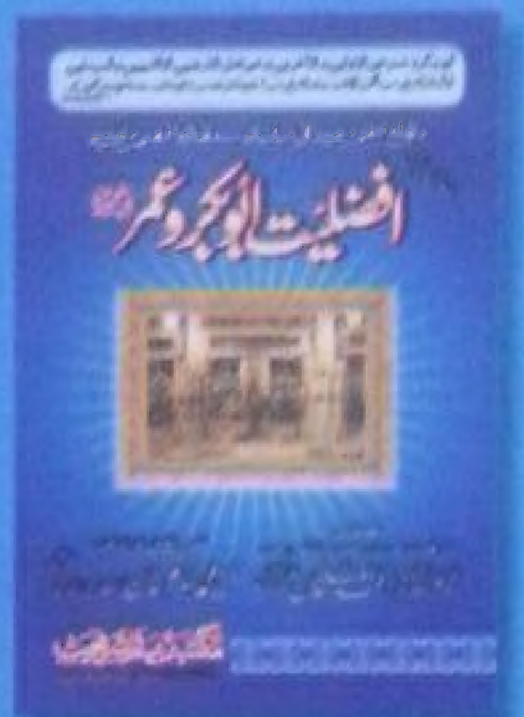
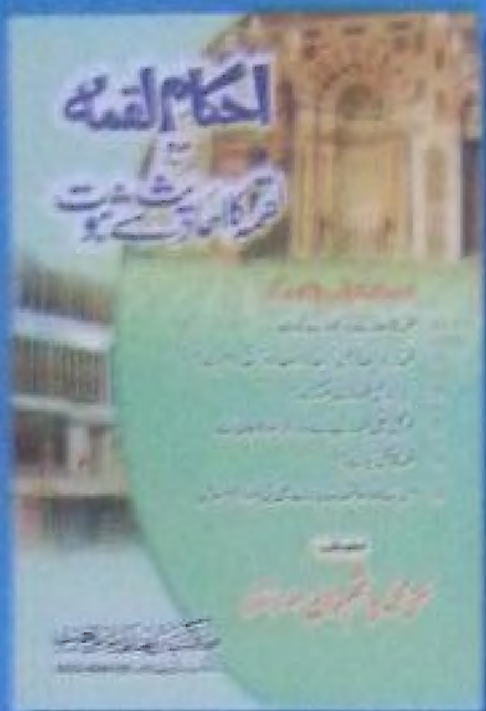
خلافتِ ہدایت حضرت امین العلاء قدس سرہ	ذی الحجہ ۱۳۰۳	۱۹۸۳
مدبرہ شریف بموقع عرس قاسمی		
پسراج	ذی الحجہ ۱۳۰۵	تجربہ ۱۹۸۵
"سنی دعوہ بندی" اشاعتات کا منصفانہ جائزہ کی تصنیف	۲۹ ربیع الثانی ۱۳۰۹	نومبر ۱۹۸۸
"فتوں کی سر زمین کون - جہاد یا عریق" کی تصنیف	۷ جمادی الاولیٰ ۱۳۱۱	نومبر ۱۹۹۰
کولہو (لکھا) کا پہلا تبلیغی سفر	۲۰ ربیع الثانی ۱۳۱۳	اکتوبر ۱۹۹۲
کولہو (لکھا) کا دوسرا تبلیغی سفر	۸ صفر ۱۳۱۶	جولائی ۱۹۹۵
افریقہ کا تبلیغی سفر	۱۷ صفر ۱۳۱۷	جولائی ۱۹۹۶
پسراج	۸ ربیع الاول ۱۳۱۷	جولائی ۱۹۹۶
پاکستان کا تبلیغی سفر	۱۷ ربیع الاول ۱۳۱۷	اگست ۱۹۹۶
شیخ عبد الواحد بکرامی رحمہ اللہ علیہ (ایوارڈ پاکستان)	۱۸ ربیع الاول ۱۳۱۷	اگست ۱۹۹۶
امام احمد رضا ایوارڈ	۱۰ شوال ۱۳۱۷	فروری ۱۹۹۷
دوسرا سفر	رمضان ۱۳۱۸	جنوری ۱۹۹۸
دوسرا سفر	ذی الحجہ ۱۳۱۸	اپریل ۱۹۹۸
پاکستان کا دوسرا تبلیغی سفر (سلسلہ شرکت جلسہ دارالعلوم امجدیہ کراچی، بموقع گولڈن جوبلی)	صفر ۱۳۱۹	جون ۱۹۹۸
تحلیل شرح بخاری	۱۱ رمضان ۱۳۱۹	دسمبر ۱۹۹۸
خانقاہ برکاتیہ مدبرہ مطہرہ کے سجادہ نشین کی طرف سے	۲۰ رجب ۱۳۲۰	اکتوبر ۱۹۹۹
"نقیۃ اعظم ہند" کا خطاب بموقع عرس قاسمی		
شاہدِ رکت اللہ گولڈ میڈل	۹ شعبان ۱۳۲۰	نومبر ۱۹۹۹
جشن تحویل شرح بخاری زیرِ اہتمام، رضا اکیڈمی بمبئی	۲۱ شوال ۱۳۲۰	جنوری ۲۰۰۰ء



## ادار کی قابل مطالعہ کتب

نمبر شمار	نام کتاب	مصنف	قیمت
1	احکام غلامہ مع سبز غلامہ کا ثبوت	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	40
2	احکام ہذا رحمی مع وجوب دازحمی پر دلائل	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	40
3	احکام لقمہ مع احادیث سے لقمہ کا ثبوت	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	40
4	احکام میلا داتی سبک مع افعال میلا د کا ثبوت	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	70
5	حکومت رسول اللہ ﷺ کی	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	70
6	تخصیص فتاویٰ رضویہ جلد 5	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	200
7	تخصیص فتاویٰ رضویہ جلد 6	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	240
8	تخصیص فتاویٰ رضویہ جلد 7	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	240
9	تخصیص فتاویٰ رضویہ جلد 8	مفتی محمد ہاشم خان عطاری	220
10	موبائل فون شریعت کے آئینے میں	مفتی محمد اظہر عطاری المدنی	90
11	مزار اور مندر میں فرق	مفتی محمد انس رضا عطاری	60
12	الہدایۃ المبارکۃ فی خلق الملائکۃ تحقیق و تخریج و تمشیہ مع ترجمہ عربی عبارات	اعلیٰ حضرت امام احمد رضا خان مولانا محمد مزل رضا قادری عطاری	40
13	اسلام اور چاند کا سفر	مولانا مفتی شریف الحق امجدی	110
14	تعلیقات رضا	اعلیٰ حضرت امام احمد رضا خان	120
15	مطلع القمرین فی ابانۃ سبقة العبرین تقدیم و تحقیق و تخریج و تمشیہ	اعلیٰ حضرت امام احمد رضا خان مفتی محمد ہاشم خان عطاری	240





www.KitaboSunnat.com